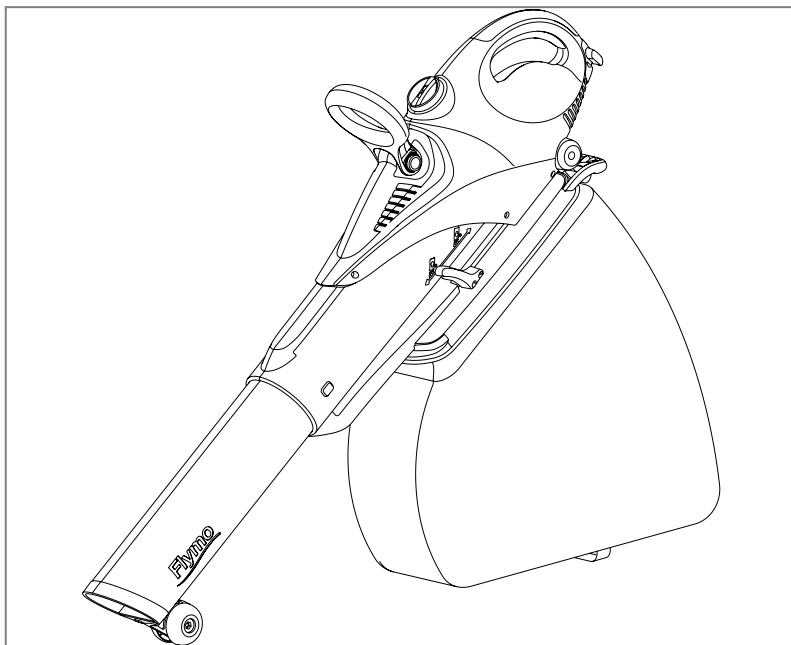


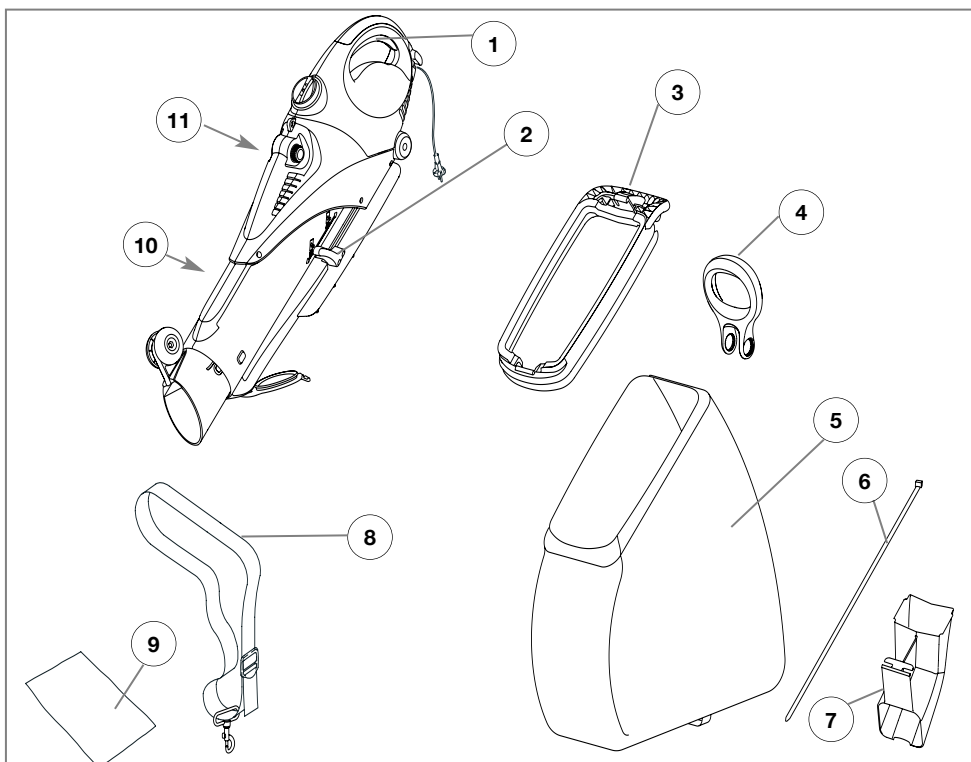
Flymo

SCIROCCO 2200 SCIROCCO 2500



- GB IMPORTANT INFORMATION**
Read before use and retain for future reference
- DE WICHTIGE INFORMATION**
Bitte vor dem Benutzen des Gerätes durchlesen und gut aufbewahren
- FR RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS**
A lire avant usage et à conserver pour référence ultérieure
- NL BELANGRIJKE INFORMATIE**
Leest u deze informatie voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging
- NO VIKTIG INFORMASJON**
Les bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for senere bruk
- FI TÄRKEÄÄ TIETOA**
Lue tämä ennen käyttöä ja säilytä myöhempää tarvetta varten
- SE VIKTIG INFORMATION**
Läs anvisningarna före användningen och spara dem för framtida behov
- DK VIGTIGE OPLYSNINGER**
Du bør læse brugsanvisningen før brug og gemme til senere henvisning
- ES INFORMACIÓN IMPORTANTE**
Léase antes de utilizar y consérvela como referencia en el futuro
- PT INFORMAÇÕES IMPORTANTES**
Leia antes de utilizar e guarde para consulta futura
- IT INFORMAZIONI IMPORTANTI**
Leggere prima dell'uso e conservare per ulteriore consultazione

- HU FONTOS INFORMÁCIÓ**
Használat előtt olvassa el, és tartsa meg későbbi felhasználásra
- PL UWAGA**
Zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachować ją do dalszego użytkowania urządzenia
- CZ DŮLEŽITÁ INFORMACE**
Než začnete stroj používat, přečtete si pozorně tento návod a uschovejte jej pro další použití v budoucnu
- SK DŮLEŽITÁ INFORMÁCIE**
Pred použitím si prečítajte nasledovné informácie a odložte si ich pre budúcu potrebu
- SI POMEMBNA INFORMACIJA**
Preberite pred uporabo in shranite za prihodnjo uporabo
- LT Operatoriaus instrukcijų rinkinys**
Perskaitykite šį instrukcijų rinkinį labai atidžiai, kad pilnai suprastumėte turinį, prieš pradėdami naudoti vejos/ žolės pjovėją.
- RU ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**
Прочитайте перед тем, как включить триммер, и сохраните для дальнейшего использования.
- EE OLULINE TEAVE**
Enne seadme kasutuselevõtmist lugege kasutusjuhend läbi ning säilitage see tuleviku tarbeks.
- LV SVARĪGA INFORMĀCIJA**
Pirms lietošanas izlasiet un saglabājiet turpmākām uzziņām
- RO Manual de instrucțiuni**
Înainte să folosiți mașina de tuns pentru prima oară, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni pentru a-i înțelege conținutul.



GB - CONTENTS

1. Trigger
2. Mode Indicator
3. Debris Bag Frame
4. Adjustable Handle
5. Debris Bag
6. Tie Wrap
7. Debris Outlet
8. Adjustable Shoulder Harness
9. Instruction Manual
10. Warning Symbols
11. Product Rating Label

DE - INHALT

1. Drücker
2. Betriebsart-Anzeige
3. Auffangsackrahmen
4. Einstellbarer Griff
5. Auffangsack
6. Kabelbinder
7. Schmutzauslass
8. Einstellbarer Schultergurt
9. Bedienungsanweisung
10. Warnsymbole
11. Produkttypenschild

FR - TABLE DES MATIÈRES

1. Gâchette
2. Bouton de mode
4. Poignée réglable
3. Porte-sac de ramassage
5. Sac de ramassage
6. Barre d'attache
7. Evacuation des débris
8. Bandoulière réglable
9. Manuel d'instructions
10. Etiquette de précautions d'emploi
11. Plaquette des Caractéristiques du Produit

NL - INHOUD

1. Trekker
2. Standindicatie
3. Frame van afvalzak
4. Afstelbare handgreep
5. Afvalzak
6. Kabelbandje
7. Afvaluitlaat
8. Afstelbaar schouderbanden
9. Handleiding
10. Waarschuwingsymbool
11. Product-informatielabel

NO - INNHOLD

1. Avtrekker (Utløser)
2. Modusindikator
3. Avfallsposens ramme
4. Justerbart håndtak
5. Avfallspose
6. Ledningsstrips
7. Avfallsuttak
8. Justerbart skuldersele
9. Bruksanvisning
10. Waarschuwingsymbool
11. Produktmerking

FI - SISÄLTÖ

1. Liipasin
2. Tilan ilmaisin
3. Roskapussin kehikko
4. Säädettävä kahva
5. Roskapussi
6. Suljin
7. Jätteen poistokaukalo
8. Säädettävät olkaremmit
9. Käyttöopas
10. Varoitusmerkit
11. Ruohonleikkurin arvokilpi

SE - INNEHÅLL

1. Utlösare
2. Indikator för arbetsätt
3. Ram för skräppopsamlingspåse
4. Justerbart handtag
5. Skräppopsamlingspåse
6. Knytband
7. Skräputlopp
8. Justerbart axelsele
9. Bruksanvisning
10. Varningsymboler
11. Produktmärkning

DK - INDHOLD

1. Udløser
2. Tilstandsindikator
3. Græspose ramme
4. Justerbart håndtag
5. Græspose
6. Kabelstrip
7. Affaldsåbning
8. Justerbart skuldersele
9. Brugsvejledning
10. Advarselssymboler
11. Produktets mærkeskilt

ES - CONTENIDO

1. Disparador
2. Indicador del modo
3. Soporte de la bolsa de desechos
4. Mango ajustable
5. Bolsa de desechos
6. Amarre de plástico
7. Salida de escombros
8. Correaje ajustable del hombro
9. Manual de Instrucciones
10. Símbolos de alarma
11. Placa de Características del Producto

PT - LEGENDA

1. Gatilho
2. Indicador de Modo
3. Armação do Saco de Detritos
4. Pega Ajustável
5. Saco de Detritos
6. Fita de prender
7. Saída de resíduos
8. Alça de Ombro Ajustável
9. Manual de Instruções
10. Símbolos de advertência
11. Rótulo de Avaliação do Produto

IT - NOMENCLATURA

1. Pulsante
2. Indicatore modalità
3. Telaio sacco raccolta
4. Impugnatura regolabile
5. Sacco raccolta
6. Fascetta
7. Bocca di scarico
8. Tracolla regolabile
9. Manuale di istruzioni
10. Simboli di avvertenza
11. Etichetta dati del prodotto

HU - TARTALOMJEGYZÉK

1. Kapcsoló
2. Üzemmod-jelző
3. Keret hulladékártoló zsákhoz
4. Igazítható kar
5. Hulladékártoló zsák
6. Összekötő rúd
7. Törmelék kivezetés
8. Igazítható válszj
9. Kezelési útmutató
10. Figyelmeztető jelek
11. Termékminősítő címke

PL - ZAWARTOSC KARTONU

1. Starter
2. Wskaźnik trybu
3. Rama worka na odpady
4. Regulowana rączka
5. Worek na ścinki
6. Ściąg
7. Wylot Odpadów
8. Regulowana uprząż na ramiona
9. Instrukcja Obsługi
10. Symbole Ostrzegawcze
11. Tabliczka znamionowa

CZ - POPIS STROJE

1. Spoušť
2. Ukazatel režimu
3. Rám vaku na odpad
4. Nastavitelná rukojeť
5. Vak na odpad
6. Spojovací tyč
7. Výfuk odpadu
8. Nastavitelný ramenní popruh
9. Návod k používání
10. Výstražné značky
11. Výrobní štítek

SK - OBSAH

1. Spúšť
2. Indikátor funkcie
3. Rám na odpadový vak
4. Nastaviteľná rúčka
5. Odpadový vak
6. Ponorné škrtdlo
7. Vývod na odpad
8. Nastaviteľný pás na plece
9. Príručka
10. Varovné symboly
11. Prístrojový štítok

SI - VSEBINA

1. Sprožilec
2. kazalec načina delovanja
3. okvir za vrečo z odpadki
4. prilagodljiv ročaj
5. vreča z odpadki
6. Vezica
7. Izhod za delce
8. Prilagodljiv pas za ramena
9. Priročnik
10. Opozorilni simboli
11. Napisna Tablica

LT - SUEDAMOSIOS DALYS

1. Jungiklis
2. Būsenos indikatorius
3. Atliekų maišo rėmas
4. Reguliuojama rankena
5. Atliekų maišas
6. Dirželis sutvirtinimui
7. Atliekų išeinamoji anga
8. Reguliuojami pečių diržai
9. Instrukcija
10. Įspėjamieji ženklai
11. Gaminių klasės etiketė

RU - СОДЕРЖИМОЕ

1. Устройство запуска
2. Индикатор режима
3. Рама мешка для мусора
4. Регулируемая рукоятка
5. Мешок для мусора
6. Обвязка
7. Отверстие для выброса мусора
8. Регулируемый плечевой ремень
9. Руководство по использованию
10. Предупреждающие символы
11. Этикетка с характеристиками изделия

EE - OSAD

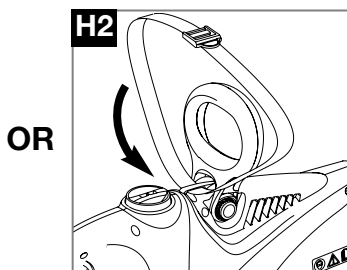
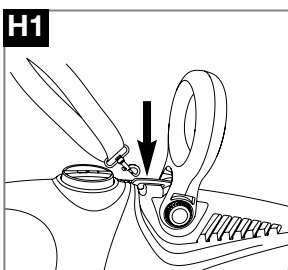
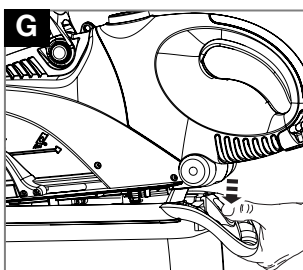
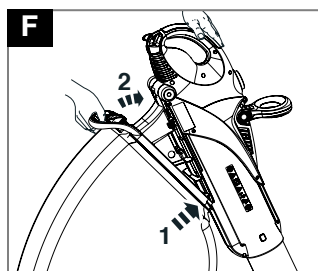
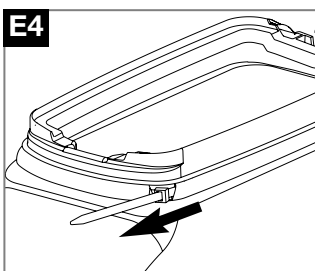
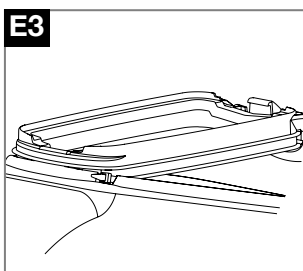
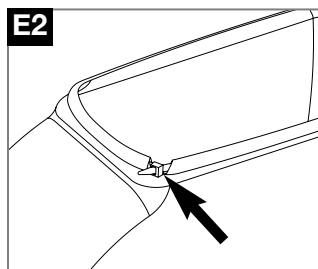
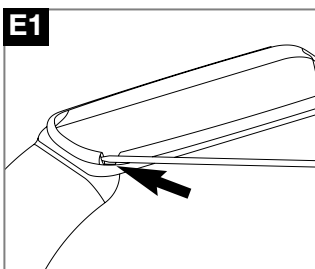
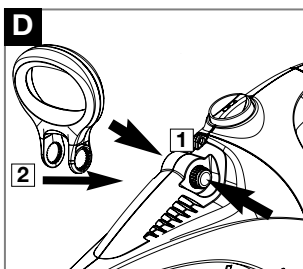
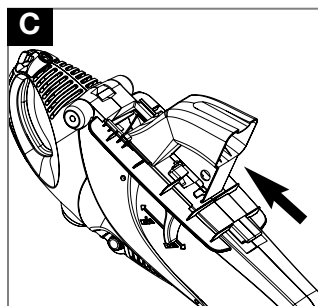
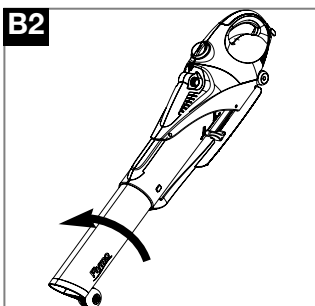
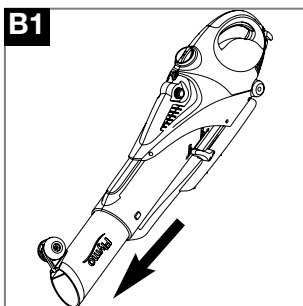
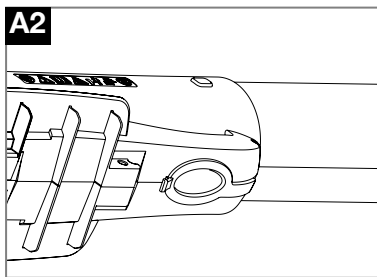
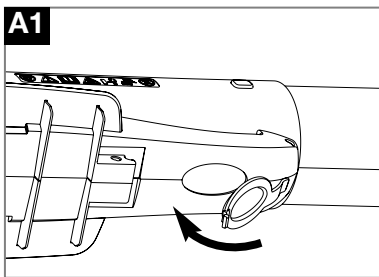
1. Päästik
2. Režiiminäidik
3. Prahikoti raam
4. Reguleeritav käepide
5. Prahikott
6. Plastikklamber
7. Atkriti väljalase
8. Reguleeritav õlarihm
9. Kasutusjuhend
10. Hoiatusmärgid
11. Toote kasutusvõimsuse tabel

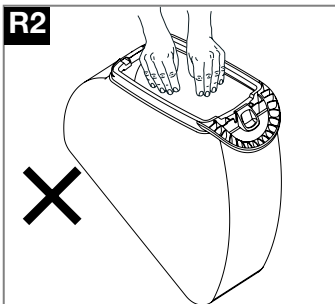
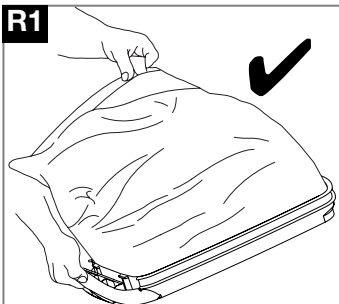
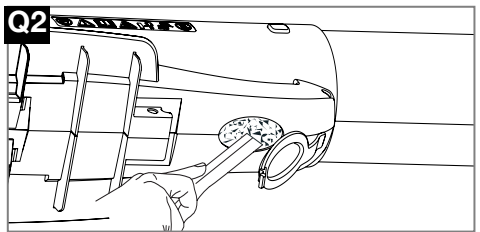
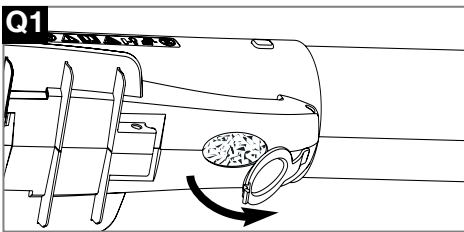
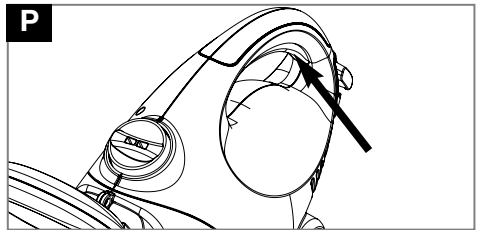
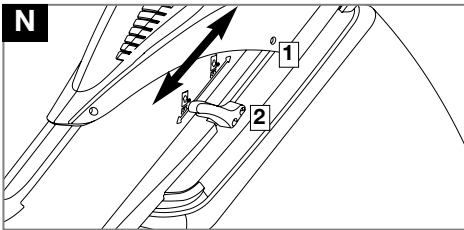
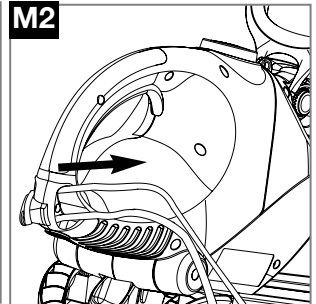
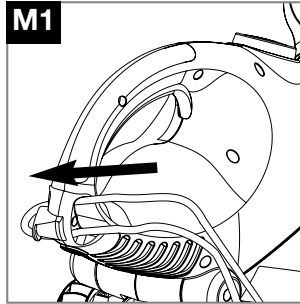
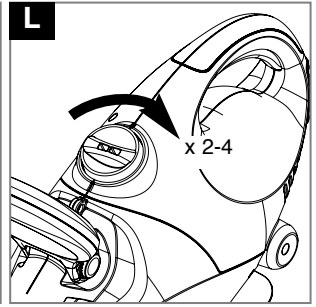
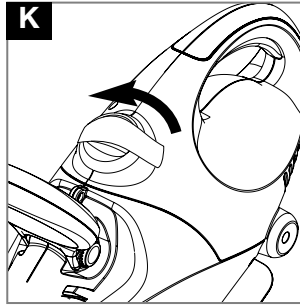
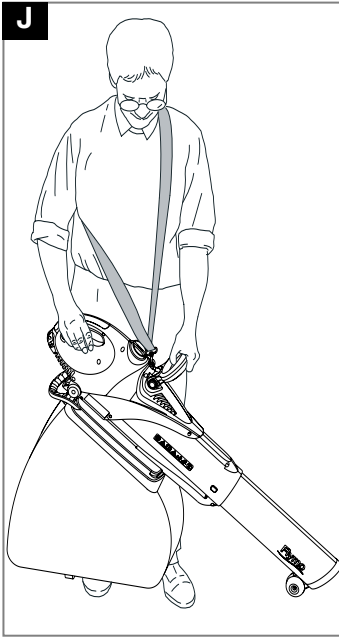
LV - IEPAKOJUMA SATURS

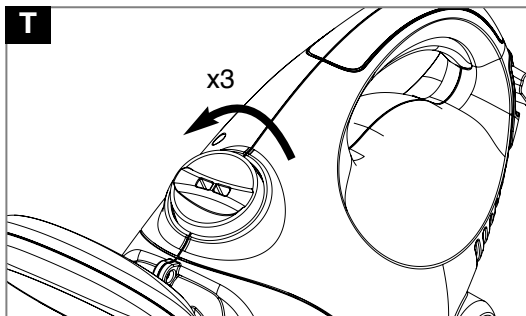
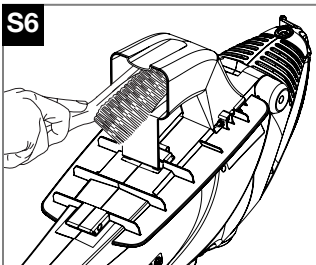
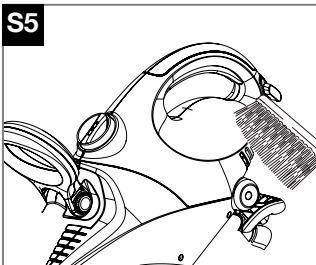
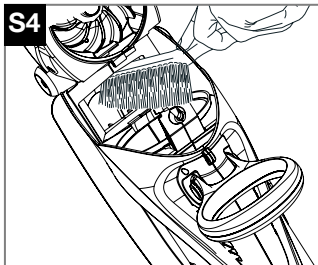
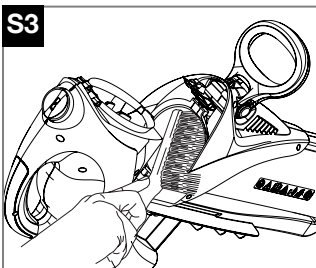
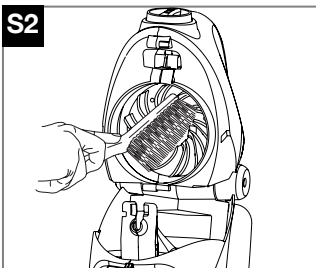
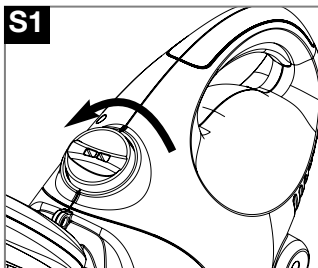
1. Palaide
2. Režīma indikators
3. Atkritumu maisa rāmis
4. Regulējams rokturis
5. Atkritumu maiss
6. Stiprinājuma siksnīņa
7. Atkritumu izmetējs
8. Regulējama plecu siksnā
9. Lietošanas rokasgrāmata
10. Brīdinājuma simboli
11. Izstrādājuma datu uzlīme

RO - COMPONENTELE

1. Mecanism de declanșare
2. Indicator de mod
3. Cadrul sacului pentru materiale solide
4. Mâner ajustabil
5. Sac pentru materiale solide
6. Colier de fixare
7. Orificiu de evacuare a materialelor solide
8. Ham reglabil pentru umăr
9. Manual de instrucțiuni
10. Simboluri de avertisment
11. Plăcuța de identificare a produsului







GB DO NOT use liquids for cleaning.

DE Zur Reinigung **KEINE** Flüssigkeiten verwenden.

FR **NE PAS** utiliser de produit liquide pour le nettoyage.

NL Voor het reinigen **NOOIT** vloeistoffen gebruiken.

NO Flytende midler **MÅ IKKE** brukes til rengjøring.

FI **ÄLÄ** käyttää nesteitä puhdistamiseen.

SE **ANVAND INTE** vätskor för rengöring.

DK **BRUG IKKE** væske til rengøring.

ES **NO** utilice líquidos para la limpieza.

PT **NÃO** use líquidos para limpar.

IT **NON** usare liquidi per la pulizia.

HU **NE** használjon folyadékokat tisztításra.

PL **NIE** używać płynów do czyszczenia.

CZ **K** čistění **NEPOUŽÍVEJTE** kapaliny.

SK **NEPOUŽÍVAJTE** na čistenie tekuté materiály.

SI **NE** uporabljajte raznih tekočin za čiščenje.

LT Nenaudokite skysčių valymui.

RU **HE** используйте жидкости для очистки.

EE **ÄRGE** kasutage puhastamiseks vedelikke.

LV Tīrīšanai **NEIZMANTOJIET** šķidrums.

RO **NU** utilizați pentru curățire lichide.

GB For further advice or repairs, contact your local dealer.

DE Für weitere Empfehlungen oder Reparaturarbeiten setzen Sie sich bitte mit Ihrem örtlichen Händler in Verbindung.

FR Pour en savoir plus ou pour toute réparation, contactez votre revendeur local.

NL Voor nadere informatie over reparaties kunt u contact opnemen met uw plaatselijke leverancier.

NO Ta kontakt med din lokale forhandler angående ytterligere opplysninger eller reparasjoner.

FI Tarkauksista saat paikalliselta jälleenmyyjältä.

SE För ytterligare rådgivning eller reparationer, kontakta din lokala återförsäljare.

DK For yderlige vejledning eller reparation skal du kontakte din lokale forhandler.

ES Si desea consejos adicionales o reparación, contacte con su distribuidor local.

PT Para orientação adicional ou reparações, contacte o seu agente local.

IT Per ulteriori consigli o riparazioni contattate il rivenditore locale.

HU További tanácsért vagy javítás szükségessége esetén forduljon a helyi forgalmazóhoz.

PL W sprawie porad lub napraw skontaktować się z miejscowym przedstawicielem.

CZ O radu nebo opravu požádejte svého místního prodejce.

SK Ďalšie informácie a opravy zabezpečí váš lokálny predajca.

SI Za nadaljnja navodila ali popravila kontaktirajte vasega lokalnega prodajalca.

LT Norint sužinoti daugiau patarimų dėl remonto, susisiekite su vietiniu prekiautoju.

RU Для получения дальнейших консультаций или для ремонта свяжитесь с Вашим местным авторизованным дилером.

EE Edasisteks nõuanneteks või hoolduseks pöörude kohaliku edasimüüja poole.

LV Lai uzzinātu vairāk par remontdarbu veikšanu, sazinieties ar savu vietējo izplatītāju.

RO Pentru mai multe sfaturi sau reparații, contactați reprezentantul local.

SAFETY PRECAUTIONS



If not used properly this Gardenvac can be dangerous. The warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this product. The operator is responsible for following the warnings and instructions in this manual and on the product. Never use the product unless the guards provided by the manufacturer are in the correct position.

Explanation of Symbols on the Gardenvac



Warning



Read the user instructions carefully to make sure you understand all the controls and what they do.



Do not operate in the rain or leave the Gardenvac outdoors while raining.



Switch off! Remove plug from mains before adjusting, cleaning or if cable is entangled or damaged



The use of eye protection is recommended.



Keep bystanders away.

General

1. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the Gardenvac. Local regulations may restrict the age of the operator.
2. Only use the Gardenvac in the manner and for the functions described in these instructions.
3. Never operate the Gardenvac when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
4. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Electrical

1. The use of a Residual Current Device (R.C.D.) with a tripping current of not more than 30mA is recommended. Even with a R.C.D. installed 100% safety cannot be guaranteed and safe working practice must be followed at all times. Check your R.C.D. every time you use it.
2. Before use, examine cable for damage, replace it if there are signs of damage or ageing.
3. Do not use the Gardenvac if the electric cables are damaged or worn.
4. Immediately disconnect from the mains electricity supply if the cable is cut, or the insulation is damaged. Do not touch the electric cable until the electrical supply has been disconnected. Do not repair a cut or damaged cable. Replace it with a new one.
5. Your electric cable must be uncoiled, coiled cables can overheat and reduce the efficiency of the Gardenvac.
6. Do not pull cable around sharp objects.
7. Always switch off at the mains before disconnecting any plug, cable connector or extension cable.
8. Switch off, remove plug from mains and examine electric supply cable for damage or ageing **before** winding cable for storage. Do not repair a damaged cable, replace it with a new one. Use only Flymo replacement cable.

9. Always wind cable carefully, avoiding kinking.
10. Never carry the product by the cable.
11. Never pull on the cable to disconnect any of the plugs.
12. Use only on AC mains supply voltage shown on the product rating label.
13. Our products are double insulated to EN60335. Under no circumstance should an earth be connected to any part of the product.

Cables

Use only 1.00mm² size cable up to 40 metres length maximum.

Maximum rating:

1.00mm² size cable 10 amps 250 volts AC

1. Mains cables and extensions are available from your local Approved Service Centre.
2. Only use extension cables specifically designed for outdoor use.

Preparation

1. Always wear suitable clothing, gloves, and stout shoes.
2. The use of eye protection is recommended.
3. The use of ear protection is recommended.
4. To prevent dust irritation, the wearing of a face mask is recommended.
5. Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet.
6. Do not wear clothing with attachments, i.e. toggles or drawstrings that can be drawn into the air inlet.
7. Inspect your Gardenvac before each use.
8. Do not use if any part is damaged or broken or if any of the screws are loose. Have it repaired by an authorised repairer.
9. Always check your Gardenvac is in a safe operating condition before use.

Use

1. Use the Gardenvac only in daylight or good artificial light.
2. Do not use the Gardenvac when it is raining or in damp and wet areas.
3. Never use the Gardenvac in or near water or ponds.
4. Know how to stop the Gardenvac quickly in an emergency.
5. Do not walk backwards whilst operating your product, you could trip. Walk, never run.
6. On slopes, be extra careful of your footing and wear non-slip footwear.
7. Never pick up or carry the Gardenvac by the cable.
8. Keep children, pets and bystanders at a safe distance when using your Gardenvac.
9. Keep long hair away from air inlet.
10. Keep all inlets clear of debris.
11. Always remain alert.
12. Do not attempt to use your Gardenvac without the fully assembled debris bag fitted.
13. Never blow debris in the direction of bystanders.
14. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
15. The impeller continues to rotate after your Gardenvac has been switched off.
16. Remove the plug from the mains :-
 - before removing or replacing fully assembled debris bag;
 - before leaving the Gardenvac unattended for any period;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or working on the appliance;
 - if the Gardenvac starts to vibrate abnormally. Check immediately. Excessive vibration can cause injury.

SAFETY PRECAUTIONS

Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the Gardenvac is in a safe working condition.
2. Replace worn or damaged parts for safety.
3. Always store the product in a dry place ensuring the cable is not likely to be damaged on sharp edges etc.
4. Inspect the collection bag regularly. If the collection bag becomes worn or damaged, replace.

Suction Tube

When the Suction Tube is locked into the operating position (B2), this is a permanent fixture. The Suction tube cannot be pushed back to its packaged position.

Access Screw

Securing the Access Screw

1. Remove the label from over the Access Screw (K).
 2. Turn the Access Screw 2-4 times clockwise (L) until tight (do not overtighten)
- **Important:- Your product will not operate if the Access Screw is not tightened.**


IMPORTANT - WHEN STORING PRODUCT:

Always ensure Access Screw is unscrewed back from the switching position by approximately 3 full turns prior to storage.(T)
Be careful to ensure the motor housing does not pivot open.
Remember to tighten Access Screw before re-using the product.

Environmental Information

Husqvarna Outdoor Products are manufactured under an Environmental Management System (ISO 14001) using, where practical, components manufactured in the most environmentally responsible manner, according to company procedures, and with the potential for recycling at the end of the products' life.

- Packaging is recyclable and plastic components have been labelled (where practical) for categorised recycling.
- Awareness of the environment must be considered when disposing of 'end-of-life' product.
- If necessary, contact your local authority for disposal information.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Service Recommendations

- Your product is uniquely identified by a silver and black product rating label.
- We strongly recommend that your product is serviced at least every twelve months, more often in a professional application.

GUARANTEE AND GUARANTEE POLICY

If any part is found to be defective due to faulty manufacture the guarantee period, Husqvarna Outdoor Products, through its Authorised Service Repairers will effect the repair or replacement to the customer free of charge providing:

- (a) The fault is reported directly to the Authorised Repairer.
 - (b) Proof of purchase is provided.
 - (c) The fault is not caused by misuse, neglect or faulty adjustment by the user.
 - (d) The failure has not occurred through fair wear and tear.
 - (e) The machine has not been serviced or repaired, taken apart or tampered with by any person not authorised by Husqvarna Outdoor Products.
 - (f) The machine has not been used for hire.
 - (g) The machine is owned by the original purchaser.
 - (h) The machine has not been used commercially.
- * This guarantee is additional to, and in no way diminishes the customers statutory rights.

Failures due to the following are not covered, therefore it is important that you read the instructions contained in this Operator's Manual and understand how to operate and maintain your machine:

Failures not covered by guarantee

- * Replacing Cutting Line.
- * Failures as a result of not reporting an initial fault.
- * Failures as a result of sudden impact.
- * Failures as a result of not using the product in accordance with the instructions and recommendations contained in this Operator's Manual.
- * Machines used for hire are not covered by this guarantee.
- * The following items listed are considered as wearing parts and their life is dependent on regular maintenance and are, therefore not normally subject to a valid warranty claim: Electric Mains cable, Debris Bag.
- * **Caution!**

Husqvarna Outdoor Products does not accept liability under the warranty for defects caused in whole or part, directly or indirectly by the fitting of replacement parts or additional parts that are not either manufactured or approved by Husqvarna Outdoor Products, or by the machine having been modified in any way

Sicherheitsmaßnahmen



Bei falscher Anwendung kann der Gebrauch des Gardenvac gefährlich sein. Zur Gewährleistung einer angemessenen Sicherheit und Leistungsstärke beim Gebrauch dieses Produktes sind die Gefahrenhinweise und Sicherheitsvorschriften zu befolgen. Der Bediener ist dafür verantwortlich, die in dieser Bedienungsanweisung und auf dem Produkt angegebenen Gefahrenhinweise und Anweisungen zu befolgen.

Erklärung der Symbole an den Modellen Gardenvac



Achtung.



Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden, um sicherstellen zu können, daß alle Steuerelemente und deren Funktion verstanden werden.



Den Gardenvac nicht im Regen verwenden oder draußen lassen, wenn es regnet.



Maschine ausschalten! Den Stecker vor einer Justierung oder Säuberung der Maschine oder bei einem verwickelten oder beschädigten Kabel aus der Steckdose ziehen.



Das Tragen einer Schutzbrille wird empfohlen



Immer darauf achten, dass sich niemand in Maschinennähe befindet.

Allgemeines

1. Kinder oder Personen, die nicht mit der ordnungsgemäßen Benutzung dieses Gardenvacs vertraut sind, dürfen diesen auf keinen Fall benutzen. Örtliche Vorschriften enthalten ggf. Altersbeschränkungen.
2. Den Gardenvac in der in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Art und Weise und nur für die vorgesehenen Funktionen verwenden.
3. Den Gardenvac nie verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluß von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.
4. Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle anderer Personen, und für die Gefahr, der sie oder deren Eigentum ausgesetzt werden, verantwortlich.

Angaben zur Sicherheit bei der Verwendung elektrischer Teile

1. Es wird die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutzvorrichtung mit einer Auslösung bei nicht mehr als 30mA empfohlen. Selbst mit einer solchen Schutzvorrichtung kann keine 100-prozentige Sicherheit garantiert werden. Deshalb müssen jederzeit die entsprechenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Die Fehlerstrom-Schutzvorrichtung bei jeder Verwendung überprüfen.
2. Vor der Verwendung muß das Kabel auf Beschädigungen überprüft werden. Bei Anzeichen einer Beschädigung oder Alterung muß es ausgewechselt werden.
3. Den Gardenvac nicht verwenden, wenn die elektrischen Kabel Anzeichen einer Beschädigung oder Abnutzung aufweisen.
4. Die Verbindung zur Stromversorgung sofort unterbrechen, wenn das Kabel Schnitte aufweist oder die Isolierung beschädigt ist. Das Kabel nicht berühren, bis die Stromversorgung unterbrochen ist. Ein Kabel, das Schnitte oder Beschädigungen aufweist, darf nicht repariert werden; es muß mit einem neuen Kabel ausgewechselt werden.
5. Das elektrische Kabel muß abgewickelt sein; aufgewickelte Kabel können überhitzen und die Leistungsfähigkeit Ihres Gardenvacs reduzieren.
6. Halten Sie das Kabel vom Schnittbereich fern.
7. Das Kabel nicht um scharfkantige Objekte ziehen.

8. Immer zuerst die Stromversorgung unterbrechen, bevor ein Stecker, Kabelverbinder oder ein Verlängerungskabel entfernt wird.
9. Den Rasenmäher ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und das elektrische Versorgungskabel auf Beschädigungen oder Altersanzeichen überprüfen, bevor das Kabel zur Lagerung aufgewickelt wird. Ein beschädigtes Kabel darf nicht repariert werden; es muß mit einem neuen Kabel ausgewechselt werden.
10. Das Kabel immer vorsichtig aufwickeln und eine Kinkenbildung vermeiden.
11. Die Maschine niemals am Kabel tragen.
12. Niemals am Kabel zerren, um irgendeinen Stecker zu ziehen.
13. Nur an auf dem Typenschild angegebenes Wechselspannungsnetz anschließen.
14. Flymo-Produkte sind gemäß EN60335 schutzisoliert. Es darf unter keinen Umständen eine Erdleitung irgendwo am Produkt angeschlossen werden.

Kabel

Es darf nur 1,00mm² Kabel mit einer maximalen Länge von 40m verwendet werden.

Maximale Nennwerte:

1. 1,00mm² Kabel: 10A, 250V Wechselstrom
1. Netz- und Verlängerungskabel sind von Ihrem örtlichen zugelassenen Kundendienstzentrum erhältlich.
2. Es dürfen nur Verlängerungskabel, die speziell zur Verwendung im Freien vorgesehen sind, verwendet werden.

Vorbereitung

1. Stets geeignete Kleidung, Handschuhe und festes Schuhwerk tragen.
2. Das Tragen einer Schutzbrille wird empfohlen
3. Es wird empfohlen, einen Ohrenschutz zu tragen.
4. Das Tragen einer Schutzmaske gegen Staubbildung wird empfohlen.
5. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, die/der in die Luftansaugöffnung geraten könnte.
6. Keine Kleidung mit losen Teilen, wie z. B. Knebeln oder Zugschnüren tragen, die in den Lufteinlaß gezogen werden können.
7. Nehmen Sie vor jeder Inbetriebnahme des Gardenvac eine Sichtprüfung des Geräts vor.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder gebrochen bzw. Schrauben locker sind. Lassen Sie es von einem autorisierten Flymo Service Center reparieren.
9. Schalten Sie Ihren Gardenvac erst dann ein, wenn Sie sich vergewissert haben, daß er betriebssicher ist.

Verwendung

1. Den Gardenvac nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
2. Den Gardenvac nicht im Regen oder in feuchten oder nassen Bereichen verwenden.
3. Den Gardenvac niemals in oder in der Nähe von Wasser oder Teichen verwenden.
4. Sie müssen wissen, wie der Gardenvac bei einem Notfall schnell gestoppt werden kann.
5. Beim Mähen nicht rückwärtsgehen, da Sie stolpern könnten. Immer langsam gehen, nicht laufen.
6. An Hängen muß sichergestellt werden, daß Sie einen sicheren Halt haben und rutschfeste Schuhe tragen.
7. Der Gardenvac darf niemals am Kabel hochgezogen oder damit getragen werden.
8. Kinder, Tiere und Umstehende sollten einen Sicherheitsabstand einhalten, wenn Sie Ihren Gardenvac benutzen.
9. Lange Haare sollten nicht mit der Luftansaugöffnung in Berührung kommen.
10. Dreck darf nicht in die Luftansaugöffnungen eindringen.
11. Bleiben Sie stets wachsam.
12. Versuchen Sie nicht, Ihren Gardenvac ohne den komplett montierten Grasfangsack zu benutzen.
13. Sorgen Sie dafür, daß das Häckselgut niemals in Richtung der Umstehenden weht.
14. Überanstrengen Sie sich nicht. Sorgen Sie jederzeit für einen guten Stand und Halt.
15. Das Flügelrad dreht sich nach dem Ausschalten des Gardenvac weiter.
16. Ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose:-

Sicherheitsmaßnahmen

- bevor der vollständig zusammengesetzte Auffangsack entfernt oder wieder angebracht wird;
- bevor der Gardenvac unbeaufsichtigt bleibt;
- bevor eine Blockierung entfernt wird;
- bevor der Gardenvac überprüft oder gereinigt wird oder Arbeiten daran ausgeführt werden;
- wenn der Gardenvac anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren. In diesem Falle muß er sofort überprüft werden. Ein übermäßiges Vibrieren kann Verletzungen verursachen.

Wartung und Lagerung

1. Zum sicheren Betrieb der Gardenvac müssen alle Muttern, Bolzen und Schrauben stets fest angezogen sein.
2. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen für einen sicheren Zustand ausgewechselt werden.
3. Bewahren Sie das Gerät stets an trockener Stelle auf und achten Sie darauf, daß das Kabel nicht durch scharfe Kanten und dergl. Schaden nimmt.
4. Kontrollieren Sie den Fangsack regelmäßig. Ist er abgenutzt oder beschädigt, ersetzen.

Saugrohr

Nachdem das Saugrohr in der Betriebsstellung (B2) arretiert wurde, ist es permanent verriegelt, d.h., das Saugrohr kann nicht zurück in die Stellung gedrückt werden, in der es in der Verpackung war.

Zugangsschraube

Sichern der Zugangsschraube

1. Entfernen Sie das Schild von der Zugangsschraube (K).
 2. Drehen Sie die Schraube um 2-4 Umdrehungen im Uhrzeigersinn (L), bis sie fest sitzt (bitte nicht zu stark anziehen).
- **Wichtig: Das Gerät funktioniert nur mit festgezogener Zugangsschraube.**

WICHTIG – BITTE FÜR DIE AUFBEWAHRUNG DES PRODUKTS BEACHTEN:


Lösen Sie vor der Lagerung des Produkts stets die Zugangsschraube von der Schaltstellung um etwa drei volle Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn. (T) Achten Sie darauf, dass sich das Motorgehäuse nicht öffnet. Ziehen Sie die Zugangsschraube vor dem Wiedergebrauch des Produkts fest.

Umweltinformation

Husqvarna Outdoor Products stellt Produkte unter einem Umweltmanagementsystem (ISO 14001) her. Hierbei werden Fertigungsverfahren angewandt, welche es ermöglichen, Teile auf eine umweltfreundliche Weise (soweit dies durchführbar ist) und unter der Berücksichtigung der Wiederverwertung am Ende ihrer Nutzungsdauer, herzustellen.

- Die Verpackung kann wiederverwertet werden.
- Kunststoffteile wurden (wo durchführbar) für eine nach Kategorien geordnete Wiederverwertung gekennzeichnet.
- Beim Entsorgen von nicht mehr zu gebrauchenden Produkten muß die Umwelt berücksichtigt werden.
- Falls erforderlich, setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung. Diese kann Ihnen

Einzelheiten zur Entsorgung mitteilen.

Das Symbol  auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Zur Entsorgung ist es an einen entsprechenden Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Geräte zu bringen. Durch die umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Folgeschäden an der Umwelt und Gesundheitsschäden zu verhindern. Ausführlichere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie auf Wunsch von Ihrem Stadt- oder Gemeinderat, den für die Hausmüllentsorgung zuständigen Behörden oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Wartungsempfehlungen

- **Ihr Produkt ist durch ein silberfarbiges und schwarzes Produkttypenschild gekennzeichnet.**
- **Ihr Gerät sollte mindestens alle 12 Monate gewartet werden; häufiger, wenn es professionell eingesetzt wird.**

Garantie und Garantiepolice

Falls sich ein Teil aufgrund eines Herstellungsfehlers innerhalb der Garantiezeit als defekt herausstellen sollte, wird Husqvarna Outdoor Products über seine autorisierten Wartungstechniker kostenlos Reparaturarbeiten ausführen oder Teile auswechseln lassen. Dies gilt unter folgenden Voraussetzungen:

- a) Der Fehler wird direkt dem autorisierten Husqvarna Outdoor Products service center gemeldet.
 - b) Ein Kaufnachweis kann vorgelegt werden.
 - c) Der Fehler läßt sich nicht auf einen Mißbrauch, eine Vernachlässigung oder eine falsche Einstellung durch den Benutzer zurückführen.
 - d) Der Fehler läßt sich nicht auf normale Abnutzung zurückführen.
 - e) Die Maschine wurde nicht von einer von Husqvarna Outdoor Products nicht autorisierten Person gewartet oder repariert, auseinandergenommen oder daran herumgebastelt.
 - f) Die Maschine wurde nicht vermietet.
 - g) Die Maschine ist noch Eigentum des ursprünglichen Käufers.
 - h) Die Maschine wurde nicht kommerziell verwendet.
- * Diese Garantie stellt eine Ergänzung der gesetzlichen Rechten des Kunden dar und schränkt diese auf keine Weise ein.

Nachfolgend werden Fehler beschrieben, die nicht von der Garantie gedeckt sind. Es ist deshalb unbedingt erforderlich,

daß Sie die in dieser Betriebsanleitung gegebenen Anweisungen durchlesen und verstehen, wie Ihre Maschine bedient und gewartet wird.

Fehler, die nicht von der Garantie gedeckt sind:

- * Austausch der Fadens.
- * Fehler, die dadurch entstanden sind, daß ein anfänglicher Defekt nicht sofort gemeldet wurde.
- * Fehler, die durch einen plötzlichen Stoß entstanden sind.
- * Fehler, die dadurch entstanden sind, daß das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Empfehlungen der Betriebsanleitung verwendet wurde.
- * Maschinen, die vermietet werden, werden von dieser Garantie nicht gedeckt.
- * Folgende Teile werden als Verschleißteile angesehen, ihre Nutzungsdauer hängt von regelmäßiger Wartung ab. Sie unterliegen deshalb keinem gültigen Garantieanspruch: Netzkabel, Auffangsack.

Vorsicht!

Alle Garantieansprüche entfallen, wenn Fehler ganz oder teilweise, direkt oder indirekt durch den Einbau von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen verursacht wurden, die nicht von Husqvarna Outdoor Products hergestellt oder zugelassen wurden. Dasselbe trifft für modifizierte Maschinen zu.

Precautions a Prendre



Si on ne l'utilise pas correctement, ce Gardenvac risque d'être dangereux. Il faut suivre les consignes de sécurité pour assurer une sécurité et une efficacité correctes lors de son utilisation. L'utilisateur est tenu de suivre les consignes contenues dans ce manuel et indiquées sur ce produit.

Explication des symboles figurant sur le Gardenvac



Avertissement



Lire attentivement le mode d'emploi pour vous assurer de bien comprendre toutes les commandes et leur utilisation.



Ne pas faire fonctionner sous la pluie ni laisser le Gardenvac dehors par temps de pluie.



Débrancher ! Retirer la prise du secteur avant tout réglage, nettoyage ou si le câble est emmêlé ou endommagé.



Il est recommandé de porter des lunettes de protection.



Tenir les personnes présentes à l'écart.

Dans l'ensemble

1. Ne jamais permettre aux enfants, ni aux adultes ne connaissant pas les présentes instructions, de se servir du Gardenvac. Les réglementations locales peuvent imposer une limite d'âge pour l'utilisation de l'appareil.
2. Utiliser le Gardenvac uniquement pour l'usage et de la manière indiqués par les présentes instructions.
3. Ne jamais faire fonctionner le Gardenvac si l'on est fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
4. L'opérateur ou utilisateur est tenu responsable des dangers ou accidents provoqués aux autres personnes ou à leurs biens.

Conditions électriques

1. Il est recommandé d'utiliser un appareil à courant résiduel (R.C.D.) avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum. Même avec un R.C.D. installé, une sécurité de 100% n'est pas garantie et il convient de toujours observer les consignes de sécurité au travail. Vérifiez le R.C.D. à chaque utilisation.
2. Avant l'utilisation taille-haies, vérifiez le câble contre les dommages et le vieillissement, remplacez le si nécessaire.
3. Ne pas faire fonctionner le Gardenvac si les câbles électriques sont usés ou endommagés.
4. Si le câble est coupé ou si l'isolation est endommagée, débranchez immédiatement le taille-haies. Il ne faut pas toucher les câbles électriques avant de couper le courant. Il ne faut pas réparer ou couper un câble endommagé, il faut le remplacer avec un nouveau.
5. Dérouler entièrement le câble - les câbles enroulés risquent de surchauffer et de réduire le rendement du Gardenvac.
6. Il ne faut pas tirer le câble autour d'un bord vif.
7. Coupez toujours le courant d'alimentation avant de débrancher taille-haies, de déconnecter un raccord de câble ou d'enlever une rallonge.
8. Arrêtez taille-haies, enlevez la prise de courant et vérifiez le câble contre les dommages ou le

vieillessement avant de l'enrouler pour le ranger. Il ne faut pas réparer un câble endommagé, il faut le remplacer avec un nouveau.

9. Il faut rouler le câble soigneusement sans faire des nœuds.
10. Ne jamais soulever la tondeuse par le câble.
11. Ne tirez jamais sur le câble pour le débrancher.
12. N'utilisez l'appareil qu'en courant alternatif comme indiqué sur l'étiquette d'identification du produit.
13. Les appareils Flymo sont antichoc, conformément à la norme EN60335. Ne jamais mettre à la terre aucune partie de l'appareil.

Câbles

N'utilisez que des câbles d'un diamètre d'1,00 mm² et d'une longueur maximale de 40 mètres.

Valeur nominale maximale :

Câble d'une section d'1,00 mm², 10 A, 250 V CA

1. Des câbles secteur et des rallonges sont disponibles auprès de votre Centre de service après-vente produits d'extérieur agréé.
2. N'utilisez que des câbles secteur et des rallonges spécifiquement conçus pour l'usage à l'extérieur.

Préparation

1. Toujours porter des vêtements adéquats, des gants et des chaussures robustes.
2. Il est recommandé de porter des lunettes de protection.
3. L'utilisation de protège-tympans est recommandée.
4. Pour éviter toute irritation due à la poussière, il est recommandé de porter un masque de protection.
5. Ne pas porter de vêtements flottants ni de bijoux risquant d'être aspirés dans les prises d'air.
6. Ne pas porter de vêtements à attache (par ex. cordon ou coulisse) pouvant être aspirée dans l'entrée d'air.
7. Inspectez votre aspirateur Gardenvac avant chaque utilisation.
8. En cas de pièce endommagée ou cassée, ou si une vis est mal serrée, ne pas utiliser l'appareil. Le faire réparer par un service après-vente agréé.
9. Toujours vérifier que l'aspirateur/broyeur est en état de fonctionner sans danger avant de le faire marcher.

Utilisation

1. N'utiliser le Gardenvac qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
2. Ne pas utiliser le Gardenvac lorsqu'il pleut ou dans les zones humides ou mouillées.
3. Ne jamais utiliser le Gardenvac dans ou à proximité de flaques d'eau ou de mares.
4. Apprendre comment arrêter le Gardenvac rapidement en cas d'urgence.
5. Ne coupez jamais l'herbe en tirant la tondeuse vers vous. Marchez, ne courez jamais.
6. Sur les terrains en pente, veiller particulièrement à ne pas perdre l'équilibre, et porter des chaussures antidérapantes.
7. Ne jamais soulever ni transporter le Gardenvac par le câble.
8. Eloigner les enfants, les autres personnes et les animaux domestiques.
9. Eloigner les cheveux longs de la prise d'air.
10. Garder les prises d'air libres de tout déchet.
11. Toujours rester alerte.
12. Ne pas essayer de faire fonctionner le Gardenvac sans que le sac à déchets et son porte-sac n'y soient fixés.
13. Ne jamais souffler les déchets dans la direction d'autres personnes.
14. Ne pas se pencher trop loin. Toujours garder son équilibre.
15. La tête de coupe et le fil de coupe continuent à tourner une fois l'aspirateur/broyeur débranché.
16. Débranchez la prise du secteur :-
 - avant de retirer ou de remplacer le sac de ramassage entièrement monté;
 - avant de laisser le Gardenvac sans surveillance, même pendant un instant;

Précautions à Prendre

- avant de dégager une obstruction;
 - avant toute intervention d'inspection, de nettoyage ou de réparation de l'appareil;
 - si le Gardenvac commence à vibrer de manière anormale. Vérifier immédiatement. Des vibrations excessives peuvent être cause d'accidents.
- Entretien et magasinage**
1. Tenez tous les écrous, boulons et vis serrés pour assurer que le Gardenvac fonctionne en toute sécurité.
 2. Pour assurer la sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
 3. Toujours ranger l'appareil à l'abri de l'humidité, en s'assurant que le câble ne risque pas d'être endommagé par des outils coupants, etc.
 4. Inspecter régulièrement le sac à déchets. Le changer en cas d'usure ou s'il est endommagé.

Tube d'aspiration

Lorsque le tube d'aspiration est bloqué en position de fonctionnement (B2), il devient une pièce fixe permanente. Le tube d'aspiration ne peut pas être remis dans sa position initiale.

Vis d'accès

Fixation de la vis d'accès

1. Retirez l'étiquette couvrant la vis d'accès (K).
 2. Tournez la vis d'accès 2 à 4 fois dans le sens des aiguilles d'une montre (L) pour la bloquer (ne pas forcer le serrage)
- **Important : votre produit ne fonctionnera pas si la vis d'accès n'est pas serrée.**

IMPORTANT – RANGEMENT DU PRODUIT :


Assurez-vous toujours de donner environ 3 tours complets de desserrage à la vis d'accès à partir de sa position de commutation avant de procéder au rangement. (T)

Vérifiez avec soin que le corps du moteur ne s'ouvre pas en pivotant.
Penser à resserrer la vis d'accès avant de réutiliser le produit.

Informations Concernant L'environnement

Les articles Husqvarna Outdoor Products sont fabriqués conformément à un Système de Gestion de l'Environnement (ISO 14001) qui utilise, autant que possible, des composants fabriqués dans le respect de l'environnement, conformément aux procédures de l'entreprise, et ayant le potentiel d'être recyclés à la fin de leur vie utile.

- L'emballage est recyclable et les composants en plastique sont identifiés (dans la mesure du possible) pour leur permettre d'être recyclés selon leur catégorie.
- Prendre l'environnement en considération lors de la mise au rebut du produit à la fin de sa vie utile.
- Si nécessaire, consulter les services municipaux pour toute information concernant la mise au rebut.

Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit obligatoirement être déposé au point de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit devenu obsolète, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée de celui-ci pourrait autrement provoquer. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou collectivité locale, la déchetterie de votre localité ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Recommandations de Service

- **Cet appareil n'est identifié que par une plaque de qualité de produit, argentée et noire.**
- **Nous vous recommandons vivement de faire réviser votre machine au moins tous les douze mois, plus souvent dans le cas d'un usage professionnel.**

Garantie et Conditions de Garantie

Si une pièce s'avère défectueuse pour cause de défaut de fabrication, au cours de la période de garantie, Husqvarna Produits d'extérieur se chargera, sans frais pour le consommateur, de la réparation ou du remplacement, via ses agents de service après-vente agréés, dès lors que :

- (a) Le défaut est directement signalé au réparateur autorisé.
- (b) La fourniture du justificatif d'achat
- (c) Le défaut n'est pas causé par une mauvaise utilisation, une négligence ou un mauvais réglage effectué par l'utilisateur.
- (d) La panne n'est pas causée par l'usure normale.
- (e) La machine n'a pas été entretenue ou réparée, démontée ou manipulée par toute personne non autorisée par Husqvarna Outdoor Products.
- (f) La machine n'a pas été utilisée pour la location.
- (g) La machine appartient au premier acheteur.
- (h) La machine n'a pas été commercialement utilisée.

* Cette garantie est additionnelle à, et dans aucune circonstance elle diminue les droits statutaires des clients.

Les défauts causés par les articles définis au paragraphe suivant ne sont pas couverts. Il est par conséquent très important de lire les instructions définies au Manuel

d'utilisation et de comprendre comment utiliser et entretenir votre machine.

Défauts non couverts par la garantie

- * Remplacement du fil de coupe.
- * Défauts causés par un défaut initial non signalé.
- * Défauts causés par un choc soudain.
- * Défauts causés par une utilisation non conforme aux instructions et recommandations contenues dans ce Manuel d'Instructions.
- * Les machines utilisées pour la location ne sont pas couvertes par cette garantie.
- * Le sac de ramassage et le câble électriques sont considérés comme parties soumises à l'usure, leur durée d'utilisation dépend d'un entretien régulier, et par voie de conséquence, ils ne font normalement pas l'objet de réclamations dans le cadre de la garantie.

ATTENTION !

Sous la garantie, Husqvarna Outdoor Products n'accepte pas dans l'ensemble ou en partie, directement ou indirectement, la responsabilité des défauts causés par le montage de pièces de rechange ou de parties supplémentaires qui ne sont pas fabriquées ou approuvées par Husqvarna Outdoor Products, ou si la machine a été modifiée de quelque façon que ce soit.

Veiligheidsvoorschriften



Indien de Gardenvac niet op de juiste wijze wordt gebruikt, kan deze gevaar opleveren. De gebruiker is verantwoordelijk voor het opvolgen van de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in deze handleiding en op de machine. Die dienen om de Gardenvac veiligheid en doelmatigheid te verzekeren tijdens het gebruik.

Verklaring van de symbolen op de Gardenvac



Waarschuwing



Lees de handleiding voor de gebruiker aandachtig door, zodat u volledig vertrouwd bent met de verschillende bedieningselementen en de werking daarvan.



De Gardenvac niet in de regen gebruiken en niet in de regen buiten laten staan.



Uitschakelen! De stekker uit het stopcontact halen alvorens het product af te stellen of te reinigen en wanneer de kabel verward of beschadigd is.



Het gebruik van oogbescherming wordt aanbevolen.



Omstanders uit de buurt houden.

Algemeen

1. De Gardenvac mag nooit worden gebruikt door kinderen of door personen die niet met de gebruiksaanwijzing vertrouwd zijn. Sommige plaatselijk geldende voorschriften vermelden een minimumleeftijd van gebruikers.
2. Gebruik de Gardenvac uitsluitend in overeenstemming met deze instructies.
3. Gebruik de Gardenvac nooit wanneer u moe, ziek of onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent.
4. De operator of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren die andere mensen of hun eigendom treffen.

Elektrisch

1. Het gebruik van een reststroomapparaat met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA wordt aanbevolen. Zelfs met een reststroomapparaat geïnstalleerd kan veiligheid niet 100% gegarandeerd worden. U dient altijd veilige werkmethoden te volgen. Het reststroomapparaat dient voor elk gebruik gecontroleerd te worden.
2. Controleer het snoer vóór gebruik en vervang het indien er sporen van schade of veroudering zijn.
3. Gebruik de Gardenvac niet wanneer de elektrische bedrading is beschadigd of versleten.
4. Schakel de netvoeding meteen uit als het snoer doorgesneden is of als het isolatiemateriaal beschadigd is. Raak het elektrisch snoer niet aan voordat de netvoeding uitgeschakeld is. Herstel een doorgesneden of beschadigd snoer niet. Vervang het door een nieuw snoer.
5. De elektrische kabel moet worden afgewikkeld, opgerolde kabels kunnen oververhit worden en de efficiency van de Gardenvac negatief beïnvloeden.
6. Span het snoer niet rond scherpe voorwerpen.
7. Schakel de netvoeding steeds uit voordat u de stekker, de snoerverbinding of het verlengsnoer losmaakt.
8. Schakel uit, haal stekker uit het stopcontact en controleer het elektrisch snoer op sporen van

schade of veroudering voordat u het opwindt voor het opbergen. Herstel een beschadigd snoer niet, vervang het door een nieuw snoer.

9. Wind het snoer steeds voorzichtig op, vermijd kinken.
10. Dit product nooit aan de kabel dragen.
11. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
12. Sluit alleen op AC-netvoeding aan zoals op het etiket wordt vermeld.
13. De producten van Flymo zijn dubbel geïsoleerd conform EN60335. Er mag onder geen beding aarding worden aangesloten op enig onderdeel van dit product.

Kabels

Gebruik uitsluitend kabels van het 1 mm² formaat met een maximale lengte van 40 meter.

Maximale capaciteit:

1 mm² formaat kabel, 10 ampère, 250 volt wisselstroom

1. De stroom- en verlengkabels are verkrijgbaar bij het plaatselijke goedgekeurde reparatiecentrum.
2. Gebruik uitsluitend verlengkabels die speciaal zijn bedoeld voor gebruik buiten.

Voorbereiding

1. Altijd geschikte kleding, handschoenen en stevig schoeisel dragen.
2. Het gebruik van oogbescherming wordt aanbevolen.
3. Het gebruik van oorbeschermers wordt aanbevolen.
3. Het gebruik van oorbeschermers wordt aanbevolen.
4. Om irritatie door stof te voorkomen wordt het gebruik van een gezichtsmasker aanbevolen.
5. Geen losse kleding of sieraden dragen die, in de luchttoevoer gezogen kunnen worden.
6. Draag nooit kleding met loshangende delen, zoals sluitingen met houtjes en trekkoorden, die in de luchtinlaat gezogen kunnen worden.
7. Inspecteer de Gardenvac vóór elk gebruik
8. Uw Gardenvac niet gebruiken als enig deel beschadigd of gebroken is, of als er schroeven los zitten. Door een goedgekeurde reparateur laten repareren.
9. Altijd nagaan dat uw Gardenvac in een veilige gebruiksaanwijzing is alvorens hem te gebruiken.

Gebruik

1. Gebruik de Gardenvac uitsluitend in daglicht of in goed kunstlicht.
2. Gebruik de Gardenvac nooit in de regen, of op vochtig of nat terrein.
3. Gebruik de Gardenvac nooit in of nabij water of vijvers.
4. Zorg ervoor dat u weet hoe u de Gardenvac in noodgevallen snel kunt uitschakelen.
5. Wandel niet achteruit tijdens het maaien want u zou kunnen struikelen. Trek de maaiër nooit naar u toe tijdens het maaien. Vermijd rennen, wandel.
6. Wees op hellend terrein extra voorzichtig, let op waar u loopt en draag schoeisel met non-slip zolen.
7. De Gardenvac mag beslist nooit aan de kabel worden opgetild of gedragen.
8. Kinderen, huisdieren en omstanders op een veilige afstand houden als u uw Gardenvac gebruikt.
9. Lang haar van de luchttoevoer verwijderd houden.
10. Alle toevoeropeningen vrij van afval houden.
11. Altijd oplettend en bedacht op gevaar blijven.
12. U moet niet proberen de Gardenvac te gebruiken zonder dat de volledig gemonteerde opvangzak op de juiste wijze aangebracht is.
13. U moet nooit enig afval in de richting van omstanders blazen.
14. Niet te ver reiken. Te allen tijde stevig op uw voeten blijven staan en goed in evenwicht blijven.
15. De rotor blijft draaien nadat u de Gardenvac hebt uitgeschakeld.
16. Haal de stekker uit het stopcontact:
 - voordat de complete afvalzak wordt verwijderd of vervangen;
 - voordat de Gardenvac enige tijd zonder toezicht

Veiligheidsvoorschriften

- wordt achtergelaten;
 - voordat verstopt materiaal wordt verwijderd;
 - voordat het apparaat wordt gecontroleerd, gereinigd of onderhouden;
 - als de Gardenvac abnormaal begint te trillen. Onmiddellijk controleren. Te grote trillingen kan letsel veroorzaken.
- Onderhouden en opbergen**
1. Alle moeren, bouten en schroeven goed aangedraaid houden om te verzekeren dat de Gardenvac in een veilige gebruiksconditie verkeert.
 2. Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor veiligheid.
 3. Uw Gardenvac altijd op een droge plaats opbergen en ervoor zorgen dat de kabel niet beschadigd kan worden door scherpe kanten enz.
 4. De opvangzak regelmatig inspecteren. Als de opvangzak versleten of beschadigd is, moet hij vervangen worden.

Zuigbuis

Wanneer de zuigbuis in de werkstand (B2) wordt vergrendeld, is dit een permanente bevestiging. De zuigbuis kan niet teruggeduwd worden in de verpakingsstand.

Toegangsschroef

De toegangsschroef vastzetten

1. Verwijder het etiket van de toegangsschroef (K).
 2. Draai de toegangsschroef 2-4 keer rechtsom (L) totdat hij goed vastzit (niet te strak aanhalen)
- Belangrijk: dit product werkt niet als de toegangsschroef niet is vastgezet.

BELANGRIJK - BIJ OPSLAG VAN HET PRODUCT


Vóór opslag moet de toegangsschroef altijd 3 hele slagen worden teruggedraaid uit de schakelstand.(T) Zorg ervoor dat het motorhuis niet openklapt. Denk eraan om de toegangsschroef weer vast te draaien alvorens het product opnieuw te gebruiken.

Informatie met betrekking tot het milieu

De producten van Husqvarna Outdoor Products worden geproduceerd volgens EMS (ISO 14001), waarbij, waar dit uitvoerbaar is, gebruik wordt gemaakt van componenten die zijn geproduceerd op de meest milieuvriendelijke manier volgens de werkwijzen van het bedrijf en met de mogelijkheid om aan het einde van de levensduur van het product gerecycled te worden.

- * De verpakking kan gerecycled worden en plastic componenten zijn van een label voorzien (voor zover dat mogelijk is) voor recycling op categorie.
- * Milieubewuste overwegingen dienen mee te spelen bij het weggooien van een product aan het einde van de levensduur.
- * Indien nodig, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke

autoriteit voor informatie over de verwerking.

Het symbool  op het product of de verpakking betekent dat dit product niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar in plaats daarvan moet worden ingeleverd bij het punt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct te verwijderen helpt u om de negatieve gevolgen die een verkeerde verwerking van dit product kan hebben voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de relevante dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Aanbevolen service

- Uw product is voorzien van een unieke identificatie in de vorm van een zilver en zwart gekleurd productkwaliteitslabel.
- U wordt ten zeerste aangeraden uw product ten minste elke twaalf maanden een service-beurt te geven, vaker indien het beroepshalve veelvuldig wordt gebruikt.

Garantie en garantiebeleid

Als er binnen de garantieperiode onderdelen defect blijken als gevolg van fabrieksfouten, dan verzorgt Husqvarna Outdoor Products via diens bevoegde monteurs gratis voor reparatie of vervanging, mits:

- (a) de fout onmiddellijk wordt doorgegeven aan de geautoriseerde hersteller;
 - (b) het aankoopbewijs getoond kan worden;
 - (c) de fout niet veroorzaakt werd door misbruik, verwaarlozing of een foute instel-ling door de gebruiker;
 - (d) de fout geen gevolg is van normale slijtage;
 - (e) geen andere persoon, die niet door Husqvarna Outdoor Products geautoriseerd is, de machine onderhouden, hersteld of uit elkaar genomen heeft;
 - (f) de machine niet verhuurd werd;
 - (g) de machine het eigendom is van de oorspronkelijke klant;
 - (h) de machine niet voor commerciële doeleinden gebruikt werd.
- Deze garantie is een extra service en zal in geen geval in de weg staan van uw statutaire rechten. Onderstaande defecten worden niet gedekt door de garantie. Daarom is het belangrijk dat u de richtlijnen in deze handleiding aandachtig leest, zodat u begrijpt hoe u de machine dient te bedienen en onderhouden:

Defecten die niet door de garantie gedekt worden:

- Vervangen van de nylondraad.
- Defecten die het gevolg zijn van een oorspronkelijke fout die niet werd doorgegeven aan de geautoriseerde hersteller.
- Defecten die veroorzaakt werden door aanraking met iets.
- Defecten die optreden omdat het product niet gebruikt werd in overeenkomst met de richtlijnen en aanbevelingen die in deze handleiding staan.
- Machines die verhuurd worden, zijn niet gedekt door deze garantie.
- De volgende onderdelen worden beschouwd als onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage. Hun functionele levensduur hangt af van een regelmatige onderhoudsbeurt en zij worden bijgevolg niet gedekt door de garantie: Elektrisch Snoer, Afvalzak.
- **Opgelet!** Husqvarna Outdoor Products garantie dekt geen defecten die een rechtstreeks of onrechtstreeks gevolg zijn van de montage van reserve-onderdelen of extra's die niet geproduceerd of goed-gekeurd zijn door Husqvarna Outdoor Products, of defecten die het gevolg zijn van een wijziging aan de machine.

Sikkerhet



Dersom den brukes galt kan denne Gardenvac være farlig. Advarslene og sikkerhetsinstruksjonene må følges for å oppnå rimlig sikkerhet og effektivitet ved bruken av dette produktet. Brukeren er ansvarlig for å følge de advarsler og instruksjoner som finnes i denne håndboken og på produktet.

Forklaring av symbolene på Gardenvac



Advarsel



Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du er kjent med samtlige betjeningsknapper og hvordan de virker.



Gardenvac må ikke brukes i regn eller oppbevares ute mens det regner.



Slå av! Ta støpselet ut av stikkkontakten før du begynner med justering eller rengjøring av produktet eller hvis ledningen har floket seg eller er skadet.



Vi anbefaler bruk av vernebriller.



Hold tilskuere unna.

Generelt

1. Du må aldri la barn eller personer som ikke er kjent med bruksanvisningen bruke Gardenvac. Lokale forskrifter kan sette aldersgrense for bruk av maskinen.
2. Gardenvac må kun brukes på den måten og til det formål som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
3. Du må aldri bruke Gardenvac når du er trett, syk eller påvirket av alkohol eller medisiner.
4. Brukeren er ansvarlig for ulykker eller fare som andre personer eller deres eiendom utsettes for.

Elektrisk

1. Det anbefales at det brukes en reststrømanordning (Residual Current Device – R.C.D.) med en utkoblingsstrøm som ikke overskrider 30mA. Selv med en reststrømanordning installert kan det ikke garanteres 100% sikkerhet, og trygge arbeidsrutiner må følges til enhver tid. Sjekk din reststrømanordning hver gang du bruker den.
2. Kontroller for bruk at kabelen ikke er skadet eller slitt. Bytt den ut hvis det finnes tegn på skade eller slitasje.
3. Gardenvac må ikke brukes hvis den elektriske ledningen er skadet eller slitt.
4. Hvis kabelen er kuttet eller isolasjonen er skadet må strømmen øyeblikkelig kobles fra. Ikke rør den elektriske kabelen før strømmen er koplet fra. Ikke reparer en kuttet eller skadet ledning, skift den ut med en ny.
5. Den elektriske ledningen må være viklet ut, sammenkveilede ledninger kan overhetes og gjøre din Gardenvac mindre effektiv.
6. Trekk aldri kabelen rundt skarpe gjenstander.
7. Slå alltid av strømmen før støpsler, kabelforbindelser eller skjoteledninger koples fra.
8. Slå av strømmen, ta støpselet ut av kontakten og kontroller at ledningen ikke er skadet eller slitt før

den kveiles opp og legges bort. En skadet kabel må ikke repareres, skift den ut med en ny.

9. Kabelen bør alltid kveiles opp, unngå floker.
10. Produktet må aldri bæres etter kabelen (ledningen).
11. Dra aldri i kabelen når du drar ut et støpsel.
12. Må kun kobles til nettspenningen som vises på produktets skilt.
13. Flymos produkter er dobbeltisolert i henhold til EN60335. Ikke under noen omstendigheter må noen del av produktet jordes.

Forberedelse

1. Bruk alltid passende klær, hansker og solide sko.
2. Vi anbefaler bruk av vernebriller.
3. Det anbefales å bruke hørselvern.
4. For å forhindre iritasjon fra støv, anbefaler vi bruk av beskyttelsesmaske.
5. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker som kan trekkes inn i luftinntaket.
6. Unngå å ha på deg klær med tilbehør som f.eks. nåler eller snorer som kan trekkes inn i luftinntaket.
7. Inspiser Gardenvac-enheten hver gang før bruk
8. Ikke bruk maskinen hvis noen deler er skadet eller ødelagt, eller hvis noen av skruene er løse. Få en godkjent reparatør til å reparere maskinen.
9. Kontroller alltid at Gardenvac er i sikker stand for bruk.

Bruk

1. Gardenvac må kun brukes i dagslys eller god kunstig belysning.
2. Gardenvac må ikke brukes når det regner eller i fuktige og våte områder.
3. Gardenvac må aldri brukes i eller nær vann eller dammer.
4. Vær sikker på at du vet hvordan du raskt skal stoppe Gardenvac i et nødtilfelle.
5. Ikke gå baklengs når du klipper, du kan snuble og risikere å få føttene under klipperen. Du må kun gå, aldri løpe.
6. I bakker må du være ekstra omhyggelig med fotfestet og bruke skotøy som ikke sklir.
7. Du må aldri løfte opp eller bære Gardenvac etter ledningen.
8. Pass på at barn, kjæledyr og tilskuere står på trygg avstand når du bruker Gardenvac.
9. Pass på at langt hår ikke kommer i nærheten av luftinntaket.
10. Hold alle inntak fri for rusk.
11. Vær oppmerksom hele tiden.
12. Ikke forsøk å bruke Gardenvac uten at gressposen sitter ordentlig på.
13. Ikke blås avfall mot tilskuere.
14. Ikke strekk deg. Pass på at du står støtt og holder balansen hele tiden.
15. Skovilhjulet fortsetter å rotere etter at Gardenvac-enheten er slått av.
16. Ta støpselet ut av stikkkontakten:
 - før du fjerner eller skifter ut den monterte avfallsposen;
 - før du lar Gardenvac være uten tilsyn, uansett tidsrom;
 - før du fjerner en blokkasje;
 - før du kontrollerer, gjør rent eller arbeider på maskinen;
 - hvis Gardenvac begynner å vibrere unormalt.Kontroller øyeblikkelig. Overdreven vibrasjon kan føre til skade

Vedlikehold og oppbevaring

1. Sørg for at alle muttere, bolter og skruer er trukket godt til. Dette for å være sikker på at din Gardenvac er i forsvarlig stand.

Sikkerhet

2. For sikkerhets skyld, skift ut deler som er slitt eller skadet.
3. Produktet må alltid oppbevares på et tørt sted, og du må sørge for at kabelen ikke kan skades på skarpe hjørner etc.
4. Sjekk oppsamlingsposen med jevne mellomrom. Bytt den ut hvis den er slitt eller skadet.

Sugerør

Når sugerøret er låst i arbeidsstilling (B2), er dette en permanent stilling. Suggerøret kan ikke bli skjovet tilbake til sin innpakningsstilling.

Tilgangsskrue

Sikre tilgangsskruen

1. Fjern merkelappen over tilgangsskruen (K).
 2. Drei tilgangsskruen 2-4 ganger i retning med urviserne (L) til den er fastskrudd (skru ikke for hardt til)
- **Viktig:- Produktet ditt vil ikke fungere hvis tilgangsskruen ikke er fastskrudd.**


VIKTIG – NÅR PRODUKTET SKAL LAGRES:

Forsikre deg alltid om at tilgangsskruen blir skrudd ut fra stillingen for svitsjing cirka tre (3) fulle omdreininger før lagring (T)
Vær forsiktig at motorhuset ikke svinger ut og åpner seg.
Husk å skru tilgangsskruen til igjen før produktet brukes på nytt.

Miljøinformasjon

Husqvarna Outdoor Products produseres i henhold til et miljøhåndteringssystem (Environmental Management System) (ISO 14001) som benytter, hvor det er praktisk mulig, komponenter som er fremstilt på en måte som tar mest mulig hensyn til miljøet, i henhold til selskapets retningslinjer og med mulighet for gjenvinning (resirkulering) når produktets brukstid er slutt.

- Emballasjen kan gjenvinnnes, og deler av plast er merket (hvor det er praktisk mulig) for kategorisert gjenvinning.
- Det må vises hensyn overfor miljøet når et produkt skal kastes.
- Om nødvendig ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon.

Symbolet på  produktet eller på produktets innpakning angir at dette produktet bør muligens ikke bli behandlet som husholdningsavfall. Det skal i stedet bli levert inn på et egnet samlepunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å forsikre deg om at dette produktet er deponert korrekt, hjelper du med å forebygge negative virkninger på miljøet og menneskelig helse, som ellers kan bli forårsaket av utilsiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, vennligst ta kontakt med kommunkontoret på stedet, renovasjonstjenesten for husholdningsavfall, eller butikken hvor du kjøpte produktet.

Service anbefalinger

- **Produktet ditt er entydig identifisert ved en sølv og sort etikett som viser produktklassifiseringen.**
- **Vi anbefaler på det sterkeste at det utføres service på produktet minst én gang i året, oftere hvis det brukes profesjonelt.**

Garanti

Hvis noen del skulle vise seg å være defekt grunnet produksjonsfeil i garantiperioden, vil Husqvarna Outdoor Products gjennom sine autoriserte servicereparatører stå for reparasjon eller bytte, vederlagsfritt for kunden, forutsatt at:

- (a) Det meldes fra om feilen direkte til serviceverkstedet.
 - (b) Det fremlegges kjøpsbevis.
 - (c) Feilen ikke har oppstått på grunn av misbruk, vanskjøtsel eller feilaktig justering av brukeren.
 - (d) Svikten ikke skyldes alminnelig bruk og slitasje.
 - (e) Maskinen ikke har vært ettersendt eller reparert, tatt fra hverandre eller vært fingret med av noen personer som ikke er autorisert av Husqvarna Outdoor Products.
 - (f) Maskinen ikke har vært leid ut.
 - (g) Maskinen er eid av den opprinnelige kjøperen.
 - (h) Maskinen ikke har vært brukt kommersielt.
- Denne garantien er i tillegg til, og reduserer ikke på noen måte, kundens løbestede rettigheter.

Svikt som skyldes nedenstående er ikke dekket. Det er derfor viktig at du leser anvisningene i denne instruksjonsboken og forstår hvordan du skal bruke og vedlikeholde maskinen:

Svikt som ikke er dekket av garantien

- Utskifting av slåtråden.
- Svikt som skyldes at det ikke ble meldt fra om feilen i utgangspunktet.
- Svikt som skyldes plutselige støt eller kollisjon.
- Svikt som skyldes at produktet ikke har vært brukt i henhold til anvisningene og anbefalingene i denne bruksanvisningen.
- Maskiner som har vært utleid dekkes ikke av denne garantien.
- Følgende deler ansees for å være deler som utsettes for slitasje; Elektrisk Kabel, Avfallspose. Deres levetid avhenger av regelmessig vedlikehold og derfor er de ikke vanligvis gjenstand for gyldige garantikrav.

Advarsel!

Husqvarna Outdoor Products påtar seg intet ansvar under garantien for feil som helt eller delvis, direkte eller indirekte, har oppstått som følge av at nye deler eller ekstra deler er montert, som ikke er fabrikkert eller godkjent av Husqvarna Outdoor Products, eller som følge av at maskinen på noen måte har vært modifisert.

Varoimenpiteet



Asiattomasti käytettynä Gardenvac puhallin/imuri voi olla vaarallinen. Käyttöohjeiden noudattaminen on erittäin tärkeää turvallisuuden ja tehokkuuden kannalta. Käyttäjän on vastuussa tämän ohjekirjan mukaisten varoitusten ja ohjeiden noudattamisesta.

Gardenvac -pensasleikkureissa esiintyvien merkien selitykset.



Varoitus.



Lue käyttöohjeet huolellisesti varmistaaksesi, että olet ymmärtänyt mitä kaikki säädinivut tekevät.



Älä käytä Gardenvac-puutarhanpuhdistajaa sateella äläkä jätä sitä ulos sateeseen.



Sammuta kone! Irrota sytytysluppa ennen kuin ryhdyt tekemään mitään säätöjä, puhdistamaan tai jos johto on sekaisin tai vahingoittunut.



Suosittelemme suojalasien käyttöä.



Älä päästä muita ihmisiä lähetyville.

Yleistä

1. Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät ole lukeneet näitä käyttöohjeita, käyttää Gardenvacia.
2. Käytä Gardenvacia ainoastaan näissä ohjeissa neuvotulla tavalla ja niissä neuvottuihin tarkoituksiin.
3. Älä koskaan käytä Gardenvacia, jos olet väsynyt, sairas tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
4. Pensasleikkurin käyttäjä on vastuussa muihin ihmisiin tai heidän omaisuuteensa kohdistuvista vahingoista tai vaaroista.

Sähköosot

1. Jännösvirtalaitteen käyttö korkeintaan 30mA jännitepurkauksen yhteydessä on suositeltavaa. Jännösvirtalaitte ei takaa 100 % suojautta, joten turvallisia työskentelytapoja täytyy noudattaa aina. Tarkista jännösvirtalaitte jokaisen käyttökerran yhteydessä.
2. Ennen kuin käytät ruohonleikkuria tarkista, ettei johto ole vahingoittunut tai kulunut, ja jos näin on, vaihda se uuteen. Käytä aina maadoitettua pistorasiaa.
3. Älä käytä Gardenvacia, jos sähköjohdot ovat rikki tai kuluneet.
4. Irrota ruohonleikkuri välittömästi virtalähteestä, jos johtoon tulee viilto, tai jos eristys särkyvä. Älä koske johtoon, ennen kuin se on irrotettu virtalähteestä. Älä korjaa tai leikkaa vahingoittunutta johtoa, vaan vaihda se uuteen.
5. Sähköjohto täytyy avata rullalta. Rullalle käärityt sähköjohdot saattavat kuumeta liikaa ja heikentää koneen tehokkuutta.
6. Älä vedä johtoa terävien esineiden ympäri.
7. Kytke virta pois päältä aina ennen kuin irrotat

8. Kytke virta pois päältä, irrota pistoke virtalähteestä ja tarkista, ettei johto ole vahingoittunut tai kulunut ennen kuin laitat sen pois. Älä korjaa vahingoittunutta johtoa, vaan vaihda se uuteen.
9. Kierrä johto vyyhdiksi varoen taittamasta sitä.
10. Älä koskaan kannan laitetta johdosta.
11. Älä koskaan irrota tulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
12. Kytke laite vain tuotekilven ilmoittaman jännitteen mukaiseen verkkoon.
13. Flymo-tuotteissa on EN60335-määräysten mukainen kaksoiseristys. Mitään laitteen osia ei saa missään tapauksessa liittää maattoliittimeen.

Johdot

Käytä ainoastaan johtoa, joka on kooltaan 1,00 mm² ja pituudeltaan korkeintaan 40 metriä. Maksimiteho: Johto 1,00 mm², 10 Amp, 250 V AC

1. Verkko- ja jatkojohtoja on saatavana lähimmästä valtuutetusta -palvelukeskuksesta.
2. Käytä ainoastaan erityisesti ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.

Valmistelut

1. Pidä aina sopivia vaatteita, käsineitä ja tukevia kenkiä.
2. Suosittelemme suojalasien käyttöä.
3. Kuulonsuojainten käyttö on suositeltavaa.
4. Suosittelemme kasv suojuuksen käyttöä pölyrsytyksen välttämiseksi.
5. Älä pidä löysiä vaatteita tai koruja, jotka voivat joutua ilma-aukkoon.
6. Älä käytä vaatteita, missä on roikkuvia osia, esim. nappuloita ja naruja, jotka voivat tarttua ilmanottoaukkoon.
7. Tarkista Gardenvac ennen jokaista käyttökertaa.
8. Älä käytä laitetta jos joku sen osa on vioittunut tai kulunut, tai jos ruuveja on löysällä. Korjauta valtuutetussa korjausliikkeessä.
9. Tarkista aina, että Gardenvac puhallin on turvallisessa toimintakunnossa ennen käyttöä.

Esivalmistelut

1. Käytä Gardenvacia ainoastaan päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.
2. Älä käytä Gardenvacia sateessa tai kosteissa tai märissä paikoissa.
3. Älä koskaan käytä Gardenvacia vedessä tai lammitoissa tai niiden läheisyydessä.
4. Varmista, että tiedät kuinka sammutat Gardenvacin nopeasti hätätilanteessa.
5. Älä kulje takaperin leikatessasi, sillä voit kompastua. Kävele, älä koskaan juokse.
6. Ole erittäin varovainen rinteissä ja käytä jalkineita, jotka eivät liu'u.
7. Älä koskaan nosta tai kannan Gardenvacia sen johdosta.
8. Pidä lapset, kotieläimet ja sivustakatsojat turvallisen etäisyyden päässä, kun käytät Gardenvac puhallinta.
9. Jos hiuksesi ovat pitkät, pidä ne poissa ilma-aukosta.
10. Pidä kaikki aukot vapaina roskista.
11. Pysy tarkkaavaisena, kun käytät Gardenvac puhallinta.
12. Älä käytä Gardenvac puhallinta, jos keruupussi ei ole täysin koottu ja huolellisesti kiinnitetty laitteeseen.
13. Älä koskaan puhalla roskia sivustakatsojia kohden.
14. Älä kurkottele, kun käytät Gardenvacia. Pysyttelee vakaassa asennossa tasapainon säilyttämiseksi.
15. Juoksupyörä pyörii senkin jälkeen, kun virta on katkaistu Gardenvacista.

Varotoimenpiteet

16. Irrota pistoke virtalähteestä:

- ennen kootun roskapussin irrotusta tai vaihtamista;
- ennen kuin Gardenvac jätetään vartioimatta vähäksikään aikaa;
- ennen tukoksen puhdistamista;
- ennen koneen tarkastamista, puhdistamista tai ennen sen parissa työskentelyä;
- jos Gardenvac alkaa tärinästä epänormaalisti. Tarkista välittömästi. Kova tärinä saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.

Kunnossapito ja säilytys

1. Tarkista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat kireällä varmistaaksesi, että Gardenvac on turvallinen käyttöä.
2. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat turvallisuusyryistä.
3. Säilytä laitetta aina kuivassa paikassa, ja varmista että johto ei vaurioidu teräviin reunoihin tms.
4. Tarkasta keruupussi säännöllisesti. Jos keruupussi kuluu tai vaurioituu, vaihda se uuteen.

Imuputki

Imuputki lukittuu käyttöasentoon (B2) pysyvästi. Imuputkea ei voida työntää takaisin pakkausasentoon.

Kiinnitysruuvi

Kiinnitysruuvien kiristäminen

1. Poista kiinnitysruuvia peittävä tarra (K).
2. Käännä kiinnitysruuvia 2–4 kertaa myötöpäivään (L), kunnes se on kireällä (ei saa kiristää liikaa).

- **Tärkeää: Tuote ei toimi, jos kiinnitysruuvia ei kiristetä.**


TÄRKEÄÄ – LAITTEEN VARASTOINTI:

Varmista, että käyttöruuvia on avattu kytkinasennosta noin kolme kokonaista kierrosta ennen varastointia. (T)
Varmista, että moottorin kotelo ei pääse avautumaan.
Muista kiristää käyttöruuvi ennen laitteen käyttöä.

Ympäristöieto

Husqvarna Outdoor Products 'n tuotteet on valmistettu ISO 14001-ympäristöjärjestelmän mukaisesti. Tuotteet on valmistettu mahdollisimman ympäristöystävällisistä osista Husqvarna OY:n toimintaohjeiden mukaisesti. Tuotteet voidaan hävittää kierrättämällä.

- Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Muovioisissa kierrätysmerkinnät lajitella varten.
- Ota ympäristöasiat huomioon hävittäessäsi tuotetta.
- Mikäli tarpeen, paikalliset viranomaiset antavat hävittämistä koskevia neuvoja.

Tuotteessa tai pakkauksessa oleva -merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei voi hävittää talousjätteiden tavoin. Sen sijaan se täytyy viedä käsiteltäväksi asianmukaiseen sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat estämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti aiheutuvia haitallisia jälkiseurauksia, joita saattaa syntyä, jos tämä tuote hävitetään väärällä tavalla. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kunnanvirastoon, kotitalouksien jätepalveluun tai liikkeeseen, josta osit tuotteen.

Suosittelvat huoltotoimenpiteet

- **Koneessa on hopean värinen ja musta arvokilpi.**
- **On suositeltavaa, että kone huolletaan vähintään kerran vuodessa, ja useammin jos ammattikäytössä.**

Takuu & takuutodistus

Jos jokin osa osoittautuu vialliseksi valmistusvirheen takia takuuajan sisällä, Husqvarna Outdoor Products korjaa vian tai vaihtaa uuteen valtuutetussa huoltoliikkeessä maksutta asiakkaalle edellyttäen, että:-(a) viasta ilmoitetaan suoraan valtuutetulle korjaamolle; (b) ostotodistus esitetään; (c) vika ei johdu väärinkäytöstä, laiminlyömisestä tai käyttäjän suorittamista vääristä säädöistä; (d) vika ei johdu normaalista kulumisesta; (e) ruohonleikkuria ei ole huoltanut tai korjannut, purkanut tai muuten käsitellyt kukaan muu kuin Husqvarna Outdoor Products valtuuttama henkilö; (f) ruohonleikkuria ei ole vuokrattu; (g) ruohonleikkurin omistaa sen alkuperäinen ostaja; (h) ruohonleikkuria ei ole käytetty kaupallisii tarkoituksiin.

- Kulutuskaupan osalta noudatetaan lisäksi jälleenmyyjän ja kuluttajan välillä kuluttajasuojalain säännöksiä.

Takuu ei kata seuraavista johtuvia vikoja. Siksi on tärkeää, että luet tässä käyttöoppaassa esiintyvät ohjeet

huolella, ja ymmärrät, kuinka ruohonleikkuria käytetään.

Takuu ei kata seuraavia:

- * Leikkusuojan vaihto.
- * Ilmoittamatta jätetystä häiriöstä aiheutuneet viat.
- * Yhtäkkisestä iskusta aiheutuneet viat.
- * Ruohonleikkurin tässä käyttöoppaassa esitettyjen ohjeiden ja suositusten vastaisesta käytöstä aiheutuvat viat.
- * Vuokrakäytössä olevia ruohonleikkureita.
- * Seuraavat osat kuluvat normaalkäytössä ja niiden käyttöikä riippuu siitä, kuinka niitä huolletaan ja näin ollen ne eivät normaalisti ole takuun kattamia: Sähköjohdot, Roskapussi.
- * **HUOM!** Husqvarna Outdoor Products takuu ei kata sellaisia vahinkoja, jotka johtuvat suoraan tai epäsuoraan sellaisten varaosien tai lisäosien käytöstä, jotka eivät ole Husqvarna Outdoor Products valmistamia tai sen hyväksymiä tai vikoja, jotka johtuvat ruohonleikkuriin tehdyistä muutoksista.

Säkerhetsföreskrifter



Vid felaktig användning kan "Lövtuggaren" Gardenvac vara farlig. Varningar och säkerhetsinstruktioner måste följas om denna maskin skall användas säkert och effektivt. Handhavaren har ansvaret för att iaktta varningar och instruktioner i denna handbok samt på maskinen.

Förklaring till symbolerna på Gardenvac



Varning



Läs användarinstruktionerna noggrant så att Du är säker på att Du förstår alla kontrollorgan och vad de är för.



Använd inte Gardenvac när det regnar och lämna inte enheten utomhus när det regnar.



Slå ifrån maskinen! Avlägsna stickproppen från uttaget innan justering eller rengöring utförs eller om kabeln är hoptrasslad eller skadad.



Något slag av ögonskydd rekommenderas.



Håll åskådare borta.

Generellt

- Låt aldrig barn eller personer som inte har läst dessa instruktioner använda Gardenvac. Lokala bestämmelser kan begränsa användarens ålder.
- Använd Gardenvac enbart på det sätt och för de ändamål som beskrivs i dessa instruktioner.
- Använd aldrig Gardenvac när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.
- Användaren ansvarar för olyckor eller annat som inträffar på person eller egendom.

Electrical

- Vi rekommenderar att du använder en restströmsanordning med en utlösningsström som inte är större än 30 mA. Även med en restströmsanordning monterad kan vi inte garantera 100% skydd och säkra arbetsmetoder skall alltid användas. Kontrollera din restströmsanordning varje gång du använder den.
- Se till att kabeln inte är skadad före användning. Byt kabel om den gamla är skadad eller nött.
- Använd aldrig Gardenvac om den elektriska kabeln är skadad eller sliten.
- Bryt strömmen omedelbart om kabeln eller dess isolering skadas. Vidrör inte den elkabeln innan väggkontakten dras ut. Reparera inte en skadad kabel. Byt ut den mot en ny.
- Den elektriska kabeln måste vara utrullad, upprullade kablar kan överhettas och minska Gardenvacs effektivitet.
- Linda inte kabeln runt vassa föremål.
- Stäng alltid av huvudströmbrytaren innan du drar ut någon kontakt, kabelförbindning eller förlängningskabel.
- Stäng av häcksaxen, dra ur väggkontakten och se till att elkabeln inte är skadad innan du rullar ihop den för förvaring. Reprarer inte en skadad

- kabel. Byt ut den mot en ny.
- Se alltid till att kabeln rullas ihop på avsett vis och inte snor sig.
- Bär aldrig enheten i kabeln.
- Drag aldrig i sladden för att dra ut stickkontakten.
- Använd bara nätström enligt märkplåten.
- Flymsko produkter är dubbelsolierade enligt EN60335. Under inga omständigheter får en jordkabel anslutas till någon del av enheten.

Kablar

Använd endast kabel i storlek 1,00 mm² upp till maximalt 40 meters längd.

Maximala märkdata:

- Elkablar och förlängningar finns att köpa från den lokala auktoriserade serviceverkstad för utomhusprodukter.
- Använd endast förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk.

Förberedelser

- Använd alltid passende klädsel, handskar och kraftiga skodon.
- Något slag av ögonskydd rekommenderas.
- Användande av hörselskydd rekommenderas.
- En ansiktsmask som skydd för uppvirvlande damm rekommenderas också.
- Använd inte lössittande kläder eller smycken som kan sugas in i luftintaget.
- Använd inte kläder med avlånga knappar (som på en duffel) eller dragband som kan sugas in i luftintaget.
- Inspektera din Gardenvac innan användning.
- Använd inte apparaten om någon del är skadad eller om någon av skruvarna sitter löst utan lämna in den till auktoriserad reparationsverkstad.
- Kontrollera före varje användning att "Lövtuggaren" är i funktionsdugligt tillstånd.

Användning

- Använd Gardenvac endast i dagsljus eller i starkt elektrisk ljus.
- Använd inte Gardenvac när det regnar eller i fuktiga och våta områden.
- Använd aldrig Gardenvac i eller i närheten av vatten eller dammar.
- Var förtrogen med hur du snabbt kan stanna Gardenvac i en nödsituation.
- Gå inte bakåt när du klipper. Tänk på fallrisken. Gå alltid, spring aldrig.
- Var extra försiktig hur du arbetar på sluttningar och använd halkfria skodon.
- Lyft aldrig upp eller bär Gardenvac i kabeln.
- Håll barn, sällskapsdjur och åskådare på säkert avstånd när du använder din "lövtuggare".
- Var uppmärksam på långt hår, ditt eget eller personers som står bredvid, så att det inte kommer för nära luftintaget.
- Se till att alla intag är fria från skräp.
- Var alltid uppmärksam.
- Använd inte din "lövtuggare" utan uppsamlingspåse, som du monterar enligt bruksanvisningen.
- Blås aldrig ut skräp mot eventuella åskådare.
- Sträck dig inte över apparaten så att du riskerar att tappa balansen.
- Kompressorhjulet fortsätter att rotera efter att din Gardenvac har stängts av.

Säkerhetsföreskrifter

16. Dra ur kontakten ur eluttaget:

- innan du avlägsnar eller byter linan;
- innan du avlägsnar eller byter en fullt monterad skräppupsamlingspåse;
- innan du lämnar Gardenvac utan tillsyn för någon tid;
- innan du avlägsnar ett stopp;
- innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på enheten;
- om Gardenvac börjar vibrera onormalt mycket. Kontrollera omedelbart. Stora vibrationer kan förorsaka skador.

Underhåll och förvaring

1. Se till att alla skruvar och muttrar sitter åt ordentligt så att det är säkert att arbeta med Gardenvac.
2. Byt ut nötta eller skadade maskindelar.
3. Förvara alltid apparaten på torrt ställe och se till att sladden inte kommer i närheten av skarpa kanter eller annat som kan skada den.
4. Kontrollera regelbundet att uppsamlingspåsen är i gott skick. Byt ut den om den blir sliten eller går sönder.

Sugtub

När sugtuben är fastlåst i användningsposition (B2), är detta en permanent fixtur. Sugtuben kan inte tryckas bakåt till dess förpackade position.

Tillgångsskruv

Tillskruvande av tillgångsskraven

1. Ta bort etiketten från tillgångsskraven (K).
2. Vrid tillgångsskraven 2-4 gånger medurs (L) tills den är tajt (skruva inte till för hårt)

- Viktigt: - Din produkt kommer inte att fungera om tillgångsskraven inte skruvas till.

VIKTIGT - VID FÖRVARING AV PRODUKTEN:

Se alltid till att tillgångsskraven är oskruvad tillbaka från bytesposition med ungefär 3 fulla varv innan förvaring. (T)


Var noga med att se till att motorhuset inte svänger öppet.

Kom ihåg att skruva till tillgångsskraven innan produkten används igen

Miljöinformation

Husqvarna produkter för användning utomhus tillverkas enligt ett miljöstyrningssystem (ISO 14001) där vi, när så är praktiskt möjligt, använder komponenter som tillverkas enligt företagets metoder på ett sätt som tar hänsyn till miljömässiga faktorer och med möjlighet för återvinning när produkten ej längre är användbar.

- Förpackningen kan återvinnas och plastdelarna har märkts (där så är praktiskt möjligt) för sortering för återvinning.
- Man måste ta hänsyn till miljön när man gör sig av med en produkt som ej längre är användbar.
- Om är nödvändigt, kontakta Din lokala myndighet för information om hur Du skall göra dig av med produkten.

Symbolen  på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt ej kan hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället överlämnas till passande återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt omhändertags ordentligt kan du hjälpa till att motverka potentiella negativa konsekvenser på miljö och människor, vilka annars kan orsakas genom oriktig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta din kommun, din hushållsavfallsservice eller affären där du köpte produkten.

Serviceinformation

- Din produkt kan identifieras genom produktetiketten i silver och svart.
- Vi rekommenderar på det allvarligaste att Du lämnar in Din maskin för service minst en gång per år, oftare om den användes professionellt.

Garanti och reklamationsrätt

Om någon del befinns vara defekt på grund av fabriktionsfel under garantitiden kommer Husqvarna division för utomhusprodukter genom en auktoriserad verkstad att reparera eller byta ut delen utan kostnad för kunden under förutsättning att:

- (a) Felet rapporteras direkt till den auktoriserade reparatören.
 - (b) Köpbevis föreligger.
 - (c) Felet inte har orsakats av missbruk, vanskötsel eller felaktigt bruk.
 - (d) Felet inte beror på normal förslitning.
 - (e) Maskinen inte har reparerats, plockats isär eller behandlats av en icke-auktoriserad reparatör.
 - (f) Maskinen inte har hyrts ut.
 - (g) Maskinens ägs av den ursprunglige kunden.
 - (h) Maskinen inte har brukats kommersiellt.
- Denna garanti utgör ett komplement till kundens lagliga rättigheter och begränsar inte på något sätt dessa.

Garantin omfattar ej fel grundade på nedanstående orsaker. Det är därför viktigt att du läser instruktionerna

i denna bruksanvisning och förstår hur din maskin ska användas och underhållas:

Fel som ej omfattas av garantin

- * Byte av skärtråden.
- * Underlåtelse att rapportera ett fel som uppkommit tidigare.
- * Uppkommet fel efter plötslig stöt.
- * Underlåtelse att bruka produkten enligt instruktionerna och rekommendationerna i bruksanvisningen.
- * Maskinen har hyrts ut.
- * Följande maskindelar anses vara utsatta för normal förslitning och kräver regelbundet underhåll. De omfattas därför inte normalt av denna garanti: Elkabel, Skräppupsamlingspåse.

• Varning!

Husqvarna Outdoor Products ansvarar ej under denna garanti för fel som direkt eller indirekt uppstått efter att reservdelar som inte har tillverkats eller godkänts av Husqvarna Outdoor Products monterats på maskinen eller om maskinen har modifierats på något sätt.

Sikkerhedsregler



Ukorrekt benyttelse af Gardenvac bladkværn kan være farligt. Advarselne og sikkerhedsinstrukserne skal overholdes for at opnå rimelig sikker og effektiv benyttelse af dette produkt. Det er brugerens ansvar at overholde advarselne og vejledningerne angivet i denne håndbog og på selve produktet.

Forklaring til symbolerne på Gardenvac



Advarsel



Læs brugsvejledningen omhyggeligt, så De lærer betjeningsgrebene og deres funktioner at kende.



Gardenvac-maskinen må ikke anvendes i regnvejr eller stå udendørs, når det regner.



Sluk! Tag ledningen ud af kontakten, før der justeres, renses, eller hvis ledningen er viklet sammen eller beskadiget.



Det anbefales at benytte øjenbeskyttelse.



Hold tilskuere på afstand.

Generelt

- Lad aldrig børn eller personer, der ikke kender disse anvisninger, anvende Gardenvac-maskinen. Lokale bestemmelser fastsætter muligvis en minimumsalder for operatøren.
- Anvend kun Gardenvac-maskinen på en måde og til de funktioner, der er beskrevet i disse anvisninger.
- De må ikke anvende Gardenvac-maskinen, hvis De er træt, syg eller påvirket af alkohol, euforiserende stoffer eller medicin.
- Brugeren er ansvarlig for uheld eller faresituationer, der involverer andre personer eller deres ejendele.

Elektriske dele

- Brugen af en reststrømhed med en udløserstrøm på maks. 30 mA anbefales. Selvom der er installeret en reststrømhed, kan der ikke garanteres 100% sikkerhed, og sikre arbejdsrutiner skal altid iagttages. Kontrollér din reststrømhed, hver gang du bruger den.
- Før brug skal kablet undersøges for beskadigelse, skift kablet ud, hvis der er tegn på skader eller ælde.
- Gardenvac-maskinen må ikke anvendes, hvis de elektriske kabler er beskadigede eller slidte.
- Tag straks stikket ud af stikkontakten hvis kablet bliver skåret over, eller isoleringen beskadiges. Du må ikke berøre det elektriske kabel, før forbindelsen til strømmen er afbrudt. Du må ikke reparere et overskåret eller beskadiget kabel. Hele kablet skal skiftes ud.
- Det elektriske kabel må ikke være viklet sammen, da der er risiko for, at sammenviklede kabler overophedes og reducerer Gardenvac-maskinens effektivitet.
- Du må ikke trække i kablet, når det ligger omkring skarpe genstande.
- Sluk altid for strømmen ved kontakten før du tager stikket, stikforbindelsen eller forlængerledningen ud.

- Sluk for strømmen, tag stikket ud af stikkontakten, og undersøg elkablet for skader eller slitage **før** det rulles op til opbevaring. Et beskadiget kabel må ikke repareres, hele kablet skal skiftes ud.
- Kablet skal altid rulles forsigtigt op, så der ikke opstår knæk.
- Løft aldrig produktet ved at holde i kablet.
- Træk aldrig i ledningen for at tage stikket ud.
- Kablet skal have en dimension på mindst 2 x 1 mm² op til 60 meter.
- Kontroller at den anvendte strømforsyning er i overensstemmelse med oplysningerne på skiltet med de tekniske specifikationer.
- Flymo-produkter er dobbeltisolerede ifølge EN60335. Der må under ingen omstændigheder slutes en jordforbindelse til nogen dele af produktet.

Forberedelse

- Vær altid iført passende tøj, handsker og solidt fodtøj.
- Det anbefales at benytte øjenbeskyttelse.
- Det anbefales at bruge hørevern.
- Det anbefales at gå med en maske for ansigtet for at undgå støv irritation.
- Undlad at være iført løsthængende tøj eller smykker der kan komme ind i luftindsugningen.
- Brug ikke tøj med løsthængende dele, f.eks. pindelukker eller snore, der kan blive suget ind i luftindtaget.
- Efterse Gardenvac inden hver ibrugtagning.
- Undlad at bruge bladkværnen hvis den er beskadiget, eller hvis nogle af skruerne er løse. Bladkværnen skal repareres af et autoriseret Flymo serviceværksted.
- Kontroller altid at din Gardenvac bladkværn er i god og sikker stand inden den tages i brug.

Brug

- Anvend kun Gardenvac-maskinen i dagslys eller i god kunstig belysning.
- Gardenvac-maskinen må ikke bruges i regnvejr eller i fugtige og våde områder.
- Anvend aldrig Gardenvac-maskinen i eller i nærheden af vand eller bassiner.
- Sørg for at vide, hvordan De standser Gardenvac-maskinen hurtigt i en nødsituation.
- Gå ikke baglæns, når du klipper græs, du kan risikere at falde. Du skal gå, ikke løbe.
- Hvis De arbejder på skråninger, skal De være ekstra forsigtig med, hvor De placerer fødderne, og sørg for at anvende foottøj med skridsikre såler.
- De må aldrig løfte eller bære Gardenvac-maskinen ved at tage fat i kablet.
- Sørg for at børn, dyr og tilskuere opholder sig på sikker afstand, når du bruger Gardenvac bladkværn.
- Pas på at langt hår ikke kommer i nærheden af luftindsugningen.
- Sørg for at der ikke er urenheder i indsugningerne.
- Vær altid opmærksom.
- Gardenvac bladkværn må kun bruges med korrekt monteret affaldspose.
- Der må ikke blæses affald i retning af tilskuerne.
- Prøv ikke at nå noget der ligger for langt væk. Sørg for at bevare fodfæstet og holde balancen.
- Hjulet fortsætter med at rotere, efter der er slukket for Gardenvac.
- Tag stikket ud af kontakten:
 - før De fjerner eller udskifter en monteringsklar græspose,
 - før De lader Gardenvac-maskinen stå uden at bruge den i et tidsrum,

Sikkerhedsregler

- for De fjerner en blokering,
 - for De efterser, rengør eller udfører arbejde på maskinen,
 - hvis Gardenvac-maskinen begynder at vibrere unormalt. Udfør eftersyn med det samme. Voldsomme rystelser kan medføre personskaade.
- Vedligeholdelse og opbevaring**
1. Sørg for at alle møtrikker, bolte og skruer er spændte, således at Gardenvac er i sikker stand
 2. Skift alle slidte eller beskadigede dele ud af sikkerhedshensyn.
 3. Produktet skal altid opbevares på et tørt sted. Sørg for at ledningen ikke kan blive beskadiget af skarpe kanter o.lign.
 4. Undersøg affaldsposen med regelmæssige mellemrum. Hvis posen bliver slidt eller beskadiget, skal den udskiftes.

Sugerør

Når sugerøret fastlåses i driftsposition (B2), kan dette ikke ændres. Sugerøret kan ikke skubbes tilbage til den position, det var i på leveringstidspunktet.

Spændskruer

Fastspænding af spændskruen

1. Tag mærkaten, der sidder på spændskruen (**K**), af.
2. Drej spændskruen 2-4 gange med uret (**L**), indtil den er spændt (må ikke spændes for meget).

- **Vigtigt:- Produktet kan ikke fungere, hvis spændskruen ikke er spændt.**


VIGTIG INFORMATION OM OPBEVARING AF PRODUKTET:

Inden opbevaring skal det altid sikres, at adgangsskruen er skruet ca. 3 hele omdrejninger tilbage fra skiftepositionen. (**T**) Det skal omhyggeligt sikres, at motorhuset ikke kan svinge ud i åben position. Husk at fastspænde adgangsskruen, før produktet tages i brug igen.

Miljømæssige Oplysninger

Husqvarna Outdoor Products er fremstillet i henhold til et miljøstyringssystem (ISO 14001), der, hvor det er praktisk muligt, anvender komponenter, som fremstilles på den mest ansvarlige vis miljømæssigt, i overensstemmelse med virksomhedsprocedurer og med mulighed for genbrug i slutningen af produktets levetid.

- Emballagen kan genbruges, og plastikkomponenter er mærket (hvor det er praktisk muligt) med henblik på kategoriseret genbrug.
- Miljøbevidsthed er en vigtig faktor ved bortskaffelse af produkter, der er slidt op.
- Kontakt om nødvendigt Deres lokale myndigheder for at få oplysninger om bortskaffelse.

Symbolet  på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsstation, hvor man tager sig af elektrisk og elektronisk udstyr. Når du bortskaffer dette produkt korrekt, er du med til at forhindre den negative indvirkning, der ellers kan være på sundhed og miljø. Du kan få yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt ved at kontakte de lokale myndigheder, dit renoveringsselskab eller den butik, hvor produktet er købt.

Anbefalet eftersyn

- **Deres produkt er specielt identificeret med en produktmærkeplade i sølv og sort.**
- **Vi anbefaler stærkt, at produktet efterses mindst én gang om året og oftere, hvis der er tale om erhvervsmæssig anvendelse.**

Garanti og reklamationsret

Hvis en del inden for garantiperioden viser sig at være defekt som følge af en fejlproduktion, reparerer eller udskifter Husqvarna Outdoor Products gratis via en autoriseret servicereparatør fejlen, for så vidt:-

- (a) Fejlen rapporteres direkte til det autoriserede servicecenter.
 - (b) Der kan fremvises en købsnota.
 - (c) Fejlen ikke skyldes misbrug, vanrøgt eller fejljustering fra brugerens side.
 - (d) Fejlen ikke er opstået som følge af slidage.
 - (e) Maskinen ikke er blevet efterset eller repareret, skilt ad eller pillet ved af andre personer end de af Husqvarna Outdoor Products autoriserede servicecentre.
 - (f) Maskinen ikke er blevet brugt til udlejning.
 - (g) Maskinen ikke er blevet anvendt til kommercielle formål.
- Denne garanti udgør en tilføjelse til og mindsker på ingen måde kundens lovbeståede rettigheder. Fejl som følge af efterfølgende årsager dækkes ikke. Det er derfor vigtigt, at du læser anvisningerne i denne brugsvejledning og forstår, hvorledes

maskinen skal bruges og vedligeholdes:

Fejl der ikke er dækket af garantien

- Udskiftning af klippesøren.
- Svigt som resultat af ikke at have rapporteret en tidligere fejl.
- Svigt som følge af slag eller lignende.
- Svigt som resultat af ikke at bruge produktet i overensstemmelse med anvisningerne og anbefalingerne i denne brugsvejledning.
- Maskiner brugt til udlejning er ikke dækket af denne garanti.
- Følgende dele betragtes som slidbare dele og deres levetid afhænger af, om de vedligeholdes regelmæssigt, følgelig er de normalt ikke dækket af en gyldig garanti: Elkabel, Græspose
- **Forsigtig!** Husqvarna Outdoor Products kan under garantien ikke påtage sig ansvaret for fejl, der helt eller delvist, direkte eller indirekte skyldes monteringen af reservedele eller ekstradele, der ikke er fremstillet eller godkendt af Flymo, eller at maskinen er blevet modificeret på nogen måde.

Precauciones de seguridad



Si no se usa el Trituradora de hojas Gardenvac como es debido, puede ser peligroso. Se deberán respetar las precauciones e instrucciones de seguridad para obtener seguridad y eficiencia razonables en el uso de este aparato. El operario debe seguir las precauciones e instrucciones que figuran en este manual y en el propio aparato.

Explicación de los Símbolos de los modelos Gardenvac



Atención



Lea las instrucciones del usuario con atención para asegurarse de que comprende todos los controles y para qué sirven.



No opere el Gardenvac cuando esté lloviendo ni lo deje en el exterior cuando llueva



¡Apague! Desenchufe de la red antes de ajustar, limpiar o si el cable está enredado o dañado.



Se recomienda el empleo de protectores para los ojos.



Mantenga a los curiosos alejados.

General

1. Nunca permita a los niños o a las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilizar el Gardenvac. Las normativas locales pueden restringir la edad del operador.
2. Utilice el Gardenvac solamente de la forma y para las funciones descritas en estas instrucciones.
3. Nunca opere el Gardenvac cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicinas.
4. El operario o usuario es responsable de accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o su propiedad.

Eléctricos

1. Se recomienda el uso de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo de no más de 30 mA. Incluso con un RCD instalado, no se puede garantizar una seguridad del 100% y deberá seguirse una práctica de trabajo segura en todo momento. Compruebe el RCD siempre que lo utilice.
2. Antes de usar, examinar el cable por daños, cambiarlo si tiene señales de daño o deterioro.
3. No use el Gardenvac si los cables eléctricos están dañados o desgastados
4. Desconectar inmediatamente del suministro eléctrico si el cable está cortado, o el aislamiento está dañado. No tocar el cable eléctrico hasta que se haya desconectado el suministro eléctrico. No reparar un cable que tiene un corte o daños. Cambiarlo por uno nuevo.
5. Su cable eléctrico no debe estar enrollado. Los cables enrollados pueden sobrecalentarse y reducir la eficiencia del Gardenvac.
6. No tirar el cable por el lado de objetos agudos.
7. Siempre desconectar el suministro antes de desconectar el enchufe, conector de cable o cable de extensión.
8. Desconectar, sacar el enchufe del suministro y examinar el cable para daños o deterioro antes de enrollarlo para su almacenaje. No reparar un cable que esté dañado, cambiarlo por uno nuevo.
9. Siempre enrollar el cable con cuidado, evitando que

- se retuerza.
10. No agarre nunca el producto por el cable.
11. No tire nunca del cable para desenchufarlo.
12. Utilícelo solamente con corriente alterna, de voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto.
13. Los productos Flymo tienen doble aislamiento según la normativa EN60335. No se deberá bajo ninguna circunstancia conectar una puesta a tierra a ninguna parte del producto.

Cables

Utilice solamente cable de 1 mm² de tamaño de hasta 40 m de longitud máxima.

Régimen máximo:

Cable de 1 mm² 10 amperios 250 voltios CA

1. Los cables de la red y las extensiones están disponibles de su Centro local autorizado de Servicio de Productos para Exteriores de Husqvarna.
2. Utilice solamente cables de extensión específicamente diseñados para uso en exteriores.

Preparación

1. Siempre use prendas de vestir adecuadas, guantes y zapatos resistentes.
2. Se recomienda el empleo de protectores para los ojos.
3. Se recomienda el uso de protección para los oídos.
4. Para prevenir irritación causada por el polvo, se recomienda el empleo de un protector facial.
5. No lleve ropas sueltas y joyería que puedan ser atraídas hacia la entrada de aire.
6. No lleve ropa con accesorios, es decir, con botones o cordones que podrían introducirse en la entrada de aire.
7. Inspeccione su Gardenvac antes de usarlo.
8. No use el equipo si tiene partes dañadas o rotas o si cualquiera de los tornillos está flojo. Mándela reparar por un ingeniero autorizado.
9. Siempre verifique que su trituradora de hojas Gardenvac se encuentre en condiciones seguras para el uso antes de emplearla.

Uso

1. Utilice el Gardenvac solamente a la luz del sol o con buena iluminación artificial.
2. No utilice el Gardenvac cuando esté lloviendo o en áreas húmedas.
3. Nunca utilice el Gardenvac cerca del agua o de estanques.
4. Sepa cómo parar el Gardenvac rápidamente en una emergencia.
5. No caminar hacia atrás al segar, usted puede resbalar. Ande, nunca corra..
6. En las cuestas, tenga cuidado con sus pies y lleve zapatos antideslizantes.
7. Nunca levante o lleve el Gardenvac por el cable.
8. Cuando esté usando la trituradora de hojas Gardenvac, mantenga a los niños, animales domésticos y espectadores a una distancia segura.
9. Asegúrese de mantener el cabello largo lejos de la entrada de aire.
10. Mantenga todas las entradas limpias y sin basura.
11. Manténgase alerta en todo momento.
12. No trate de usar la trituradora de hojas Gardenvac si la bolsa de colección no está perfectamente montada.
13. Nunca lance los desperdicios en dirección de los espectadores.
14. No se sobreexienda. Mantenga en todo momento su equilibrio y no pierda el pie.
15. El impulsor continúa girando después de apagar el Gardenvac.
16. Desconecte la Recortadora del suministro eléctrico:- antes de desmontar o reemplazar la bolsa de desechos totalmente armada;- antes de dejar el Gardenvac desatendido durante cualquier período de tiempo;- antes de limpiar un bloqueo;

Precauciones de seguridad

- antes de comprobar, limpiar o trabajar con el aparato;
 - si el Gardenvac comienza a vibrar de forma anormal. Compruebe inmediatamente. Una vibración excesiva podría causar lesiones.
- Mantenimiento y almacenaje**
1. Mantener todos los pernos, tornillos, y tuercas apretados para asegurar que el Gardenvac esté en buenas condiciones de trabajo.
 2. Cambiar las partes gastadas o dañadas para mayor seguridad.
 3. Guarde este producto en un lugar seco, asegurándose de que el cable no resulte dañado por los bordes afilados, etc.
 4. Revise la bolsa de colección regularmente. Si está gastada o dañada, reemplácela.

Tubo de Succión

Cuando el Tubo de Succión se bloquea en la posición de operación (B2), queda bloqueado permanente. El tubo de Succión no se puede retraer de nuevo en su posición de empaquetado.

Tornillo de acceso

Para asegurar el tornillo de acceso

1. Quite la etiqueta que sujeta el tornillo de acceso (K).
 2. Gire el tornillo de acceso 2-4 veces hacia la derecha (L) hasta que quede apretado (no lo apriete demasiado)
- **Importante – El Gardenvac no funciona cuando el tornillo de acceso está flojo.**


IMPORTANTE – PARA GUARDAR EL APARATO

Compruebe siempre que el Tornillo de Acceso esté desenroscado de la posición de conexión aproximadamente 3 vueltas completas antes de guardarlo. (T) Recuerde comprobar que el bastidor del motor no se abre solo. Recuerde apretar el Tornillo de Acceso antes de usar de nuevo el aparato

Información Ecológica

Husqvarna Outdoor Products fabrica sus productos bajo el Sistema de Gestión Ambiental (ISO 14001) utilizando siempre que sea práctico hacerlo, componentes fabricados de la forma más responsable con el medio ambiente, según los procedimientos de la empresa y con el potencial de poder reciclarlos al final de la vida útil del producto.

- El embalaje es reciclable y los componentes de plástico han sido etiquetados (siempre que sea práctico) para el reciclado categorizado.
- Deberá eliminar el producto al final de su vida útil de forma responsable con el medio ambiente.
- Si fuera necesario, consulte con la autoridad local para obtener información acerca de la mejor forma de desechar el producto.

El símbolo  en el producto o en su envase indica que no se puede tratar este producto como desperdicio doméstico. Deberá por lo tanto depositarse en el punto de recogida aplicable para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de eliminar este producto correctamente, ayudará así a evitar consecuencias potenciales negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían de lo contrario ocurrir con el manejo inapropiado de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, contacte con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de desperdicios domésticos o con la tienda donde compró el producto.

Recomendaciones de Servicio

- **Su producto está identificado como único por una etiqueta de régimen del producto en color plata y negro.**
- **Recomendamos encarecidamente servir su máquina por lo menos cada doce meses, más a menudo en una aplicación profesional.**

Garantía y política de garantía

Si se encuentra alguna pieza defectuosa debido a una fabricación incorrecta dentro del periodo de garantía, Husqvarna Outdoor Products, a través de sus Reparadores de Servicio Autorizados, efectuarán la reparación o la sustitución gratuitamente para el cliente, con tal de que:-

- (a) Se informe el fallo directamente al Reparador Autorizado.
 - (b) Se provea prueba de compra.
 - (c) El fallo no es el resultado de maltrato, descuido o mal ajuste por el usuario.
 - (d) El fallo no haya ocurrido por uso y desgaste normal.
 - (e) La máquina no haya tenido reparaciones o servicio, desmantelaje o interferencia por personas sin la autorización de Husqvarna Outdoor Products.
 - (f) La máquina no haya tenido uso de alquiler.
 - (g) La máquina es la propiedad del comprador original.
 - (h) La máquina no haya tenido uso comercial.
- Esta garantía es adicional a, y de ninguna manera disminuye, los derechos legales del cliente.

Fallos debidas a lo siguiente no están cubiertas, por lo tanto es importante que usted lea las instrucciones contenidas en este Manual del Operario y comprenda como se opera y mantiene su máquina:

Fallos no cubiertas por la garantía

- Sustitución de la línea cortante.
- Fallos que resulten de no haber informado un fallo inicial.
- Fallos que resulten de impactos repentinos.
- Fallos que resulten del uso impropio del producto y no de acuerdo a las instrucciones y recomendaciones contenidas en este Manual del Operario.
- Máquinas que se usen para alquiler no están cubiertas por esta garantía.
- Los artículos que se enumeran a continuación se consideran partes de desgaste y su vida depende del mantenimiento regular y no son por lo tanto materia válida para reclamar de garantía: Cable de Suministro Eléctrico, Bolsa de desechos.

• **Atención!**

Husqvarna Outdoor Products no acepta responsabilidad bajo la garantía por defectos causados total o parcial, directa o indirectamente por el montaje de repuestos o partes adicionales que no sean de manufactura aprobada por Husqvarna Outdoor Products, o si la máquina ha sido modificada en cualquier forma.

Precauções de segurança



Se não for usado correctamente este Triturador de Folhas Gardenvac pode ser muito perigoso. Os avisos e as instruções de segurança devem ser respeitados para garantir uma segurança e eficiência razoáveis ao usar este produto. O operador é responsável pelo cumprimento dos avisos e instruções neste manual e na máquina.

Explicação dos Símbolos no Gardenvac



Cuidado



Leia as instruções do utilizador cuidadosamente para ter a certeza de que compreende todos os controlos e a sua função.



Não use a máquina Gardenvac à chuva nem a deixe ao ar livre quando estiver a chover.



Desligue a máquina! Retire a ficha de alimentação de rede antes de ajustar, limpar ou se o cabo estiver emaranhado ou danificado.



Recomenda-se utilizar protecção para os olhos.



Mantenha as pessoas presentes afastadas da área.

Em geral

1. Não permita a utilização da máquina Gardenvac por crianças ou pessoas não familiarizadas com estas instruções. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
2. Utilize a máquina Gardenvac apenas do modo e para as funções descritas nestas instruções.
3. Nunca use a máquina Gardenvac quando estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
4. O operador ou utente é responsável por acidentes que ocorram a outras pessoas na sua propriedade.

Electricidade

1. Recomenda-se a utilização de um dispositivo de corrente residual (R.C.D. – Residual Current Device) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA. Mesmo com um dispositivo de corrente residual instalado não é possível garantir 100% de segurança, devendo adoptar-se sempre práticas de trabalho seguras. Verifique o seu dispositivo de corrente residual sempre que o utilizar.
2. Antes de utilizar a máquina de cortar relva verifique se o cabo eléctrico está danificado, se estiver em mau estado substitua-o.
3. Não use a máquina Gardenvac se os cabos eléctricos estiverem danificados ou desgastados.
4. Se o cabo eléctrico se cortar ou se a isolamento se danificar desligue imediatamente da electricidade. Não toque no cabo eléctrico até que esteja desligado da electricidade. Não repare um cabo danificado, substitua-o.
5. O cabo eléctrico deve estar desenrolado; os cabos eléctricos enrolados podem sobreaquecer e reduzir a eficácia da sua máquina Gardenvac.
6. Não puxe o cabo à volta de objectos afiados.
7. Desligue sempre a máquina antes de desligar a tomada ou os cabos de extensão.
8. Desligue a máquina, desligue a tomada e certifique-se de que os cabos não estão danificados antes de enrolar o cabo para guardar. Não repare um cabo

em mau estado, substitua-o.

9. Enrole o cabo com cuidado evitando que forme nós.
10. Nunca transporte o produto pegando pelo cabo.
11. Nunca puxe pelo cabo para desligar qualquer uma das fichas.
12. Utilize apenas uma tensão de alimentação de CA como está indicado no rótulo das especificações do produto.
13. Os produtos Flymo possuem isolamento duplo, em conformidade com a norma EN60335. Em circunstância alguma deve ligar uma terra a qualquer parte do produto.

Cabos

Use apenas cabos com uma secção de 1,00 mm² e um comprimento máximo de 40 metros.

Dimensão máxima:

Cabo de 1,00 mm² para 10 A, 250 V CA

1. Os cabos de rede e as extensões podem ser adquiridos no seu Centro de Assistência Técnica local da Husqvarna Outdoor Products.
2. Use apenas extensões especificamente concebidas para utilização em exteriores.

Preparação

1. Use sempre roupas adequadas, luvas e sapatos resistentes.
2. Recomenda-se utilizar protecção para os olhos.
3. É recomendado o uso de protecção para os ouvidos.
4. Para evitar que a poeira cause irritação, recomenda-se usar uma máscara facial.
5. Não use roupas soltas ou artigos de joalheria que possam ser aspirados pelo orifício de entrada de ar.
6. Não use vestuário com acessórios como, por exemplo, botões de cavilha ou cordões, que possam ser aspirados pela admissão de ar.
7. Inspeccione o Gardenvac antes de o utilizar.
8. Não utilize a máquina se qualquer peça estiver danificada ou quebrada ou se qualquer parafuso estiver solto. Leve-a para ser consertada por um técnico autorizado.
9. Verifique sempre se o Triturador de Folhas Gardenvac funciona com segurança antes de o utilizar.

Utilização

1. Use a máquina Gardenvac apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial.
2. Não use a máquina Gardenvac quando está a chover ou em áreas húmidas e molhadas.
3. Nunca use a máquina Gardenvac dentro ou perto de água ou de pequenos lagos.
4. Aprenda a parar a máquina Gardenvac rapidamente numa situação de emergência.
5. Quando cortar a relva não recue, pode tropeçar. Caminhe, nunca corra..
6. Em declives, equilibre-se com cuidado e use calçado antiderrapante.
7. Nunca pegue nem transporte a máquina Gardenvac segurando pelo cabo.
8. Mantenha crianças, animais e observadores a uma distância segura quando utilizar o Triturador de Folhas Gardenvac.
9. Mantenha os cabelos compridos afastados do orifício de entrada de ar.
10. Mantenha todos os orifícios de entrada de ar sem detritos.
11. Mantenha-se sempre alerta.
12. Não tente utilizar o Triturador de Folhas Gardenvac sem o saco de detritos estar completamente instalado.
13. Nunca deixe a máquina soprar os detritos sobre os observadores.
14. Não tente alcançar lugares que estão para além do alcance do cabo. Mantenha-se sempre firme e bem equilibrado.
15. O rotor continua a funcionar depois de desligar o Gardenvac.
16. Retire a ficha da tomada eléctrica:-
 - antes de retirar ou colocar o saco de detritos já montado;
 - antes de deixar a máquina Gardenvac sem

Precauções de segurança

- supervisão por um período de tempo qualquer;
 - antes de limpar uma obstrução;
 - antes de verificar, limpar ou executar qualquer trabalho na máquina;
 - se a máquina Gardenvac começar a vibrar anormalmente. Verifique imediatamente. Uma vibração excessiva pode provocar ferimentos.
- Guardar e Manter**
- Mantenha todos as porcas de parafuso, parafusos e roscas apertados para ter a certeza que o Gardenvac está em condição segura de trabalho.
 - Por razões de segurança substitua as peças gastas ou danificadas.
 - Guarde sempre a máquina num lugar seco para evitar qualquer probabilidade do cabo se danificar sobre arestas afiadas, etc.
 - Inspeccione o saco de recolha regularmente. Se o saco de recolha se rasgar ou se danificar, substitua-o.

Tubo de aspiração

Quando o tubo de aspiração se encontra bloqueado na posição de operação (B2), trata-se de uma fixação permanente. Não é possível repor o tubo de aspiração na respectiva posição original.

Parafuso de acesso

Fixar o parafuso de acesso

- Retire a etiqueta do parafuso de acesso (K).
 - Rode o parafuso de acesso 2-4 vezes no sentido dos ponteiros do relógio (L) até apertar (não aperte em demasia)
- Importante: O equipamento não funciona se o parafuso de acesso não estiver apertado.**


IMPORTANTE – QUANDO GUARDAR O APARELHO:

Antes de guardar o aparelho, certifique-se de que o parafuso de acesso é desapertado a partir da posição de acoplamento cerca de 3 voltas completas. (T) Assegure-se de que a caixa do motor não abre. Não se esqueça de apertar o parafuso de acesso antes de reutilizar o aparelho.

Informação Ambiental

Os produtos Husqvarna Outdoor Products são fabricados ao abrigo de um Sistema de Gestão Ambiental (ISO 14001) usando, sempre que possível, componentes fabricados da maneira mais responsável para com o ambiente, de acordo com os procedimentos da empresa, e com o potencial de reciclagem no fim da vida útil dos mesmos.

- A embalagem é reciclável e os componentes plásticos foram identificados com uma etiqueta (sempre que possível) para facilitar a reciclagem por categorias.
- Ao eliminar o produto no fim da sua vida útil é necessário estar alerta para as questões ambientais.
- Se necessário, contacte as autoridades locais para obter informações relativas à eliminação.

O símbolo  existente no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Por conseguinte, deverá ser depositado no ponto de recolha aplicável para efeitos de reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar-se de que a deposição deste produto é efectuada da forma correcta, estará a contribuir para evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana, que, de outro modo, poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado deste produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o gabinete municipal da sua localidade, o serviço de recolha de lixos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Recomendações de Serviço

- O seu produto está identificado de forma única por uma etiqueta prateada e preta com as especificações do produto.**
- Recomendamos vivamente que providencie a manutenção do seu produto pelo menos uma vez por ano, ou com mais frequência no caso de o utilizar numa aplicação profissional.**

Garantia e Política de Garantia

No caso de verificar que uma peça está defeituosa por defeito de fabrico durante o período de garantia, a Husqvarna Outdoor Products efectuará a sua reparação ou substituição através dos seus Representantes de Assistência Técnica Autorizados, sem quaisquer encargos para o cliente, desde que:

- O Centro de Serviços Autorizado seja informado directamente.
 - Seja apresentada prova de compra.
 - A avaria não seja devido a uso impróprio, negligência ou tentativa de reparação pelo utente.
 - A avaria não tenha ocorrido durante a utilização normal.
 - A máquina não tenha sido reparada, desmontada ou forçada por uma pessoa não autorizada pela Husqvarna Outdoor Products.
 - A máquina não tenha sido alugada.
 - A máquina pertença à pessoa que a comprou.
 - A máquina não tenha sido usada para comércio.
- Esta garantia é adicional e não diminui os direitos estatutários do cliente.

As avarias devido aos motivos seguintes não são cobertas pela garantia, por isso é importante que leia as instruções neste Manual e

compreenda como usar e manter a máquina em boas condições:

Avarias que a garantia não cobre

- Como substituir a linha de corte.
- Avarias resultantes da não comunicação de uma avaria prévia.
- Avarias resultantes de um embate brusco.
- Avarias resultantes do uso indevido do produto, contrário às instruções e recomendações deste Manual.
- Máquinas para alugar não estão cobertas por esta garantia.
- Os seguintes artigos são peças que necessitam substituição, a sua duração depende de manutenção regular, por isso normalmente não são cobertas pela garantia: Cabo eléctrico de alimentação, Saco de Detritos.
- Cuidado!**
A Husqvarna Outdoor Products não toma responsabilidade nem por avarias causadas totalmente ou em parte, directa ou indirectamente pela reparação ou substituição de peças ou peças adicionais que não são manufacturadas ou aprovadas pela Husqvarna Outdoor Products, nem quando a máquina foi modificada.

Precauzioni per la sicurezza



Usare il Tritafoglie Gardenvac nella maniera appropriata onde evitare infortuni. Seguire le avvertenze e le istruzioni per un uso ragionevolmente sicuro ed efficiente di questo prodotto. Spetta all'utilizzatore attenersi alle avvertenze e istruzioni riportate in questo manuale a corredo del prodotto.

Significato dei simboli su Gardenvac



Avvertimento



Leggere attentamente le istruzioni per l'utilizzatore e controllare di aver capito a fondo il funzionamento di tutti i comandi.



Non usare il Gardenvac sotto la pioggia né lasciarlo esposto alle intemperie.



Spegnimento! Estrarre la spina dalla presa di rete prima di regolare, pulire o se il cavo è attorcigliato o è danneggiato.



Si raccomanda di usare degli occhiali di protezione.



Tenere persone distanti.

Generalità

1. Non permettere mai a bambini o a persone non a conoscenza di queste istruzioni di usare il Gardenvac. I regolamenti locali potrebbero limitare l'età dell'operatore.
2. Usare il Gardenvac solo nel modo e per gli impieghi descritti in queste istruzioni.
3. Non usare mai il Gardenvac quando si è stanchi, ammalati o sotto l'effetto di alcool, droghe o medicine.
4. L'operatore o l'utilizzatore è responsabile per eventuali incidenti verso terzi o ai loro beni nonché per i pericoli cui questi vanno incontro.

Componenti elettrici

1. Si raccomanda l'impiego di un interruttore per corrente residua (R.C.D.) con una corrente di scatto non superiore a 30 mA. Anche con l'installazione di un R.C.D. non è possibile garantire una sicurezza totale ed è necessario adottare sempre delle norme di lavoro sicure. Controllare l'interruttore R.C.D. ogni volta che lo usate.
2. Prima dell'uso, esaminare il cavo per eventuali danni e sostituirlo se è danneggiato o logorato.
3. Non usare il Gardenvac se i cavi elettrici sono danneggiati o usurati.
4. Scollegare immediatamente la macchina dalla presa di corrente se si taglia il cavo oppure se il rivestimento isolante è danneggiato. Toccare il cavo elettrico solo dopo aver scollegato la macchina dalla presa di corrente. Non riparare un cavo tagliato o danneggiato, bensì sostituirlo con uno nuovo.
5. Il cavo elettrico deve essere srotolato, dei cavi arrotolati possono surriscaldarsi e ridurre l'efficacia del Gardenvac.
6. Mai tirare il cavo se avvolto attorno ad oggetti appuntiti.
7. Spegnerlo prima di tosaerba prima di staccare la spina dalla presa di corrente, il connettore per il cavo o la prolunga.
8. Spegnerlo prima di tosaerba, staccare la spina ed esaminare il cavo di alimentazione per segni di danni o logorio prima di avvolgerlo per riporre la

macchina.

9. Avvolgere sempre il cavo con cautela per evitare di attorcigliarlo.
10. Non trasportare mai il prodotto tramite il cavo.
11. Non scollegare mai le spine tirando il cavo.
12. Il voltaggio deve corrispondere a quello indicato sull'etichetta del prodotto.
13. I prodotti Flymo dispongono di doppio isolamento conforme alla normativa EN60335. Non eseguire per nessun motivo un collegamento a terra su una qualsiasi parte del prodotto.

Cavi

Usare solo cavi con sezione da 1,00 mm² e lunghi 40 metri massimo.

Valore nominale massimo:

Cavo con sezione da 1,00 mm² 10 A 250 V CA

1. I cavi e le prolunge sono reperibili presso il Centro di assistenza autorizzato per gli articoli da giardinaggio Husqvarna.
2. Usare solo cavi di prolunga specificamente progettati per impiego all'aperto.

Prima dell'uso

1. Indossare indumenti adatti, guanti e scarpe pesanti.
2. Si raccomanda di usare degli occhiali di protezione.
3. Si raccomanda l'uso di protettori auricolari.
4. Per evitare che la polvere irriti il viso, si consiglia di usare una maschera.
5. Non indossare indumenti sciolti o gioielli che possano venire tirati dentro il condotto dell'aria.
6. Non indossare indumenti con parti sciolte tipo cinture o cinghiette, che potrebbero essere aspirate nell'aspirazione dell'aria.
7. Ispezionare il Gardenvac prima di ogni utilizzo.
8. Non usarlo se una parte è danneggiata o rotta oppure se le viti si sono allentate. Portarlo da un esperto.
9. Prima di usarlo, controllare sempre che il Tritafoglie Gardenvac possa essere usato con sicurezza.

Modalità d'uso

1. Usare il Gardenvac solo alla luce diurna o con luce artificiale forte.
2. Non usare il Gardenvac quando piove o in zone umide o bagnate.
3. Non usare mai il Gardenvac vicino ad acqua o laghetti.
4. Imparare a spegnere rapidamente il Gardenvac in caso di emergenza.
5. Non camminare all'indietro mentre si falcia l'erba in quanto è possibile inciampare. Camminare, mai correre
6. Sui pendii, prestare un'attenzione ancora maggiore e indossare calzature che non scivolino.
7. Non sollevare né trasportare mai il Gardenvac dal cavo.
8. Assicurarsi che gli animali domestici, i bambini ed i presenti in generale siano sempre ad una distanza sicura dal Tritafoglie.
9. Tenere i capelli lunghi lontano dal condotto dell'aria.
10. Assicurarsi che tutti i condotti siano liberi da detriti.
11. Fare sempre molta attenzione.
12. Non usarlo prima di aver assemblato e montato la sacca dei detriti.
13. Fare attenzione a non mandare i detriti verso i presenti.
14. Non sbilanciarsi. Mantenere sempre l'equilibrio.
15. La girante continua a ruotare anche dopo avere spento il Gardenvac.
16. Staccare la spina dalla presa di corrente:
 - prima di togliere o sostituire i sacchi di raccolta completamente assemblati;
 - prima di lasciare il Gardenvac incustodito per qualsiasi periodo di tempo;
 - prima di eliminare un intasamento;
 - prima di controllare, pulire o lavorare sull'aspiratore;
 - se il Gardenvac comincia a vibrare in modo insolito, controllare immediatamente. Delle vibrazioni eccessive possono causare lesioni.

Precauzioni per la sicurezza

Manutenzione e magazzino

1. Mantenere tutti i dadi, le viti e i bulloni ben serrati per essere certi che il Gardenvac sia in ordine e sicuro da usare.
2. Per sicurezza d'uso, sostituire le parti danneggiate o logorate.
3. Riporlo in un luogo asciutto dopo essersi assicurati che il cavo non possa danneggiarsi a causa di oggetti aguzzi, ecc.
4. Ispezionare regolarmente la sacca dei detriti e sostituirla se diventa logorata o danneggiata.

Tubo di aspirazione

Una volta bloccato in posizione di funzionamento (B2), il tubo di aspirazione resta fissato permanentemente. Il tubo di aspirazione non può più essere spinto nella posizione di imballaggio originale.

Vite di accesso

Bloccaggio della vite di accesso

1. Rimuovere l'etichetta dalla vite di accesso (K).
2. Imprimere alla vite di accesso 2-4 giri in senso orario (L) per serrarla (non serrare eccessivamente)

- **Importante: il prodotto non funziona se la vite di accesso non è serrata.**


IMPORTANTE – AL MOMENTO DI CONSERVARE IL PRODOTTO

Controllare sempre che la vite di accesso sia svitata di almeno 3 giri completi rispetto alla posizione di accensione prima di conservare il prodotto. (T) Accertarsi che il vano motore non possa ruotare e aprirsi.
Ricordarsi di serrare la vite di accesso prima di riutilizzare il prodotto.

Informazioni di Carattere Ambientale

I prodotti Husqvarna Outdoor sono fabbricati in base alle norme ISO 14001 per la gestione e tutela dell'ambiente, utilizzando laddove possibile prodotti non inquinanti, nel pieno rispetto delle procedure e in considerazione della possibilità di riciclaggio del prodotto stesso al termine della vita utile.

- Confezioni riciclabili e componenti in plastica etichettati dove possibile, per permetterne il riciclaggio per categoria.
- Tenere attentamente in considerazione la tutela dell'ambiente, al momento di disperdere il prodotto.
- Rivolgersi all'ente locale preposto per ottenere informazioni utili allo smaltimento/riciclaggio.

Il simbolo  che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuti domestici. Invece deve essere consegnato all'inerte punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici o elettronici. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la sanità delle persone, che potrebbero altrimenti essere causate con l'incorretto smaltimento di questo prodotto. Per ulteriori informazioni dettagliate sullo smaltimento, si prega di contattare il locale comune, il servizio dello smaltimento dei rifiuti oppure il negozio dove il prodotto è stato acquistato.

Servizio manutenzione

- **Il prodotto che avete acquistato è identificato da una esclusiva targhetta color argento e nero con i dati caratteristici.**
- **Raccomandiamo vivamente che il prodotto venga sottoposto a manutenzione per lo meno ogni 12 mesi, o più spesso in caso di utilizzo professionale.**

Garanzia e polizza di garanzia

Se una qualsiasi parte dovesse guastarsi a causa di una lavorazione scadente nel periodo della garanzia, Husqvarna Outdoor Products, tramite i suoi Centri di riparazione autorizzati, effettuerà gratuitamente la riparazione o la sostituzione, sempre che:

- (a) Il guasto sia stato notificato direttamente al centro riparazioni autorizzato.
 - (b) Venga presentata la ricevuta d'acquisto.
 - (c) Il guasto non sia stato causato da uso improprio, negligenza o regolazioni errate da parte dell'utente.
 - (d) Il guasto non sia dovuto al normale logoramento per uso.
 - (e) La macchina non sia stata sottoposta a manutenzione né riparata, smontata o manomessa da persone non autorizzate da Husqvarna Outdoor Products.
 - (f) La macchina non sia stata noleggiata a terzi.
 - (g) La macchina sia di proprietà dell'acquirente originale.
 - (h) La macchina non sia stata adibita a uso commerciale.
- Questa garanzia è supplementare ai diritti legali del cliente e non li limita in alcun modo.

Guasti dovuti a una o più delle cause elencate di seguito non sono coperti dalla garanzia, quindi è

importante leggere le istruzioni riportate nel Manuale per l'utente nonché capire appieno il funzionamento e le procedure di manutenzione della macchina.

Guasti non coperti dalla garanzia.

- Sostituzione del filo di taglio.
- Guasti dovuti alla mancata notificazione del guasto originale.
- Guasti dovuti ad impatto improvviso.
- Guasti dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni e delle raccomandazioni riportate nel Manuale per l'utente.
- Non sono coperte da garanzia le macchine date a noleggio.
- Le parti elencate di seguito sono considerate come parti di consumo e la loro vita dipende dalla manutenzione regolare: Cavi di alimentazione, Sacco di raccolta.
- **Attenzione**
Entro i termini della presente garanzia Husqvarna Outdoor Products non accetta responsabilità alcuna per difetti dovuti nella loro totalità o in parte, direttamente o indirettamente, all'uso di parti di ricambio o parti accessorie non prodotte o autorizzate da Husqvarna Outdoor Products oppure a modifiche apportate in un modo qualsiasi alla macchina.

Biztonsági intézkedések



A GardenVac veszélyessé válhat, ha nem megfelelően használják. A biztonsági intézkedéseket mindenkor be kell tartani a megfelelő biztonság és a használat hatékonysága érdekében, mivel a gép súlyos sérüléseket okozhat a kezelője és mások számára. Az e kezelési utasításban lévő figyelmeztetések és biztonsági szabályok betartásáért a gép kezelője a felelős.

A GardenVac-en lévő jelzések magyarázata



Figyelmeztetés



Figyelmesen olvassa el a használati utasítást a berendezés működésének megértéséhez!



A gépet ne üzemeltesse esőben, és ne hagyja a GardenVac gépet a szabadban, míg esik.



Kapcsolja ki! Húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból szabályozás, tisztítás előtt, vagy ha a kábel összetekeredett vagy megsérült.



Ajánlatos gondoskodni a szem védelméről.



Ne legyen a közelben senki.

Általános tudnivalók

1. Gyermekek és azok a felnőttek, akik nem olvasták a használati utasítást, nem használhatják a GardenVac gépet. A felhasználás helyén érvényben lévő előírások szerint a gépkezelői korhatár lehet, hogy meg van szabva.
2. Csak a használati utasításban megadott előírások szerint használja a GardenVac gépet.
3. Soha ne használja a GardenVac gépet, ha fáradt, beteg, alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt van.
4. A berendezés üzemeltetője a felelős más személy balesetéért, ill. ezen személy tulajdonával szemben felmerülő bármely jellegű kockázatért.

Elektromossággal kapcsolatos tudnivalók

1. Javasolt a 30mA-nél nem nagyobb megszólalási árammal rendelkező érintésvédelmi kapcsoló használata. Még az ezen kapcsoló használata esetén sem garantált a 100%-os biztonság, úgyhogy a biztonsági előírásokat mindenkor be kell tartani! Használat előtt minden esetben ellenőrizze az érintésvédelmi kapcsolóját!
2. Használat előtt mindig ellenőrizze a kábelnek annak épisége szempontjából! Cserélje ki a megrongálódott, elrévült kábelt.
3. Soha ne használja a GardenVac-ot, ha az elektromos vezetékek megrongálódottak vagy elhasználtok.
4. A kábel elvágása vagy a szigetelés megsérülése esetén azonnal válassza le a berendezést a hálózati áramról! Ne érintse a berendezést, amíg azt a hálózatról le nem választotta! Ne javítsa meg az elvágott vagy megrongálódott kábelt! Cserélje ki egy újral!
5. Az elektromos vezetékek le kell tekercselni; a feltekerített vezeték túlmelegedhet és ez csökkentheti a GardenVac teljesítményét.
6. Ne húzza a kábelt éles tárgyak körül!
7. A csatlakozó vagy a kábel dugó kihúzása előtt mindig kapcsolja le először a hálózati áramot!
8. A berendezés lekapcsolása és a csatlakozódugónak a hálózati aljzatról történő kihúzása után ellenőrizze az elektromos kábel épiségét ill. elrévültségének fokát, mielőtt azt tárolás céljából összetekerné! Ne javítsa meg az

9. elvágott vagy megrongálódott kábelt, cserélje ki egy újral!
9. A kábelt mindig óvatosan tekerje fel, kerülje annak összegabalyodását!
10. Soha ne emelje vagy vigye a berendezést a kábelnél fogva.
11. Az elektromos csatlakozó dugót soha ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból!
12. Kizárólag a termék műszaki adatlapján feltüntetett váltóáramú feszültségen használja a fűnyírógépet.
13. A Husqvarna Outdoor Products termékek kettős szigeteléssel rendelkeznek a EN60335 brit szabvány alapján. Tilos a termék bármely részének földelésel!

Kábelek

Csak 1,00 mm² méretű és maximum 40 méter hosszú kábelt használjon.

Maximális méret:

1,00 mm² méretű kábel, 10 A, 250 V váltakozó áram.

1. A hálózati kábelek és a hosszabbító kábelek beszerezhetők az Husqvarna Outdoor Products helyi szervizéből.
2. Csak kifejezetten külső használatra tervezett hosszabbító kábeleket használjon.

Előkészületek

1. Mindig megfelelő ruhában dolgozzon! (kesztyű és kemény lábbeli viselése javasolt).
2. Ajánlatos gondoskodni a szem védelméről.
3. Fülvédő használata javasolt.
4. A por belégzésének elkerülésére maszk viselése ajánlott.
5. Ne szabad laza öltözékben, vagy ékszerrel dolgozni, mert azokat a gép beszívhatja.
6. Ne viseljen laza ruházatot felógó övvel, zsinórral, mert a légszivó szerkezet beszippanthatja.
7. Vizsgálja meg a GardenVac készülékét minden használat előtt.
8. A gépet nem szabad használni, ha bármely alkatrésze sérült, rögtön, vagy csavarjai meglazultak. Szükség esetén vegyen igénybe szervizszolgálatást.
9. Mindig ellenőrizni kell, hogy a gép megfelelő üzemiállapotban van-e, mielőtt használni kezdi.

A fűnyíró használata

1. Csak nappal vagy jó mesterséges megvilágításnál használja a GardenVac-ot.
2. Ne használja a GardenVac-et esőben vagy nedves, vizes helyeken.
3. Soha ne használja a GardenVac-et víz vagy díszítő közelében.
4. Tudja hogyan kell a GardenVac-et szükségállapot esetén gyorsan leállítani.
5. Ne haladjon hátrafele fűnyírás közben, esetleg megbotolhat valakiben! Lassan járjon, soha ne közeledjen futólépésben!
6. Lejtőn különösen vigyázzon arra, hogy óvatosan lépjen és csúszásmentes cipőt viseljen.
7. Soha ne vegye fel vagy hordozza a gépet a kábel fogva.
8. A GardenVac használatokor a gyermekeket, más személyeket és állatokat a munkaterületől tartson távol!
9. A hosszú haját távol kell tartani a légszivó nyílástól.
10. Minden beáramló nyílást szabadon kell tartani, mert ellenkező esetben eltömnődnek a légrések.
11. A készülék használatokor mindig legyen éber!
12. Nem szabad a gépet gyűjtőzsák nélkül használni.
13. A hulladékokat nem szabad a környezetben lévőkhöz irányába fújni.
14. Megfelelő lábbellal kell hordani és mindig egyensúlyban kell maradni.
15. A lapát tovább forog a GardenVac készülék kikapcsolása után is.
16. Távolítsa el a csatlakozódugót a hálózati aljzatról:
 - mielőtt eltávolítja vagy kicseréli a teljesen összeállított hulladéktároló zsákot;
 - mielőtt őrizetlenül hagyja bármilyen időtartamra a GardenVac-et;

Biztonsági intézkedések

- mielőtt eltömődést rendbehoz;
 - mielőtt ellenőrzi, tisztítja vagy igazításokat és javításokat végez a berendezésen.
 - ha a Gardenvac a szabályostól eltérően vibrálni kezd. Azonnal ellenőrizze. A túlzott vibráció balesetet okozhat.
- minden csavart, csavaranyát szorosra húzott állapotban.
 2. A biztonságos üzemeltetés érdekében cserélje ki a kopott és megrongálódott alkatrészeket!
 3. A gépet mindig száraz helyen kell tárolni, ügyelve arra, hogy a kábel ne sérüljön meg!
 4. A gyűjtőzsákok sűrűn ellenőrizze! Ha megsérült vagy elkopott, ki kell cserélni.

Karbantartás és tárolás

1. A Gardenvac biztonságos üzemeltetése végett tartson

Szívócső

Amikor a szívócső zárva van üzemi helyzetben (B2), ez állandó rögzítést képez. A szívócső nem tolható vissza a csomagolási helyzetébe.

Csatlakozó csavar

A csatlakozó csavar biztosítása

1. Vegye le a címkét a csatlakozó csavarról (K).
 2. Fordítsa el a csatlakozó csavart 2-4-szer az óramutató járásával megegyező irányban (L), amíg szorosan nem zár (ne húzza túl)
- **Fontos:- A készülék nem működik, ha a csatlakozó csavar nincs meghúzva.**


FONTOS – A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSÁKOR:

Mindig ügyeljünk rá, hogy a Csatlakozó Csavart visszacsavarjuk a csatlakozási helyzetből kb. 3 teljes fordulatra tárolás előtt (T). Ügyeljünk rá, hogy a motorházon a forgócsap ne legyen nyitva. Ne feledjük el meghúzni a Csatlakozó Csavart, mielőtt újra használjuk a készüléket.

Környezetvédelmi Információk

Az Husqvarna szabadtermi termékeket (Husqvarna Outdoor Products) az ISO 14001 Környezetgazdálkodási Rendszer előírásainak megfelelően gyártják, és amennyire az megvalósítható, az alkatrészeket a vállalati eljárások szerint, a lehető legkörnyezetbarátabb módon készítik, az újrahasznosítás későbbi lehetőségét is figyelembe véve.

- A csomagolás újrahasznosítható és a műanyag alkotórészek (ahol megvalósítható) az újrahasznosítható címkével vannak ellátva.
- Az elhasznált termék megsemmisítésekor vegye figyelembe a környezeti tényezőket.
- Szükség esetén további hulladékártalmatlanítási információt kaphat a helyi hatóságoktól.

Ez a  szimbólum a terméken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Le kell adni az elektromos és elektronikus készülékeket újrahasznosításra szolgáló megfelelő begyűjtő helyen. E termék megfelelő elhelyezésének biztosításával 'n' segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre esetleg ártalmas olyan negatív következményeket, amelyeket egyébként okozhatna e termék nem megfelelő kidobása. E termék újrahasznosításával kapcsolatban részletesebb tájékoztatásért forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladék elhelyezési szolgálatához, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

Szervizelési javaslatok

- Minden termék egyedülálló módon azonosítható egy ezüst és fekete termékműnyitó címkével.
- Javasoljuk az Ön által vásárolt termék legalább évente egyszeri, de hivatásos alkalmazás esetén még többszöri szervizelését.

Jótállás és jótállási irányelvek

Ha a garanciális idő alatt bármely alkatrész meghibásodik gyártási hiba miatt, az Husqvarna Outdoor Products szervezeti díjmentesen elvégzik a javítást vagy cserét az alábbi feltételekkel:

- (a) A hibát közvetlenül a Husqvarna Outdoor Products márkaszerviznek jelentik.
- (b) Mellékelik a vásárlást igazoló számlát.
- (c) A hiba nem rendellenes használatból, hanyagságból vagy hibás beállításból fakad.
- (d) A meghibásodás nem a rendes kopás és elhasználódás következménye.
- (e) A készüléket a Husqvarna Outdoor Products illetékes szervizszakemberén kívüli más nem szervizelte vagy javította, nem szerelte szét illetve ezeket nem kísérte meg.
- (f) A gépet nem használták bérbeadásra.
- (g) A gép az eredeti vásárló tulajdonában van.
- (h) A gépet nem üzemeltették kereskedelmi használatban.

- **A jelen garancia a fogyasztót törvény szerint megillető jogokból felül értendő és azokat semmilyen módon nem korlátozza.**

Az alábbi okokból eredő hibákra a garancia nem terjed ki, ezért fontos, hogy a jelen használati útmutatóban leírtakat elolvassa és megértse a gép használatára és

karbantartására vonatkozó utasításokat:

A jelen garancia által nem fedezett meghibásodások:

- Pót-vágószál.
- Az eredeti hiba be nem jelentéséből eredő meghibásodások.
- Hirtelen behatás (ütés) miatt bekövetkező hiba.
- A terméknek a nem a jelen használati útmutatóban ismertetett utasításoknak és ajánlásoknak megfelelő használatából eredő meghibásodások.
- A bérbeadásra használt gépekre a jelen garancia nem terjed ki.
- A gép alábbi részei elhasználódó alkatrészeknek tekintendők, ezért ezekre garanciális igény általában nem nyújtható be: Elektromos kábel, Hulladékátároló zsák
- **Figyelmeztetés!**
A Husqvarna Outdoor Products nem vállal semminemű felelősséget a jótálláson belül az olyan jellegű meghibásodásért, amely részben vagy egészben, közvetlen vagy közvetett módon a nem a Husqvarna Outdoor Products által gyártott ill. jóváhagyott cserealkatrészekkel vagy kiegészítő tartozékokkal történő cseréből vagy a berendezés bármely módon történő módosításából fakad.

Przepisy Bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE ! Odkurzacz jest urządzeniem mogącym stwarzać zagrożenie i dlatego musi być używany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Dlatego istotne jest przeczytanie i zrozumienie instrukcji obsługi. Każda osoba pracująca urządzeniem musi przestrzegać wszystkie zalecenia i uwagi zawarte w tej instrukcji.

Wyjaśnienie oznaczeń na obudowie wykasarki Gardenvac



Ostrzeżenie



Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że wszystkie elementy układu sterowania oraz ich czynności są zrozumiałe.



Urządzenia Gardenvac nie używać podczas deszczu ani też nie zostawiać na zewnątrz podczas opadów atmosferycznych.



Wyłączyć urządzenie! Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego przed regulacją urządzenia, czyszczeniem lub gdy przewód zasilający jest poplątany lub uszkodzony.



Zalecane jest stosowanie okularów ochronnych.



Utrzymywać obserwatorów z dala od pracującego urządzenia.

Wskazówki ogólne

- Osoby nie zaznajomione z instrukcją obsługi urządzenia Gardenvac oraz dzieci nie mogą używać tego produktu. Miejscowe przepisy mogą wprowadzać ograniczenia wieku osoby używającej urządzenie.
- Urządzenia Gardenvac powinno być używane jedynie w sposób w opisany w niniejszej instrukcji, do podanych w niej celów.
- Urządzenia nie mogą obsługiwać osoby zmęczone, chore, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia innych osób lub ich własności.

Elektryczność

- Zalecane jest wykorzystanie urządzenia zabezpieczającego prądu szczytkowego (R.C.D.) nie większego niż 30mA. Nawet z zainstalowanym urządzeniem zabezpieczającym R.C.D. nie można zagwarantować 100%-go bezpieczeństwa i przez cały czas należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa pracy. Sprawdzaj swoje urządzenie zabezpieczające R.C.D. zawsze gdy go używasz.
- Przed użyciem należy sprawdzić stan kabla i wymienić, jeśli wykazuje oznaki uszkodzenia lub starzenia.
- Nie wolno używać urządzenia Gardenvac jeśli kable elektryczne są uszkodzone lub zużyte.
- Niezwłocznie wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego, jeśli kabel zostanie przecięty lub będzie uszkodzona izolacja. Nie dotykaj kabla, zanim nie odłączysz kosiarki od sieci. Nie naprawiaj przeciętego lub uszkodzonego kabla. Wymień go na nowy.
- Podczas pracy urządzenia kabel urządzenia nie może być zwiniony. Zwinięte kable mogą ulegać przegrzaniu co zmniejszy wydajność urządzenia Gardenvac.
- Nie przeciągaj kabla wokół ostrych przedmiotów.
- Przed wyłączeniem wtyczki w wykaszarce, przy rozłączaniu przedłużacza należy wpięty wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

- Wyłącz, wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego i sprawdź stan kabla **przed** zwinieniem go do przechowywania. Nie naprawiaj uszkodzonego kabla, wymień go na nowy.
- Zawsze uważnie zwijaj kabel, unikając supłów.
- Nie wolno nosić urządzenia trzymając je za kabel.
- W trakcie rozłączania przedłużacza nie wolno ciągnąć za kabel. Zawsze należy trzymać za wtyczki.
- Do zasilania wolno stosować jedynie napięcie zgodne z podanym na tabliczce znamionowej.
- Wyroby Flymo są podwójnie izolowane według normy EN60335. Nie należy w żadnym wypadku podłączać uzemiaenia do jakiegokolwiek części wyrobu.

Kable

Używaj wyłącznie kabli o przekroju 1.00mm² i o długości maksymalnej do 40 metrów.

Maksymalne wielkości znamionowe:

Kabel o przekroju 1.00mm², 100 amperów, 250V prąd zmienny.

- Kable zasilające i przedłużacze dostępne są do nabycia w Centrum Serwisowym Elektrolux.
- Używaj wyłącznie przedłużacza które przeznaczone są do użytku na zewnątrz.

Przed koszeniem

- Pracuj uważnie. Zwracaj uwagę na miejsca gdzie stawiasz stopy.
- Zalecane jest stosowanie okularów ochronnych.
- Zalecamy stosowanie ochronników słuchu.
- Zalecane jest stosowanie maski respiracyjnej.
- W trakcie pracy należy zakładać wygodny ubiór, rękawice i buty robocze.
- Podczas obsługi urządzenia nie należy nosić odzienia z luźnymi elementami, np. troczkami lub ściągaczami, które mogą zostać wciągnięte do wylotu powietrza.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie.
- Nie stosuj części, które są uszkodzone lub wykazują inne ślady zużycia
- Przed przystąpieniem do pracy należy koniecznie skontrolować stan techniczny urządzenia, a w szczególności wygląd głowicy tnącej.

W czasie pracy

- Urządzenie Gardenvac powinno być używane jedynie podczas dnia lub jeśli jest stosowane dobre oświetlenie sztuczne.
- Nie należy używać urządzenia Gardenvac podczas deszczu lub na terenach podmokłych i mokrych.
- Nigdy nie należy używać urządzenia Gardenvac w wodzie lub jej pobliżu albo obok zbiorników wodnych.
- Należy zapoznać się ze sposobem szybkiego wyłączenia urządzenia w nagłych przypadkach.
- Podczas koszenia nie idź do tyłu, bo możesz się przewrócić. Nigdy nie biegnij - chodź powoli.
- Należy zachować szczególną uwagę na zboczach by nie zranić się w stopy. Należy nosić obuwie chroniące przed poślizgnięciem się.
- Nigdy nie należy podnosić urządzenia Gardenvac za kabel lub nosić go w ten sposób.
- Wszelkie osoby postronne nie mogą przebywać wewnątrz strefy bezpieczeństwa.
- Włosy, szczególnie długie, należy utrzymywać z dala od wlotu odkurzacza.
- Wlot powietrza powinien być stale utrzymywany w czystości.
- Stale uważaj na to co robisz.
- Nigdy nie pracuj odkurzaczem bez podłączonej torby na zanieczyszczenia.
- Nie sprzątaj zanieczyszczeń w kierunku osób postronnych.
- Pracuj ostrożnie. Uważaj na sposób poruszania się i miejsca, w których stawiasz stopy.
- Po wyłączeniu urządzenia, jego wirnik będzie obracał się przez pewien czas.
- Wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego:
 - przed demontażem lub wymianą w pełni zmontowanego worka

Przepisy Bezpieczeństwa

- na odpady;
- przed zostawieniem urządzenia Gardenvac bez dozoru przez dowolny czas;
- przed usunięciem zacięcia;
- przed sprawdzeniem, oczyszczeniem urządzenia i korzystaniem z niego;
- jeśli urządzenie Gardenvac zaczyna wibrować w nietypowy sposób. Sprawdzić natychmiast. Nadmierne wibracje mogą spowodować obrażenia ciała.

Utrzymanie ruchu i przechowywanie

1. Aby zapewnić bezpieczną pracę Gardenvac wszystkie nakrętki, śruby powinny być starannie dokręcone.
2. Dla zapewnienia bezpieczeństwa wymieniał części zużyte lub uszkodzone.
3. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, zabezpieczone przed uszkodzeniem. Można je zawiesić na haczyku.
4. Torba na zanieczyszczenia powinna być regularnie kontrolowana.

Rura ssąca

Zatrzaśnięcie rury ssącej w pozycji roboczej (B2) jest na stałe. Rury nie będzie można złożyć.

Śruba Włączająca

Zabezpieczanie Śruby Włączającej

1. Usunąć naklejkę ze Śruby Włączającej (K).
 2. Dokręcić Śrubę Włączającą o 2-4 obroty zgodnie z ruchem zegara (L) do oporu (śrubę należy dokręcić z wyzuciem)
- **Uwaga:- Twoje urządzenie nie rozpocznie pracy, jeżeli Śruba Włączająca nie zostanie dokręcona.**


UWAGA - PRZECHOWUJĄC PRODUKT:

Przed przechowaniem urządzenia należy zawsze upewnić się, że Śruba Dostępu jest odkręcona na około dwa obroty w stosunku do pozycji roboczej.(T) Należy zadbać, aby obudowa silnika nie otworzyła się. Przed ponownym użyciem należy dokręcić Śrubę Dostępu.

Informacje z Zakresu Ochrony Środowiska

Produkty firmy Husqvarna do stosowania na zewnątrz pomieszczeń zostały wytworzone z zachowaniem wymogów Systemu Gospodarki Ekologicznej (Environmental Management System) (ISO 14001) przy wykorzystaniu, jeśli to możliwe, elementów wyprodukowanych w sposób najbardziej przyjazny dla środowiska z zachowaniem procedur stosowanych przez tę firmę oraz przy uwzględnieniu wtórnego wykorzystania produktów po ich zużyciu.

- Opakowanie nadaje się do wtórnego wykorzystania i zostało oznaczone (jeśli to możliwe) w sposób ułatwiający segregację dla potrzeb wykorzystania odpadów.
- Podczas utylizacji zużytego produktu należy zachować wymogi ochrony środowiska.
- W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat utylizacji produktu.

Symbol  na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że po utracie wartości użytkowej dany wyrób nie może być traktowany tak jak inne odpady. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegając zalecanych zasad postępowania ze użytym produktem zapobiegasz ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla zdrowia i środowiska, jakie mogłyby nastąpić w wyniku niewłaściwego sposobu pozbycia się wyrobu. Szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu mogą udzielić władze lokalne, służby zajmujące się wywozem śmieci lub pracownicy sklepu, w którym produkt został zakupiony.

Zalecana obsługa techniczna

- **Produkt jest oznaczony przy pomocy srebrno-szarej tabliczki znamionowej w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację.**
- **Zalecamy, aby produkt poddawany był przeglądowi technicznemu przynajmniej raz na rok; przy czym częstotliwość przeglądów zwiększa się jeśli urządzenie jest używane dla celów profesjonalnych.**

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Scirocco 2200, Scirocco 2500
Wydanie 1, 2006

DANE TECHNICZNE	GBV2200/2500
Napięcie zasilania	230 V, 50 Hz
Moc silnika	1400 W
Klasa izolacji	II
Ciężar	5,3 kg

UWAGA !

Znaki bezpieczeństwa na urządzeniu muszą być widoczne i utrzymywane w czystości. W razie ich uszkodzenia lub utraty należy je wymienić lub uzupełnić w autoryzowanym punkcie serwisowym

UWAGA !

Dmuchawa przeznaczona jest wyłącznie do zastosowań przydomowych i nie może być używana w innym celu niż zbieranie liści, puszek oraz zdmuchiwanie śmieci.

Firma Flymo zastrzega sobie możliwość zmiany parametrów technicznych w ramach ciągłego unowocześniania urządzeń.

Druki gwarancji wydawane są przy zakupie urządzenia. Przepisy gwarancyjne określone są na Karcie Gwarancyjnej.

Bezpečnostní upozornění



Zahradní vysavač Gardenvac může v případě nesprávného používání způsobit nebezpečí. Je nezbytné řídit se varováními a bezpečnostními upozorněními, aby byla při používání tohoto výrobku zajištěna dostatečná bezpečnost a efektivnost. Obsluha zodpovídá za respektování varování a pokynů uvedených v tomto manuálu a na výrobku.

Vysvětlivky symbolů na vyřizáči Gardenvac



VÝSTRAHA Tento stroj může být nebezpečný! Neopatrné nebo nesprávné používání může způsobit těžký úraz.



Pečlivě si přečtěte tento návod k používání. Ujistěte se, že rozumíte všem ovládacím prvkům a jejich funkci.



Gardenvac nepoužívejte za deště a nenechávejte ho venku, když prší.



Vypněte! Před seřizováním, čištěním anebo pokud je kabel zapletený nebo poškozený, vytáhněte zástrčku ze sítě.



Doporučujeme používat ochranné brýle.



Udržujte v okolí stojící osoby mimo.

Všeobecné pokyny

1. Nedovolte, aby Gardenvac používaly děti nebo osoby, které nejsou obeznámeny s tímto návodem. Věk operátora může být omezen místními předpisy.
2. Gardenvac používejte pouze popsaným způsobem a k funkcím, uvedeným v tomto návodu.
3. Gardenvac nepoužívejte pokud jste unavení, nemocní anebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
4. Operátor nebo uživatel je zodpovědný za nehody anebo škody vzniklé jiným osobám nebo na jejich majetku.

Pokyny k elektrickým součástem

1. Doporučujeme používat zařízení k omezení zbytkového proudu (RCD) se spouštěcím proudem nepřesahujícím 30mA. Ani s RCD nelze stoprocentně zaručit bezpečnost a je třeba neustále dodržovat bezpečné pracovní postupy. Při každém použití RCD zkontrolujte.
2. Před použitím zkontrolujte, zda není kabel poškozen. Vyměňte ho, pokud jeví známky poškození nebo stárnutí.
3. Pokud jsou elektrické kabely poškozené nebo opotřebované, Gardenvac nepoužívejte.
4. Pokud je kabel rozřiznutý anebo pokud je poškozena izolace, okamžitě odpojte dodávku elektrického proudu. Nedotýkejte se elektrických součástí/kabelu, dokud není dodávka elektrického proudu přerušena. Rozřiznutý nebo poškozený kabel neopravujte. Vyměňte ho za nový.
5. Elektrický kabel nesmí být stočen. Stočené kabely se mohou přehřívat a snižovat účinnost Gardenvacu.
6. Netahejte kabel kolem ostrých předmětů.
7. Vždy odpojte vidlici od hlavního přívodu elektrického proudu než rozpojíte přívodní nebo prodlužovací kabel.
8. Před svinutím kabelu k uskladnění vypněte vyřizáč, vytáhněte zástrčku z přívodu elektrického proudu a zkontrolujte elektrický kabel, zda nejeví známky poškození nebo stárnutí. Neopravujte poškozený kabel. Vyměňte ho za nový.
9. Kabel vždy svinujte opatrně. Vyhnete se zkroutení.
10. Při přenašení nadržte sekačku za kabel.
11. Nikdy nerozpoujte jakékoliv zásuvkové spoje taháním za kabel.
12. Vyřizáč připojujte pouze k takovému síťovému napětí,

kteří odpovídá jmenovité hodnotě vyznačené na výrobním štítku.

13. Výrobky Flymo mají dvojitou izolaci podle normy EN60335. Zemnění by nemělo být za žádných okolností spojeno s žádnou částí výrobku.

Příprava

1. Noste vždy vhodný pracovní oděv, rukavice a pevnou obuv.
2. Doporučujeme používat ochranné brýle.
3. Doporučujeme používat ochranu sluchu.
4. Doporučujeme používat prachovou ochrannou masku.
5. Nenoste volný oděv, který by mohl být vtažen do sacích vzduchových otvorů.
6. Nenoste oděvy s uchytkami, tj. sponkami nebo šňůrkami, které by mohly být vtaženy do vstupu vzduchu.
7. Před každým použitím Gardenvac zkontrolujte.
8. Vysavač nepoužívejte, je-li kterákoliv jeho součást poškozená nebo zlomená, nebo jsou-li kterékoliv jeho šrouby uvolněné. V takovém případě si vyžádejte odpovídající opravu u Vašeho autorizovaného servisu.
9. Před každým použitím zkontrolujte, zda je zahradní vysavač Gardenvac schopen bezpečného provozu.

Použití

1. Gardenvac používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
 2. Gardenvac nepoužívejte za deště a ve vlhkém prostředí.
 3. Nikdy nepoužívejte Gardenvac ve vodě nebo v blízkosti vodních ploch.
 4. Seznamte se s tím, jak rychle zastavit Gardenvac v nouzovém případě.
 5. Při sekání necouvajte, mohli byste zakopnout. Chodte, nikdy neběhejte.
 6. Na svahu noste obuv, která neklouže a buďte zvláště opatrní.
 7. Nikdy nezvedejte a nepřenašejte Gardenvac za kabel.
 8. Dbejte na to, aby se při používání Vašeho vysavače domácí zvířata a přihlížející osoby nacházely v bezpečné vzdálenosti.
 9. Nedopustěte, aby se dlouhé vlasy dostaly do blízkosti sacího otvoru.
 10. Dbejte na to, aby se do žádného ze vstupních otvorů nedostal sbíraný materiál (listí, odřezky trávy, apod.).
 11. Buďte neustále ostražití.
 12. Nepokoušejte se používat Váš vysavač Gardenvac, aniž by byl nasazen plně sestavený sběrný pytel.
 13. Nikdy nefoukejte sbíraný materiál směrem k přihlížejícím osobám.
 14. Vysavač nepoužívejte s vynakládáním příliš velké námahy. Vždy dbejte na zachování Vaší rovnováhy a stability.
 15. Rotor se nadále otáčí i po vypnutí vysavače Gardenvac.
 16. Vidici vytáhněte z přívodu elektrického proudu:
 - před demontáží nebo výměnou úplné smontovaného vaku na odpad;
 - než zanecháte Gardenvac bez dohledu na jakkoli dlouhou dobu;
 - před čištěním ucpání;
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na zařízení;
 - když začne Gardenvac nadměrně vibrovat. Okamžitě zkontrolujte. Nadměrné vibrace mohou být příčinou zranění.
- ### Údržba a uskladnění
1. Udržujte všechny matice, šrouby utažené, abyste zajistili, že je Gardenvac v bezpečném provozním stavu.
 2. Z důvodu bezpečnosti vyměňujte opotřebované nebo poškozené části..
 3. Výrobek skladujte vždy na suchém místě a zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťové šňůry jejím vlečením kolem ostrých předmětů, apod.
 4. Sběrný pytel pravidelně zkontrolujte. Je-li opotřebovaný nebo poškozený, vyměňte jej.

Bezpečnostní upozornění

Napojení na elektrickou síť

1. K napojení na elektrickou síť je možné použít prodlužovací kabel s pohyblivou zásuvkou odolnou proti stříkající vodě. Napojení zástrčky na přívodní kabel může provést pouze osoba s příslušnou kvalifikací podle vyhlášky ČÚBP č. 50/1978 Sb. Na připojovací šňůru se musí použít kabel odpovídající ČSN 34 0350 a ČSN 37 5053.

Prodlužovací šňůra nesmí být libovolně dlouhá:
- pro délku do 30 m vodič s průřezem žil 1mm²
- pro délku do 50 m vodič s průřezem žil 1,5mm²
Použijte kabel HO7RN-F

2. Zásuvka pro připojení vyznače se doporučuje vybavit dle ČSN 33 2000-4-47 proudovým chráničem (FI), Jehož rozdílový vybavovací proud nepřekročuje 30 mA.

Sací trubice

Když je sací trubice zablokována v provozní poloze (B2), jedná se o trvalou součást. Sací trubku nelze zasunout zpět do sbalené polohy.

Přístupový šroub

Zajištění přístupového šroubu

1. Z přístupového šroubu stáhněte nálepku (K).
2. Otočte přístupovým šroubem 2-4krát vpravo (L), dokud nebude utažený (nepřetahujte)

- **Důležité: - Produkt nebude pracovat, pokud nebude přístupový šroub utažen**

DŮLEŽITÉ – PŘI SKLADOVÁNÍ PRODUKTU:


Před skladováním vždy zajistěte, aby byl přístupový šroub odšroubován zpět z polohy zapínání přibližně o 3 celé otáčky. (T)

Dbejte, aby se plášť motoru neotevřel. Před dalším použitím produktu nezapomeňte přístupový šroub utáhnout.

Informace Týjající se Životního Prostředí

Výrobky Husqvarna Outdoor Products jsou vyráběny v souladu s Řídicím systémem pro životní prostředí (ISO 14001), z dílů, které jsou, pokud je to možné, vyráběny způsobem co nejšetrnějším k životnímu prostředí, podle výrobních postupů firmy s možností recyklace dílů na konci životnosti výrobku.

- Obalový materiál lze recyklovat a díly z umělé hmoty jsou označeny štítky (pokud je to možné) pro recyklaci dle kategorií.
- Při likvidaci výrobku na konci jeho životnosti je nezbytné zachovávat doporučené postupy s ohledem na ochranu životního prostředí.
- V případě nutnosti Vám bližší informace o likvidaci podá příslušný místní úřad.

Tento  symbol na výrobku nebo na obalu znamená, že s výrobkem nelze nakládat jako s odpadem domácnosti. Výrobek je třeba odnést do příslušného sběrného místa k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohly projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu anebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

Servisní doporučení

- Každý výrobek je identifikován jedinečným stříbro-černým typovým štítkem.
- Důrazně doporučujeme provádět servis vašeho zařízení nejméně každých dvanáct měsíců a častěji, pokud zařízení používáte k profesionální aplikaci.

Záruka a záruční politika

- Pokud bude během záruční doby sledována vada kteréhokoliv dílu způsobená chybnou výrobou, firma Husqvarna Outdoor Products prostřednictvím svého autorizovaného servisního střediska poskytne zákazníkovi bezplatnou opravu nebo výměnu za předpokladu, že:
- a) Vada je nahlášena přímo autorizované opravě.
 - b) Je předloženo potvrzení o nákupu.
 - c) Vada není způsobena nesprávným používáním, nedbalostí nebo nesprávným nastavením uživatelem.
 - d) K vadě nedošlo běžným opotřebením.
 - e) Na zařízení nebyl proveden servis nebo oprava, nebylo demontováno a nebyly na něm prováděny změny osobou, která není autorizovaná firmou Husqvarna Outdoor Products.
 - f) Zařízení nebylo zapůjčováno.
 - g) Zařízení je ve vlastnictví původního kupujícího.
 - h) Zařízení nebylo používáno ke komerčním účelům.
 - Tato záruka je dodatkem k zákonným právům zákazníka a žádným způsobem tato práva neomezuje.

Poruchy z následujících důvodů nejsou kryty, proto je důležité

přečíst si pokyny v příručce operátora a porozumět, jak postupovat při obsluze a údržbě zařízení:

Závady, které záruka nepokrývá:

- * Vady důsledkem nenahlášení počáteční vady.
- * Vady důsledkem náhlého nárazu.
- * Poruchy vzniklé nepoužíváním výrobku v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v příručce operátora.
- * Zařízení, která jsou zapůjčována, tato zato záruka nekrýje.
- * Dále uvedené díly jsou považovány za díly, které se opotřebovávají a jejich životnost závisí na pravidelné údržbě, a proto nejsou běžně předmětem platného nároku na náhradu škody podle záruky: Vak na odpad, elektrický síťový kabel
- * **Pozor!**

Firma Husqvarna Outdoor Products nepřijímá zodpovědnost podle této záruky za vady způsobené zela nebo částečně, přímo nebo nepřímo instalací nebo výměnou částí nebo instalací dodatečných částí, které nejsou výrobou nebo schváleny firmou Husqvarna Outdoor Products a nebo pokud bylo zařízení jakýmkoli způsobem modifikováno.

CZ - TECHNICKÁ DATA

Motor	GBV2200/2500
Napětí	elektrický
Příkon	230V/50Hz
Hmotnost bez obalu	1400 W
	5.3 kg

Likvidace stroje po skončení jeho životnosti

V souladu s platnými předpisy o odpadech a ochraně životního prostředí je třeba zachovat doporučené postupy likvidace jednotlivých (kovových, plastových) částí stroje, se kterými Vás seznámí nejbližší autorizované servisní místo.

Bezpečnostne Predpisy



POZOR! Pri chybnom použití môže byť upotrebenie Gardenvac nebezpečné. Na zabezpečenie primeranej bezpečnosti a výkonu pri použití tohoto výrobku, treba dodržiavať výstrahy nebezpečenstva a bezpečnostné predpisy. Používateľ je zodpovedný za to, aby sa dodržiavali príkazy a výstrahy nebezpečenstva uvedeného v tomto Návoде na obsluhu a na výrobku.

Vysvetlivky znakov uvedených na výrobku: "Gardenvac"



Upozornenie



Pozorne si prečítajte návod na použitie a uistite sa, že rozumiete riadeniu a všetkým jeho funkciám.



Nepoužívajte Záhradný vysávač v daždi, a nenechávajte ho vonku, keď prší.



Vypnite! Vytiahnite zástrčku zo zdroja elektrickej energie pred nastavovaním a čistením alebo v prípade, keď je kábel zamotaný alebo poškodený.



Odporúča sa nosenie ochranných okuliarov.



Zabezpečte, aby osoby stojace vôkol, boli v dostatočnej vzdialenosti.

Všeobecné pokyny

- Nikdy nedovoľte používať Záhradný vysávač deťom a osobám, ktorým nie sú tieto pokyny známe.
- Záhradný vysávač používajte len spôsobom a za účelom, ktoré sú popísané v týchto pokynoch.
- Nikdy nepoužívajte Záhradný vysávač, keď ste unavený, chorý alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liečiv.
- Obsluhujúca osoba, alebo užívateľ je zodpovedný za nehody a riziká spôsobené iným osobám a ich majetku.

Elektrické pokyny

- Doporučujeme použiť Residual Current Device R.C.D. (zariadenie zostatkového prúdu) s maximálnou hodnotou prúdu 30 mA. Stopercentná bezpečnosť nemôže byť garantovaná ani s inštalovaným R.C.D. Preto je nevyhnutné vždy dodržiavať bezpečnosť práce. R.C.D. skontrolujte pri každom použití.
- Pred použitím skontrolujte kábel, či nie je poškodený. Vymeňte ho, ak zbadáte znaky poškodenia, alebo zostatnutia.
- Nepoužívajte Záhradný vysávač v prípade, keď sú poškodené alebo opotrebované elektrické káble.
- Okamžite odpojte z elektrickej siete ak sa prerezal kábel, alebo porušila izolácia. Nedotýkajte sa elektrického kábla, kým nie je odpojený zo zdroja elektrického napätia. Rozrezaný, alebo poškodený kábel neopravujte. Nahradte ho novým.
- Elektrický kábel musí byť odvinutý. Navinuté káble sa môžu prehriať a znížiť výkonnosť Záhradného vysávača.
- Kábel netahajte okolo ostrých predmetov.
- Vždy vyťahujte zástrčku z elektrickej siete pred odpojením káblového konektora, alebo predĺžovacieho kábla.
- Pred** navinutím kábla na uskladnenie vypnite kosačku, vyťahujte zástrčku zo siete a skontrolujte napájací elektrický kábel či nie je poškodený, alebo starý. Poškodený kábel neopravujte, nahradte ho novým.
- Vždy opatrne navinite kábel, vyhnete sa zauzleniu.
- Výrobok nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel.
- Pri odpájaní kábla netahajte za kábel, ale za koncovku.
- Prístroj je dovolené pripájať iba na striedavý prúd o napätí, ktoré je uvedené na štítku.
- Výrobky firmy Flymo sú dvojnásobne bezpečnostne napojené na EN60335. Za žiadnych okolností nesmie byť uzemnenie napojené ku žiadnej časti tohoto výrobku.

Kábel

Používajte výhradne kábele 1,00 mm² v maximálnej dĺžke 40 metrov.

Maximálne parametre:

Kábel 1,00 mm², 10 A, 250 V AC

- Hlavné aj predĺžovacie káble sú v predaji v miestnom servisnom stredisku záhradných výrobkov Husqvarna.
- Používajte výhradne káble určené pre vonkajšie použitie.

Príprava

- Noste vždy vhodné oblečenie, rukavice a pevnú obuv.
- Odporúča sa nosenie ochranných okuliarov.
- Odporúčame použitie ochrany uší
- Odporúča sa nosenie ochrannej masky proti prachu.
- Nenoste voľný odev a ani žiadne šperky, ktoré by mohli vniknúť do nasávacích otvorov vzduchu.
- Pri použití nenoste oblečenie s rôznymi doplnkami, ako napríklad pracky alebo visiace pásy, ktoré by mohli byť vtiahnuté do vzluchových otvorov.
- Záhradný vysávač Gardenvac pre použitím skontrolujte.
- Nepoužívajte tento prístroj, ak sú poškodené alebo zlomené nejaké časti, príp. sú uvoľnené skrutky. Nechajte to opraviť autorizovanému Flymo servisnému stredisku.
- Zapnite Váš Gardenvac až vtedy, keď ste sa presvedčili, že je bezpečný.

Použitie

- Záhradný vysávač používajte len za denného svetla, prípadne pri dobrom umelom osvetlení.
- Nepoužívajte Záhradný vysávač v daždi a na vlhkých a mokrych miestach.
- Nikdy nepoužívajte Záhradný vysávač v blízkosti vody a nádrží.
- Je potrebné vedieť, ako rýchlo zastaviť Záhradný vysávač v prípade nebezpečenstva.
- Pri kosení necúvajte, mohli by ste zakopnúť. Kráčajte, nikdy nebežte.
- Buďte obzvlášť opatrný pri použití na svahoch, noste protišmykovú obuv.
- Nikdy nedvíhajte, prípadne nenoste Záhradný vysávač za kábel.
- Deti, zvieratá a okolostojaci mali by dodržiavať bezpečnostný odstup, keď používate Váš Gardenvac.
- Dlhé vlasy by nemali prísť do styku s nasávacím otvorom vzduchu.
- Spina nesmie vniknúť do nasávacích otvorov vzduchu.
- Buďte stále ostražití.
- Nepokúšajte sa používať Váš Gardenvac bez kompletne namontovaného zberného koša trávy.
- Postarajte sa o to, aby sečka nikdy neviaľa smerom na okolostojace osoby.
- Nenamáhajte sa priliš. Vždy dbajte na správne postavenie a dobrú stabilitu.
- Rotor sa ešte točí, aj keď je už záhradný vysávač Gardenvac vypnutý.
- V nasledovných prípadoch vyťahujte zástrčku zo siete:
 - pred odstránením, prípadne výmenou úplne namontovaného odpadového vaku
 - pred ponechaním Záhradného vysávača bez dozoru na akukoľvek dobu
 - pred vyčistením zablokovaného miesta
 - pred kontrolou, čistením alebo započatím práce na spotrebiči
 - v prípade, že Záhradný vysávač začne priliš vibrovať. Okamžite skontrolujte. Nadmerná vibrácia môže spôsobiť zranenie.

Údržba a uskladňovanie

- Udržievajte všetky matice, svorníky a skrutky utiahnuté, aby ste mali istotu, že je Gardenvac v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Kóli bezpečnosti vymieňajte opotrebované, alebo poškodené súčiastky.
- Skladujte prístroj vždy na suchom mieste a dbajte na to, aby sa kábel nepoškodil na ostrých hranách a pod.
- Zberný kôš pravidelne kontrolujte. Pri poškodení alebo opotrebení kôš vymeňte.

Sacia trubica

Keď je sacia trubica zabezpečená vo funkčnej polohe (B2), toto fixovanie je trvalé. Sacia trubica nemôže byť zatlačená naspäť do zbalenej polohy.

Prístupová skrutka

Utiahnutie prístupovej skrutki

1. Odstráňte štítok umiestnený cez prístupovú skrutku (K).
 2. Prístupovú skrutku otočte 2 – 4-krát v smere hodinových ručičiek (L), kým nie je riadne utiahnutá (nezafahajte príliš)
- **Dôležité: Výrobok nebude fungovať, ak nebude prístupová skrutka riadne utiahnutá.**



DÔLEŽITÉ – PRI USKLADNENÍ VÝROBKU:

Pred uskladnením vždy skontrolujte, či je Prístupová skrutka otočená od zapnutej polohy približne 3 celými otočkami. (T)
Dávajte pozor, aby kryt na motore nezostal otvorený. Nezabudnite utiahnuť Prístupovú skrutku skôr, ako znovu výrobok použijete.

Informácie Ohľadne Ochrany Životného Prostredia

Výrobky firmy Husqvarna sú vyrobené na základe Riadiaceho systému ochrany životného prostredia (ISO 14001), ktorý využíva (tam, kde je to využiteľné) komponenty vyrobené spôsobom, ktorý v súlade s firemnými postupmi a s potencionálnym recyklovaním na konci životnosti produktu, rešpektuje podmienky ochrany životného prostredia.

- Obal je zhotovený z recyklovateľného materiálu a umelohmotné časti sú označené (tam, kde je to využiteľné) kategóriou recyklovania.
- Pri produktoch s limitovanou životnosťou je nutné brať do úvahy ochranu životného prostredia.
- V prípade potreby získania informácií o likvidácii odpadu, kontaktujte miestny úrad.

 Symbol  na výrobku alebo na jeho obale označuje, že výrobok sa nesmie považovať za domáci odpad, a musí sa odovzdať do príslušného zberného centra, kde sa zrecykluje jeho elektrické a elektronické zariadenie. Zabezpečenie správneho skartovania výrobku prispieva k prevencii potencionálnych negatívnych následkov na životné prostredie a zdravie človeka, ktoré mohli byť zapríčinené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku sa dozviete na miestnom úrade, v organizácii, ktorá zabezpečuje likvidáciu domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

Servisné rady

- **Váš výrobok je označený originálnym štítkom striebornej a čiernej farby.**
- **Vysoko doporučujeme kontrolovať stav stroja dvakrát každý mesiacov, častejšie pri profesionálnom použití stroja.**

Záruka a záručná politika

Firma Husqvarna Outdoor Products prostredníctvom svojich autorizovaných servisných stredísk vykoná opravu, alebo výmenu poškodeného výrobku bezplatne ak uplatní zákazník svoj nárok v čase platnosti záručnej doby a sú splnené nasledovné podmienky:

- a) závrada je nahlásená okamžite u predajcu výrobku
- b) bol predložený riadne vyplnený záručný list a pokladničný doklad
- c) závrada nebola spôsobená nesprávnym používaním, nedbalosťou alebo chybným nastavením zo strany užívateľa
- d) závrada nenastala následkom bežného opotrebovania
- e) stroj nebol nastavovaný, opravovaný, alebo rozobieraný nikým iným ako osobou autorizovanou firmou Husqvarna Outdoor Products
- f) stroj nebol nikdy prenášaný
- g) stroj je stále vo vlastníctve pôvodného majiteľa (kúpujúceho)
- h) stroj nebol používaný mimo územia Slovenskej republiky
- i) stroj nebol používaný na komerčné účely

Závady ktoré sú uvedené nižšie nespadajú do záruky a preto je veľmi dôležité aby ste si prečítali pokyny uvedené v návode na použitie zakúpeného stroja a dokonale porozumeli jeho obsahu z hľadiska ovládania a údržby.

Záruka sa nevzťahuje na nasledovné závady:

- 1) Výmena výžinicieho lanka.
- 2) Závady, ktoré nastanú v dôsledku neohlásenia počiatocnej závady.
- 3) Závady, ktoré vznikli následkom nárazu na cudzí predmet
- 4) Závady, ktoré vzniknú v dôsledku nepoužívania výrobku v súlade s pokynmi a doporučeniami, ktoré sú uvedené v v návode na použitie stroja.
- 5) Škody vzniknuté ohňom, nehodou, odcudzením zničením, alebo zanedbaním starostlivosti o výrobok. N a škody vzniknuté nesprávnou inštaláciou, úpravou alebo pozmenením technických parametrov stroja a na škody vzniknuté prepravou od alebo k zákazníkov.
- 6) Pri neoprávnenej zmene údajov v záručnom liste.
- 7) Pri preťažení výrobku

Nasledujúce položky sú považované za spotrebné diely u ktorých dochádza počas prevádzky k opotrebovaniu a ich životnosť závisí od pravidelnej údržby a preto sa na ne nevzťahujú záručné podmienky: kábel elektrického vedenia, odpadový vak

Upozornenie: Firma Husqvarna Outdoor Products nepreberá akúkoľvek zodpovednosť z titulu záruky za poruchy alebo škody, ktoré vznikli v dôsledku výmeny častí stroja alebo montáž takého príslušenstva k stroju, ktoré nebolo vyrobené alebo schválené firmou Husqvarna Outdoor Products, alebo boli spôsobené akoukoľvek nepovolenou úpravou stroja. Prepravné doprava alebo cestovné náklady nie sú predmetom tejto záruky.

Varnostna navodila



OPOZORILO - Nepravilna uporaba tega vrtnega sesalca je lahko nevarna. Za zagotovitev varnosti in uspešnosti pri uporabi tega proizvoda morate upoštevati opozorila in varnostna navodila. Uporabnika je odgovoren upoštevati opozorila in navodila iz tega priročnika in tista na samem proizvodu.

Razlaga oznak na kosi Gardenvac



Opozorilo!



Preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da razumete vse kontrolne funkcije in njihovo delovanje.



Vrtnega sesalnika ne uporabljajte v dežju in ne puščajte ga na prostem kadar dežuje.



Izključite napravo! Odstranite vtič iz vtičnice pred nastavitvami, čiščenjem ali v premeru, da je električni kabel zapleten ali poškodovan.



Priporočamo uporabo zaščitnih očal.



Mimoidoče osebe naj se odmaknejo na primerno varnostno razdaljo.

Splošna navodila

1. Nikoli ne dovolite, da bi vrtni sesalnik uporabljali otroci ali ljudje, ki the navodil ne poznajo. Regionalni pravilnik morebiti omejuje starost uporabnika kosilnice.
2. Vrtni sesalnik vselej uporabljajte le na način in v namene, opisane v the navodilih.
3. Vrtnega sesalnika nikoli ne uporabljajte, kadar ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, zdravil oz. drog.
4. Uporabnik ali upravljalec je odgovoren za nesreče ali ogrožanje drugih oseb ali njihove lastnine.

Elektrika

1. Priporočena se uporaba varnostne naprave (R.C.D.) s prekinjevalcem električnega toka, katerega moč ne presega 30mA. Tudi z uporabo varnostne naprave 100% varnost ne more biti zagotovljena, zato se pri vsaki uporabi kosilnice držite navodil za varno delo. Neoporečnost varnostne naprave R.C.D. preverite pred vsako uporabo.
2. Če opazite znake okvare ali znake ostarelosti kabla, ga pred uporabo kose takoj nadomestite z novim.
3. Vrtnega sesalnika ne uporabljajte, če so električni kabli poškodovani ali obrabljeni.
4. Takoj izključite električni tok če je kabel prerezan ali je poškodovana izolacija. Ne dotikajte se električnega kabla dokler ne izključite električnega toka. Prerezan ali poškodovan kabel ne popravljajte. Zamenjajte ga z novim.
5. Električni kabel mora biti odvit, zapleteni kabli se lahko prekomerno segrejejo in zmanjšajo učinkovitost vrtnega sesalnika.
6. Ne vlečite kabla okoli ostrih predmetov.
7. Preden izključite vtičak, kabelski priključek ali podaljšek izključite električni tok.
8. Preden navijete kabel za shranitev ga pregledjte, da ni poškodovan ali postaran. Poškodovanega kabla ne popravljajte ampak ga zamenjajte z novim.
9. Kabel vedno previdno zvijte in pazite, da ga ne prepognete.
10. Kosilnice nikoli ne prenašajte tako, da jo držite za kabel.

11. Ne vlečite električnega kabla potem, ko ste ga izključili iz vtičnice.
12. Uporabljajte samo električno napetost navedeno na napisni tablici.
13. Proizvodi Flymo so v skladu z Britanskim standardom EN60335 dvojno izolirani. Kabel za ozemljitev ne sme biti povezan z nobenim delom nobene naprave in sicer pod nobenim pogojem.

Kabli

Uporabljajte samo kable s presekom 1.00mm² do 40 metrov dolžine.

Maximalna zmoglost :

Kabel debeljine 1.00mm² potrebuje 10amperov in 250 voltov AC

1. Električni kabli in podaljški so na razpolago v pooblaščenih Husqvarna servisih za izdelke uporabne na prostem.
2. Uporabljajte samo podaljške kablov, ki so posebno pripravljene za uporabo na prostem.

Priprava

1. Vedno nosite primerno obleko, rokavice in močno obutev.
2. Priporočamo uporabo zaščitnih očal.
3. Priporočena se uporaba ščitnikov za ušesa.
4. Zaradi preprečitve vdihovanja prahu, Vam priporočamo uporabo zaščitne maske za usta in nos.
5. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi ga sesalec lahko potegnil v zračno šobo.
6. Ne nosite oblačil z dodatki, kot so obeski in vezalke, ki bi se lahko ujeli v zračne reže.
7. Orodje za obrezovanje žive meje Gardenvac pred vsako uporabo pregledjte.
8. Naprave ne uporabljajte, če je katerikoli del poškodovan ali počen, prav tako pa tudi ne, če vijaki niso pritrjeni. Popravilo prepustite pooblaščenemu servisu.
9. Pred uporabo se vedno prepričajte, da je sesalec varen za obratovanje.

Uporaba

1. Vrtni sesalnik uporabljajte le pri dnevni svetlobi oz. dobri umetni svetlobi.
2. Vrtnega sesalnika ne uporabljajte kadar dežuje ali pa na vlažnih in mokrih predelih.
3. Vrtnega sesalnika nikoli ne uporabljajte v bližini voda ali ribnikov.
4. Vedeti morate, kako se vrtni sesalnik v nujnem primeru nemudoma zaustavi.
5. Med košnjo ne hodite vzvratno, lahko se spotaknete. S kosilnico hodite počasi, ne tekajte.
6. Na pobočjih morate biti še zlasti previdni in nositi obuvala, ki ne drsijo.
7. Vrtnega sesalnika nikoli ne dvigujte in prenašajte tako, da ga držite za električni kabel.
8. Pri delu z vrtnim sesalcem naj bodo opazovalci, še posebno pa otroci in domače živali v varni oddaljenosti od Vas.
9. Ne približujte se z dolgimi lasmi šobi za zrak.
10. Vsi vstopi za zrak naj bodo čisti.
11. Bodite vedno pozorni.
12. Ne delajte s sesalcem, če ni vreča za odpadke popolnoma sestavljena in nameščena na napravo.
13. Nikdar ne pihajte odpadkov v smeri opazovalcev.
14. Ne nagibajte se predaleč. Vaš položaj naj bo čvrst in uravnotežen.
15. Pogonsko kolo se vrti še potem, ko Gardenvac izklopote.
16. Potegnite priključni kabel iz vtičnice:
 - preden odstranite ali zamenjate namontirano vrečo za odpadke
 - preden pustite vrtni sesalnik nenadzorovan za kakršnokoli časovno obdobje.
 - preden odstranite kakršnokoli blokado
 - preden napravo pregledujete, čistite ali pa opravljate

Varnostna navodila

- druga vzdrževalna dela.
- če začne vrtni sesalnik prekomerno vibrirati. Takoj preglejte. Prekomerno vibriranje lahko povzroči poškodbo.

Vzdrževanje in shranjevanje

1. Da bi zagotovili varno delovanje Gardenvac, poskrbite da bodo vsi vijaki, matice in zatiči priviti.

2. Pravočasno zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
3. Vaš sesalec vedno hranite v suhem prostoru in zagotovite, da se kabel ne bo poškodoval na ostrih robovih.
4. Stalno nadzorujte vrečo za odpake. Če je pretrgana ali drugače poškodovana, jo zamenjajte.

Sesalna cev

Ko je sesalna cev zaklenjena v položaj za uporabo (B2), je to trajna pritrditev. Sesalne cevi ni mogoče vrniti v prvotni položaj.

Vijak za dostop

Kako čvrsto priviti vijak za dostop

1. Z vijaka za dostop (K) odstranite nalepko, ki je na njem.
2. Vijak za dostop dva- do štirikrat zavrtite v smeri urinega kazalca (L), dokler ni tesno privit (ne smete ga priviti preveč)

Ů **Pomembno: Če vijak za dostop ni privit, izdelek ne bo deloval.**


POMEMBNO - PRI SHRANJEVANJU IZDELKA:

Pristopni vijak mora biti pred shranjevanjem vedno odvit za približno 3 polne obrate nazaj od priklopnega položaja. (T)
Vedno zagotovite, da je ohišje motorja zaprto.
Pred ponovno uporabo izdelka ne pozabite pritrditi pristopnega vijaka

Ekološki Podatki

Elektrolux proizvodi za zunanje okolje so izdelani v skladu z Sistemom ekološkega upravljanja (ISO 14001). Kadar je to mogoče, se uporabljajo sestavni deli, izdelani na kar najbolj ekološko odgovoren način in sicer v skladu z postopki podjetja ter možnostjo reciklacije, ko proizvod preneha s svojim življenjskim obdobjem.

- Embalaža je reciklrna in plastični deli so bili označeni (kjer je mogoče) za ločeno recikliranje.
- Kadar se nameravate znebiti proizvoda, ki je odslužil svojo delovno dobo, morate biti pozorni na varstvo okolja.
- Če je potrebno, se za informacije o tem obrnite na občino.

Znak  na produktu ali na njegovi embalaži označuje, da se s tem produktom ne sme ravnati kot z gospodinjstvi odpadki. Namesto tega ga je potrebno oddati na ustrezno zbirno mesto, kjer reciklirajo električno in elektronsko opremo. Z ustreznim odlaganjem tega produkta boste pomagali preprečiti možne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi bile v nasprotnem povzročene. Glede podrobnosti o recikliranju tega produkta prosimo kontaktirajte vaš občinski svet, komunalno podjetje ali trgovino, kjer ste produkt kupili.

Priporočila servisiranja

- **Vaš aparat je posebno prepoznaven po srebrnem in črnem znaku kvalitete proizvoda.**
- **Priporočamo vam, da napravo servisirate vsaj enkrat na leto, pri profesionalni uporabi pa pogosteje.**

Garancija & polica garancije

Če bi se v garancijski dobi pokazalo, da je kateri od delov aparata pokvarjen in je okvara posledica napake v proizvodnji, bo pooblaščen servis Husqvarna aparatov za uporabo na prostem, brezplačno popravil ali zamenjal okvarjeni del.

- a) da, napako prijavite direktno pooblaščenemu servisu.
- b) predložite dokazilo o nakupu.
- c) da, napaka ni vzrok nepravilne uporabe, malomarnosti ali napačne nastavitve.
- d) da, napaka ni posledica naravne obrabe.
- e) da, je bila naprava servisirana, popravljena, razstavljena ali drugače strokovno vzdrževana le od osebe pooblaščenice od firme Husqvarna Outdoor Products.
- f) da, naprava ni bila na posodo
- g) da, je naprava last prvotnega kupca
- h) da naprava ni bila uporabljena v tržne namene.

* Ta datek h garanciji nikakor ne zmanjšuje kupčevih zakonitih pravic.

Okvare v zvezi z vzroki navedenimi spodaj ta priročnik ne pokriva, zato je pomembno, da si preberete navodila v **Priročniku za uporabo**, da boste lahko razumeli

upravljanje z Vašim proizvodom in njegovo ustrezno vzdrževanje:

Okvare, ki jih garancija ne pokriva

- * okvare, ki so nastale vsled nepravilne prijave prvotne okvare.
- * okvare zaradi nenadnega udarca.
- * Okvare, ki nastanejo kot posledica neustrezne uporabe proizvoda in neupoštevanja navodil in priporočil, ki jih vsebuje priročnik za uporabo.
- * naprave, ki se uporabljajo za izposojanje.
- * Naslednji rezervni deli se smatrajo za potrošni material katerega življenjska doba je odvisna od rednega vzdrževanja in ne predstavljajo osnovno za garancijski zahtevek: vreča z odpadki, napajalni kabel

Opozorilo

Husqvarna Outdoor Products ne prevzame garancijske odgovornosti za okvare povzročene v celoti ali delno, direktno ali indirektno z zamenjavo nadomestnih ali dodatnih delov, ki niso proizvedeni ali potrjeni kot originalni deli Husqvarna Outdoor Products. Garancijska odgovornost preneha tudi če je bila naprava kakorkoli predelana.

Saugumas



Naudojantis netinkamai, gaminys gali būti pavojingas! Jis gali sunkiai sužeisti naudotoją ir kitus. Turi būti laikomasi visų perspėjimų ir saugos reikalavimų, norint užtikrinti gaminio saugumą ir efektyvumą. Asmuo, besinaudojantis mašina, yra atsakingas už šioje instrukcijoje esančių perspėjimų ir saugos reikalavimų laikymąsi. Niekada nesinaudokite gaminiu, jei neteisingai pritrivinta gamintojo žolės dėžė, ar apsaugos įtaisai.

Ant mašinos esančių simbolių paaiškinimai



Įspėjimas



Norint suprasti visų nustatymų paskirtį, įdėmiai perskaitykite visas instrukcijas.



Nenaudokite lyjant, arba palikite gaminį lauke, kol lyja.



Išjunkite! Ištraukite kištuką prieš reguliavimą, valymą, arba, jei laidas yra susipainiojęs, ar pažeistas. Laidą laikykite toliau nuo judančių dalių.



Rekomenduojama akių apsauga.



Pašaliniai asmenys turi laikytis atokiai.

Bendra

1. Niekada neleiskite vaikams, arba žmonėms, naudotis šiuo gaminiu, kurie nėra susipažinę su jo naudojimo instrukcijomis. Vietiniai įstatymai gali riboti mašinos naudotojo amžių.
2. Visada naudokite gaminį pagal paskirtį, aprašytą šiose instrukcijose.
3. Niekada nesinaudokite mašina pavargę, sergantys, ar apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų.
4. Mašinos naudotojas yra atsakingas už nelaimės, ar pavojus, sukeltus kitiems žmonėms, ar jų nuosavybei.

Elektra

1. Britanijos standartų institutas rekomenduoja naudoti srovės nuotėkio rėlę (R.C.D.), kuri automatiškai išjungs įtampą, atsiradus mažiausiam 30mA nuotėkiui. Net jei ir yra įrengtas R.C.D., 100% apsauga nėra garantuojama, todėl visada reikia stengtis dirbti saugiai. Patikrinkite R.C.D. kiekvieną kartą ja naudojantis.
2. Prieš naudojant, patikrinkite, ar nepažeistas laidas ir jį pakeiskite, jei yra pažeidimų, ar nusidėvėjimo ženklų.
3. Nenaudokite laidų, jei jie yra pažeisti, ar nusidėvėję.
4. Greitai išjunkite iš elektros šaltinio, jei laidas perpjautas, ar yra sugadinta įranga. Nelieskite elektros laido, kol neišjungtas elektros šaltinis. Netaisykite ir nepjaukite pažeisto laido. Pakeiskite jį nauju.
5. Prailigimo laidas turi būti išvyniotas. Suvynioti laida gali perkaisti ir sumažinti gaminio našumą.
6. Netraukite laido šalia aštrių objektų.
7. Visada išjunkite pagrindinį elektros šaltinį, prieš ištraukiant bet kurį kištuką, laido jungtis, ar prailigimo laidą.
8. Prieš suvyniodami elektros laidą, išjunkite, ištraukite kištuką iš šaltinio ir patikrinkite, ar jis nepažeistas ir

- nesusidėvėjęs. Netaisykite pažeisto laido, pakeiskite jį nauju. Naudokite tiktai Flymo laidas.
9. Laidą vyniokite atsargiai, venkite užsilenkimų ir susisukimų.
10. Niekada netraukite gaminio naudojantis laidu.
11. Netraukite laido, norėdami ištraukti kištuką,
12. Naudokite tiktai kintamos srovės maitinimo šaltinį, parodytą ant gaminio klasės etiketės.
13. Flymo gaminiai yra dvigubai apsaugoti pagal EN60335. Jokiais būdais negalima prijungti įžeminimą prie bet kurios gaminio dalies.

Laidai

Naudokite tik 1.00mm² skersmens laidą iki 40m ilgio daugiausiai.

Didžiausi duomenys:

- 1.00 mm² skersmens laidas 10A 250V kintama srovė
1. Elektros šaltinio laidas ir prailigimus galima įsigyti vietiniame serviso centre.

2. Prailigimo laidai turi būti skirti naudoti lauke.

Pasiruošimas

Preparation

1. Visada nešiokite tinkamą aprangą, pirštines ir tvirtus batus.
2. Rekomenduojama akių apsauga.
3. Rekomenduojama ausų apsauga.
4. Norint išvengti suerzinimo dulėmis, rekomenduojama nešioti veido kaukę.
5. Nedėvėkite laisvų rūbų, ar papuošalų, kurie gali būti įtraukti į oroėjimo angą.
6. Nedėvėkite rūbų su priedais, pvz: virvelėmis, ar raišteliais, kurie gali būti įtraukti į oroėjimo angą.
7. Patikrinkite Gardenvac prieš kiekvieną naudojimą.
8. Prieš naudojant mašiną po susidūrimo, patikrinkite, ar nėra susidėvėjimo, ar žalos, ir sutaisykite, jei reikia.

Naudojimas

1. Naudokite gaminį tiktai dienos šviesioje, arba, esant geram dirbtiniam apšvietimui.
2. Nenaudokite prietaiso lyjant arba drėgnose ir šlapiose vietose.
3. Niekada nenaudokite prietaiso vandenyje, tvenkinyje, ar šalia jų.
4. Žinokite, kaip išjungti prietaisą nelaimės atveju.
5. Pjaunant neikite atbulomis, nes galite suklypti. Visada eikite, o ne bėkite
6. Būkite ypatingai atsargūs ant šlaitų, nešiokite neslystantį avarinę.
6. Niekada nekelkite ir neneškite prietaiso už laido.
7. Naudojantis prietaisu, vaikai, naminiai gyvūnėliai ir pašaliniai asmenys turi laikytis saugaus atstumo.
8. Ilgus plaukus laikykite atokiai nuo oroėjimo angos.
9. Visas įėjimo angas laikykite švarias nuo atliekų.
10. Visada būkite budrus
11. Niekada nebandykite naudotis savo prietaisu be pilnai surinkto ir įstatyto atliekų maišo.
12. Niekada nepūskite atliekų pašalinių asmenų buvimo kryptimi.
14. Nepersitempkite. Išlaikykite pusiausvyrą ir tinkamą kojų padėtį.
15. Siurbliaratis toliau sukasi, kai išjungiamas Gardenvac.
16. Ištraukite kištuką iš elektros šaltinio:
 - prieš pašalinant, ar keičiant, pilnai surinktą atliekų maišą;
 - paliekant įrenginį be priežiūros bet kuriam laiko tarpui;
 - pašalinant blokavimą;
 - prieš tikrant, valant, ar dirbant įrenginyje;
 - jei įrenginys pradės keistai drebtėti. Tuoj pat

Saugumas

patikrinkite. Perdėta vibracija gali sukelti sužalojimus.

Eksploatavimas ir laikymas

1. Laikykite visus varžtus, veržles ir sraigtus tvirtai priveržtus, užtikrinant gaminio saugų naudojimą.

2. Pakeiskite susidėvėjusias, ar pažeistas detales.
3. Visada laikykite prietaisą sausoje vietoje, užtikrinant, kad laidas nebus pažeistas aštrių kraštų.
4. Reguliariai tikrinkite surinkimo maišą. Jei surinkimo maišas pažeidžiamas, ar susidėvi, pakeiskite.

Siurbimo vamzdis

Kai siurbimo vamzdis yra užfiksuotas darbinėje padėtyje (B2), šis fiksavimas yra visam laikui. Siurbimo vamzdžio nebegalima įspausti į ipakuotą padėtį.

Priėjimo varžtas

Priėjimo varžto priveržimas

1. Pašalinkite etiketę, esančią ant priėjimo varžto (K).
2. Sukite priėjimo varžtą 2-4 kartus pagal laikrodžio rodyklę (L), kol užsitvirtins (nepersukite)

- **Svarbu: Prietaisas neveiks, kol neprisuktas priėjimo varžtas.**


SVARBU – KAI LAIKOTE GAMINĮ:

Visuomet pasirūpinkite, kad prieš padedant gaminį saugojimui, priėjimo veržlė būtų atsuka nuo perjungimo padėties, pilnai apskrus maždaug tris kartus. (T) Pasirūpinkite, kad variklio korpusas nebūtų paliktas siūbuoti atviras. Nepamirškite prisukti priėjimo veržlės prieš tai, kaip vėl naudosite gaminį.

Aplinkos informacija

Husqvarna lauko gaminiai yra sukurti pagal aplinkos valdymo sistemą, o kai kurie komponentai gaminami atsižvelgiant į aplinkosaugą, turint omenyje, kad ateityje, pagal įmonės procedūras, reikės perdirbti gaminį, kai baigiasi jo naudojimo laikas.

- Pakuotė yra perdirbama, o plastiko komponentai yra pažymėti suskirstytam perdirbimui.
- Produkto veikimo pabaigoje, prieš išmetant jį, reikia atsižvelgti į aplinką.
- Jei reikia, susisiekite su vietine valdžia dėl išmetimo informacijos.

Simbolis  ant gaminio, ar ant jo pakuotės, parodo, kad jis negali būti traktuojamas kaip būtinė atlieka. Vietoj to jis bus perduotas į reikiamą surinkimo vietą elektros įrangos perdirbimui. Užtikrinus, kad gaminys bus pašalintas teisingai, Jūs padėsite užkirsti kelią potencialiems neigiamiems padariniams gamtai ir žmonių sveikatai, kurie gali būti padaryti dėl neteisingo elgimosi su nenaudojamu gaminiu. Dėl detalesnės produkto išmetimo informacijos, susisiekite su vietine valdžia, Jūsų namų šiukšlių išvežimo tarnyba ar parduotuve, kur pirkote gaminį.

Techninės priežiūros rekomendacijos

- Jūsų produktas yra identifikuojamas pagal sidabrinę ir juodą gaminio klasės etiketę.
- Mes rekomenduojame, kad Jūsų gaminys būtų techniškai apžiūrimas kas 12 mėnesių, ir dažniau, profesionaliai naudojant.

Garantija ir garantijos politika

Jeigu kuri nors dalis turi defektų, dėl klaidingos gamybos, garantijos metu Husqvarna lauko gaminiai, per įgaliotus remonto meistrus pašalins gedimą, arba nemokamai pakeis, jei:

- (a) Apie gedimą pranešama įgaliotam meistrui.
 - (b) Pateiktas pirkimo įrodymas;
 - (c) gedimas atsirado ne dėl netinkamo naudojimo, nepriežiūros, ar klaidingo naudotojo reguliavimo.
 - (d) gedimas neatsirado dėl susidėvėjimo ir pažeidimų.
 - (e) mašina nebuvo apžiūrima, taisoma, išardoma asmens, neįgalioto Husqvarna lauko gaminių įmonės.
 - (f) mašina nebuvo nuomojama.
 - (g) mašina priklauso pradiniam pirkėjui.
 - (h) mašina nebuvo naudojama komercinėje veikloje.
- * Ši garantija papildo ir jokiais būdais nepažeidžia kliento teisių.

Pastarieji gedimai yra nepadengiami, todėl labai svarbu susipažinti su instrukcijomis, esančiomis

šiam vartotojo vadove.

Negarantiniai gedimai

- * Susidėvėjusių, ar pažeistų geležčių pakeitimas;
- * Gedimai, atsiradę nepranešus apie pirminį gedimą.
- * Gedimai dėl netikėtų susidūrimų
- * Gedimai, atsiradę nesilaikant šio vartotojo vadovo instrukcijų.
- * Mašinoms, naudojamoms nuomai, garantija netaikoma;
- * Sekantys elementai yra vertinami, kaip nusidėvintys, ir jų ilgaamžiškumas priklauso nuo priežiūros, todėl dažniausiai jiems garantija netaikoma: Atliekų maišas elektros laidai

* Dėmesio!

Husqvarna Lauko Gaminiai neprisiima atsakomybės dėl defektų, kurie atsirado pakeičiant gaminio dalis ne originaliomis Husqvarna Lauko Gaminų dalimis, ar dėl bet kokių modifikavimų.

Меры предосторожности



При неправильном использовании газонокосилка может быть опасна! Ваша газонокосилка может причинить серьезные ранения оператору и другим людям, поэтому необходимо следовать предупреждениям и инструкциям по безопасности, чтобы обеспечить приемлемую безопасность и эффективность при использовании Вашей газонокосилки. Оператор является ответственным за следование предупреждениям и инструкциям по безопасности, указанным в этом руководстве и на газонокосилке. Никогда не используйте газонокосилку, если сборник срезанной травы или заслоны, установленные производителем, не находятся в правильном положении.

Объяснение символов на Вашей газонокосилке



Предупреждение



Внимательно прочитайте инструкции по использованию, чтобы убедиться, что Вы поняли, как действуют все устройства управления.



Не используйте газонокосилку под дождем и не оставляйте ее снаружи, если идет дождь.



Выключить! Выньте штепсель из розетки электрической сети перед регулировкой, очисткой или если кабель загудал или был поврежден. Держите кабель в стороне от движущихся частей.



Рекомендуется использование защитных очков.



Не подпускайте никого к месту работы. Остановите работу,

Общие положения

1. Никогда не позволяйте детям или людям, не ознакомившимся с этими инструкциями, использовать газонокосилку. Местные законы могут ограничивать возраст оператора.
2. Используйте газонокосилку только так, как описано в инструкциях и только для целей, для которых она предназначена.
3. Никогда не работайте с газонокосилкой, если Вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя, транквилизаторов или лекарств.
4. Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или риск по отношению к другим людям или их собственности.

Электрическая часть

1. Британский институт стандартов рекомендует использование устройства защиты от токов замыкания на землю с током замыкания не больше, чем 30 мА. Даже с установленным устройством защиты от токов замыкания на землю не может быть гарантирована 100% безопасность и поэтому всегда необходимо следовать правилам безопасной работы. Проверьте Ваше устройство защиты от токов замыкания на землю каждый раз, когда Вы его используете.
2. Перед использованием газонокосилки проверьте, не поврежден ли кабель, и замените его, если есть признаки повреждения или износа.
3. Не используйте газонокосилку, если электрические кабели повреждены или изношены.
4. Немедленно отсоедините газонокосилку от электрической сети, если кабель разрезан или повреждена изоляция. Не дотрагивайтесь до электрического кабеля, пока газонокосилка не будет отсоединена от сети. Не чините разрезанный или поврежденный кабель. Замените его новым кабелем.
5. Ваш электрический кабель-удлинитель должен быть развернут. Свернутые кабели могут перегреться и уменьшить эффективность работы Вашей газонокосилки.
6. Не тяните кабель вокруг острых предметов.

7. Всегда отсоединяйте газонокосилку от розетки электрической сети перед тем, как отсоединить любой штепсель, кабельный соединитель или кабель-удлинитель.
8. Выключите газонокосилку, выньте штепсель из розетки и проверьте, не поврежден ли или не изношен ли кабель электропитания перед тем, как сматывать кабель для хранения. Не чините поврежденный кабель, замените его новым кабелем. Используйте для замены только кабель Fluro.
9. Всегда тщательно сматывайте кабель, избегая образования петель.
10. Никогда не носите газонокосилку, держа ее за кабель.
11. Никогда не тяните за кабель, чтобы отсоединить какой-либо штепсель.
12. Используйте только электрическое напряжение переменного тока, указанное на этикетке с характеристиками изделия.
13. Изделия Fluro имеют двойную изоляцию по стандарту EN60335. Ни при каких обстоятельствах заземление не должно присоединяться ни к какой части изделия.

Кабели

Используйте только кабель размера 1,00 мм² максимальной длиной до 40 метров.

Максимальные характеристики:

Кабель размера 1,00 мм² для напряжения переменного тока 250 вольт, 10 ампер.

1. Кабели электропитания и кабели-удлинители можно приобрести в Вашем местном авторизованном сервисном центре.
2. Используйте только кабели-удлинители, специально изготовленные для применения на открытом воздухе.

Подготовка к работе

1. Всегда носите подходящую одежду, перчатки и крепкие ботинки.
2. Рекомендуется использование защитных очков.
3. Рекомендуется использование наушников для защиты от шума.
4. Рекомендуется носить маску для защиты от пыли.
5. Избегайте носить просторную одежду или ювелирные украшения, которые могут быть затянuty в воздухоприёмник.
6. Избегайте носить одежду с накладными деталями, такими как хлястики или завязки, которые могут быть затянuty в воздухоприёмник.
7. Проверьте Ваш садовый пылесос Gardenvac перед каждым использованием.
8. Перед использованием газонокосилки и после любого удара проверьте, нет ли знаков повреждения или износа и, если необходимо, произведите ремонт.

Использование

1. Используйте газонокосилку только при дневном свете или хорошем искусственном свете.
2. Не используйте пылесос во время дождя или на влажных и мокрых поверхностях.
3. Никогда не используйте пылесос в воде или пруду или около воды или пруда.
4. Будьте уверены, что Вы знаете, как быстро остановить пылесос при аварийной ситуации.
5. Не делайте шагов назад во время работы. Вы можете споткнуться. Ходите, никогда не бегите.
6. На склонах будьте особенно осторожны, чтобы не поскользнуться, и носите обувь на нескользкой подошве.
7. Никогда не поднимайте или не носите изделие за кабель.
8. При работе с пылесосом не подпускайте никого, включая детей, домашних животных и тех, кто наблюдает за Вашей работой, ближе безопасного расстояния.
9. Не позволяйте длинным волосам находиться вблизи воздухоприёмника.
10. Держите все отверстия свободными от мусора.
11. Будьте всегда внимательны и осторожны.
12. Не пытайтесь использовать пылесос без полностью

Меры предосторожности

- собранного и закрепленного мешка для мусора.
- 13. Никогда не выдувайте мусор в направлении тех, кто наблюдает за Вашей работой.
- 14. Не старайтесь дотягиваться далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивость.
- 15. Крыльчатка продолжает вращаться после того, как Ваш садовый пылесос Gardenvac будет выключен.
- 16. Выньте штепсель из розетки:
 - перед тем, как снять или заменить полностью собранный мешок для мусора;
 - перед тем, как оставить газонокосилку без присмотра на какое-то время;
 - перед тем, как очистить засор;
 - перед проверкой, очисткой или работой над газонокосилкой;
- если газонокосилка начала ненормально вибрировать. Немедленно проверьте. Чрезмерная вибрация может послужить причиной ранения.

Уход и хранение

1. Держите все гайки, болты и винты крепко закрученными для обеспечения безопасного рабочего состояния газонокосилки.
2. Для безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали.
3. Всегда храните пылесос в сухом месте, обеспечив, чтобы кабель не повреждался об острые края и т.п.
4. Регулярно проверяйте мешок для сбора мусора. Если мешок зносился или был поврежден, замените его.

Всасывающий патрубок

Когда всасывающий патрубок зафиксирован в рабочем положении (B2), это является постоянным закреплением. Всасывающий патрубок не может быть сдвинут назад в упаковочное положение.

Болт доступа

Закрепление болта доступа


1. Снимите этикетку с болта доступа (K).
 2. Поверните болт доступа 2 - 4 раза по часовой стрелке до тех пор, пока он не будет туго затянут (L) (не затягивайте слишком туго).
- **Важно:- Ваш пылесос не будет работать, если болт доступа не закреплен.**

ВАЖНО – ВО ВРЕМЯ ХРАНЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ:

Всегда проверяйте, чтобы перед тем, как убрать изделие на хранение, болт доступа был вывинчен из положения включения примерно на 3 полных оборота.(T) Будьте осторожны, чтобы корпус электродвигателя не открылся при поворачивании. Не забудьте закрепить болт доступа перед тем, как снова использовать изделие.

Информация по охране окружающей среды

При выбрасывании изделия в конце срока службы следует позаботиться об охране окружающей среды. При необходимости свяжитесь с Вашей местной администрацией, чтобы получить информацию об утилизации.

Символ  на изделии или на упаковке показывает, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Вместо этого оно должно быть отнесено на подходящий сборный пункт для утилизации электрического и электронного

оборудования. Обеспечив, чтобы это изделие было выброшено правильным образом, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, что могло бы случиться при неправильном обращении с этим изделием, выброшенным в бытовой мусор. Для более подробной информации об утилизации этого изделия, пожалуйста, свяжитесь с офисом Вашего местного совета, службой удаления бытового мусора или с магазином, где Вы приобрели это изделие.

Рекомендации по техническому обслуживанию

- Ваша газонокосилка однозначно идентифицируется по серебристо-черной этикетке с характеристиками изделия.
- Мы настоятельно рекомендуем проводить техническое обслуживание изделия по крайней мере каждые двенадцать месяцев и более часто, если изделие используется профессионально.

Гарантия и гарантийная политика

Если во время гарантийного периода какая-либо деталь будет признана дефектной из-за неправильного изготовления, компания Husqvarna Outdoor Products через своих мастеров из авторизованных сервисных центров бесплатно произведет ее ремонт или замену для клиента, при условии, что:

- (a) О дефекте было сообщено непосредственно авторизованному мастеру.
 - (b) Будет предъявлено доказательство покупки прибора.
 - (c) Дефект не был получен в результате неправильного использования, небрежности или неправильной регулировки прибора потребителем.
 - (d) Неисправность не случилась из-за обычного износа.
 - (e) Машина не обслуживалась, не ремонтировалась, не разбиралась или не была испорчена каким-либо лицом, не авторизованной компанией Husqvarna Outdoor Products.
 - (f) Машина не была сдана внаем.
 - (g) Машина является собственностью первичного покупателя.
 - (h) Машина не использовалась в коммерческих целях.
- * Эта гарантия является дополнением к законным правам клиента и ни в какой мере не уменьшает его законных прав.

Неисправности, случившиеся из-за нижеперечисленных случаев, не покрываются этой гарантией, поэтому важно, чтобы Вы прочитали инструкции, содержащиеся в этом Руководстве оператора и поняли, как работать с Вашей машиной и осуществлять за ней уход.

Неисправности, не покрываемые гарантией

- * Замена изношенных или поврежденных лезвий.
- * Неисправности, полученные в результате первоначальной неисправности, о которой не было сообщено.
- * Неисправности, полученные в результате внезапного удара.
- * Неисправности, полученные в результате не использования продукта в соответствии с инструкциями и рекомендациями, содержащимися в этом Руководстве оператора.
- * Машины, сданные внаем, не покрываются этой гарантией.
- * Следующие нижеперечисленные элементы рассматриваются как детали, подверженные износу, и срок их службы зависит от регулярного ухода и, следовательно, они обычно не являются субъектами юридически действительного гарантийного требования: Мешок для мусора, кабель электропитания.

Предупреждение!

Компания Husqvarna Outdoor Products не принимает обязательств по этой гарантии по неисправностям, вызванным в целом или частично, прямо или косвенно, установкой деталей для замены или дополнительных деталей, не изготовленных или не утвержденных компанией Husqvarna Outdoor Products, или по машине, которая была изменена каким-либо способом.

Ohutus



Antud toode võib vale kasutamise korral ohtlik olla! Toode võib põhjustada nii kasutajale kui ka teistele tõsisid kahjustusi, hoiatuste ja ohutusnõuete järgimine on ohutuse ning toote tõhusa kasutamise tagamiseks väga oluline. Nii selles kasutusjuhendis kui ka tootel olevate hoiatuste ja ohutusnõuete järgimise eest vastutab kasutaja. Ärge mitte kunagi kasutage antud toodet kui rohukast või tootjapoolsed kaitsed ei ole paigas.

Teie tootel olevate sümbolite seletused



Hoiatus



Lugege kasutusjuhised hoolikalt läbi, veendumaks, et saate aru kõikidest nuppudest ning nende funktsioonidest.



Ärge kasutage vihmaga või jätke toodet vihma kätte.



Lülitage välja! Eemaldage juhe pistikupesast enne seadistamist, puhastamist, läbipõimunud või kahjustada saanud juhtme korral. Hoidke juhe liikuvatest osadest eemal.



Silmakaitsmete kasutamine on soovitatav.



Hoidke eemalseisjad tööalast kaugemal.

Üldine

1. Ärge mitte kunagi lubage antud toodet kasutada lastel või neid juhised mittetundvatel isikutel. Vastavalt kohalikele eeskirjadele võib kasutaja vanus olla piiratud.
2. Kasutage antud toodet ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil ja eesmärkidel.
3. Ärge mitte kunagi kasutage antud toodet kui te olete väsinud, haige või alkoholi, uimastite või ravimite mõju all.
4. Niiduki operaator või kasutaja vastutab teiste inimestega või nende varaga juhtunud õnnetustest või ohtude eest.

Elektriline

1. Briti Standardite Instituut soovib kasutada rikkevoolukaitsesid kuni 30mA. Isegi peale rikkevoolukaitsete installierimist ei saa tagada 100%st ohutust ning tuleb järgida ohutu töötamise tava. Kontrollige oma rikkevoolukaitsesid alati enne selle kasutamist.
2. Enne kasutamist kontrollige, et juhe ei oleks kahjustatud; kahjustuse või kulumismärkide korral asendage see uuega.
3. Ärge kasutage antud toodet kui elektrijuhtmed on kahjustatud või kulunud
4. Eemaldage koheselt pistik vooluvõrgust kui juhtmesse tekib sisselõige või kui juhtme isolatsioon saab kahjustada. Ärge puutuge juhet enne kui see on vooluühendusest lahti ühendatud. Ärge parandage sisselõikega või kahjustusega juhet. Asendage see uuega.
5. Teie pikendusjuhe ei tohi olla keerds, kuna keerds juhtmed võivad üle kuumeneda ning toote jõudlust vähendada.

6. Ärge tõmmake juhet kui läheduses on teravaid esemeid.
7. Enne pistikut, juhtme ühendusklemmist või pikendusjuhtmet lahti ühendamist lülitage alati vooluvõrk välja.
8. Lülitage välja, eemaldage pistik vooluvõrgust, ning enne juhtme kokkukerimist kontrollige, et juhe ei oleks kahjustatud või kulunud. Ärge parandage kahjustatud juhet, vaid asendage see uuega. Kasutage ainult Flymo varujuhet.
9. Kerige juhe alati ettevaatlikult kokku, vältides sõlmi.
10. Ärge mitte kunagi tõstke toodet juhtmest.
11. Ärge mitte kunagi tõmmake juhet ükskõik millises ühenduses eemaldamiseks.
12. Kasutage ainult toote kasutusvõimsuse tabelis näidatud vahelduvvoolu pinget.
13. Flymo tooted on vastavalt EN60335-le kahekordse isolatsiooniga. Mitte mingil juhul ei tohi maandust ühendada mõne toote osaga.

Juhtmed

Kasutage ainult 1,00mm² paksusega juhet, mis on maksimaalselt 40 meetri pikkune.

Maksimaalne kasutusvõimsus:

1,00mm² paksusega juhe 10A/250V vahelduvvoolu

1. Elektrivoolu juhtmed ja pikendused on saadaval kohalikus heakskiidetud teeninduskeskuses.
2. Kasutage ainult spetsiaalselt väljas kasutamiseks mõeldud pikendusjuhtmeid.

Ettevalmistamine

1. Kandke alati vastavat riietust, kindaid ja tugevaid jalanõusid.
2. Silmakaitsmete kasutamine on soovitatav.
3. Kõrvakaitsmete kasutamine on soovitatav.
4. Tolmuäärituse vältimiseks on soovitatav kanda näomaski.
5. Ärge kandke avaraid riideid või ehteid, mis võivad sattuda õhu sisselaskesse.
6. Ärge kandke riideid selliste lisadega nagu näiteks haagid ja krookepaelad, mis võivad sattuda õhu sisselaskesse.
7. Kontrollige oma lehepuhurit enne igat kasutuskorda.
8. Enne masina kasutamist ja peale igat kokkupõrget kontrollige kulumise või kahjustuse märke, ning parandage nagu vaja.

Kasutamine

1. Kasutage antud toodet ainult päevavalguses või hea kunstvalgustuse korral.
2. Ärge kasutage antud toodet vihmaga või niisketel ja märgadel aladel.
3. Ärge mitte kunagi kasutage antud toodet vee või lombi sees või selle lähedal.
4. Veenduge, et oskate antud toodet hädaolukorras kiiresti peatada.
5. Niitmise ajal ärge kõndige tagurpidi, te võite komistada.
6. Ärge mitte kunagi jookse, vaid kõndige.
7. Kallakul olles olge eriti ettevaatlik oma jalgealuse suhtes ning kandke libisemisvastaseid jalanõusid.
7. Ärge mitte kunagi tõstke või vedage toodet juhtmest.
8. Tootte kasutamise ajal hoidke lapsed, loomad ning kõrvalised isikud tööpiirkonnast eemal.
9. Hoidke pikad juuksed õhu sisselaskest eemal.
10. Hoidke kõik sisselasked prahest puhtana.
11. Olge alati tähelepanelik.
12. Ärge proovige kasutada antud toodet ilma

Ohutus

- korralikult kinnitatud prahikotita.
13. Ärge mitte kunagi puhuge prahti kõrvalseisjate suunas.
 14. Ärge pingutage üle. Hoidke pidevalt korralikku toetuspinda ja tasakaalu.
 15. Tiivik jätkab pöörlemist ka peale lehepuhuri väljalülitamist.
 16. Eemaldage pistik vooluvõrgust:
 - enne täis prahikoti eemaldamist või vahetamist;
 - enne toote mingiks ajaks järelvalveta jätmist;
 - enne ummistuse eemaldamist;
 - enne seadme kontrollimist, puhastamist või selle kallal tegutsemist;
 - juhul kui niiduk hakkab tavatult värisema.

Kontrollige seda koheselt. Ligne värisemine võib põhjustada vigastusi.

Hooldamine ja hoiuastamine

1. Hoidke kõik mutrid, poldid ja kruvid korralikult kinni, et olla kindel seadme ohutus töökorras.
2. Turvalisuse huvides asendage kulunud või kahjustatud osad uutega.
3. Hoiuastage alati antud toodet kuivas kohas, tagades selle, et juhe ei saaks kahjustusi teravate nurkadega jne.
4. Kontrollige kogumiskotti regulaarselt. Kui kogumiskott on kulunud või kahjustatud, siis asendage see uuega.

Imitoru

Kui imitoru on lukustatud tööpositsiooni (B2), on see püsikinnitus. Imitoru ei saa tagasi lükata selle pakendasesse.

Kontroll-luuk

Kontroll-luugi kinnitamine

1. Eemaldage kontroll-luugilt kleebis (K).
2. Keerake kontroll-luuki 2-4 korda päripäeva suunas (L) kuni see on kinni (ärge üle keerake)


- **Ouline:- Teie toode ei hakka tööle kui Ouline-luuk ei ole kinni.**

OLULINE TOOTE TALLETAMISEKS:

Tehke alati kindlaks, et Juurdepääsu Kruvi on sisselülitamise positsioonist u 3 korda tagasi keeratud (T). Tehke kindlaks, et mootori ümbris lahti ei tuleks. Ärge unustage pingutada Juurdepääsu Kruvi enne seadme taaskasutamist.

Keskkonnateave

- Keskkonnateadlikkusega tuleb arvestada „oma aja ära elanud“ toote utiliseerimise puhul.
- Vajaliku pöördeute utiliseerimise teabe saamiseks kohaliku omavalitsuse poole.

Tootel või pakendil olev sümbol  viitab sellele, et antud toodet ei tohi käsitleda olmejäätmetena. See tuleb viia hoopis elektriliste ja elektrooniliste

seadmete ümber töötlemiseks mõeldud kogumispunkti. Tagades selle toote korrekse utiliseerimise, aitate vältida keskkonnale ja inimestele tekkida võivad negatiivseid tagajärgi, mille põhjuseks võib olla antud toote vale käitlemine. Antud toote ümber töötlemise kohta edasise teabe saamiseks pöörduge palun oma kohaliku omavalitsuse, olmejäätmete käitlemisega tegeleva ettevõtte või toote edasimüüja poole.

Hooldussoovitused

- Teie toode on unikaalselt identifitseeritud hõbedase ja musta kasutusvõimsuse tabeli abil.
- Me soovime tungivald hooldada oma seadet vähemalt iga 12 kuu järel, professionaalsel eesmärgil kasutades isegi tihedamini.

Garantii ja garantiipoliis

Juhul kui ükskõik millise osa tootjapoolne defektsus leiab kinnitust garantiiperioodi jooksul, parandab või asendab Husqvarna Outdoor Products, volitatud hooldajate kaudu vea tasuta kui:

- (a) Veast teatatakse otse volitatud hooldajat.
- (b) Esitatakse ostu tõestav t_ekk.
- (c) Viga ei ole põhjustatud valest kasutamisest, hooletust või vigasest seadistamisest.
- (d) Viga ei ole tulenenud kulumisest või möranemisest.
- (e) Masinat ei ole hooldanud, parandanud, lahti võtnud või näppinud ükski Husqvarna Outdoor Products'i poolt volitamata isik.
- (f) Masinat ei ole välja laenutatud.
- (g) Masina omanikuks on selle aigne ostja.
- (h) Masinat ei ole kasutatud kaubanduslikel eesmärkidel.

* See garantii lisandub kliendi seadusjärgsetele õigustele, ning ei kahanda neid mitte mingil määral. Järgnevatel põhjustel tekkinud vead ei käi garantii alla, mistõttu on oluline, et te loete antud kasutusjuhendis olevad juhised läbi, ning mõistate

kuidas masinat kasutada ning hooldada:

Vead, mis ei käi garantii alla

- * Kulunud või kahjustatud lõiketerade vahetamine.
- * Vead, mis tulenevad esialgselt veast teavitamata jätmisest.
- * Järsust kokkupõrkest tulenevad vead.
- * Vead, mis tulenevad toote kasutamisest viisil, mis ei ole vastavuses selles kasutusjuhendis olevate juhiste ja soovitustega.
- * Väljalaeenutatud masinatele garantii ei kehti.
- * Järgmised esemed on kuluvad osad ning nende eluiga sõltub regulaarsest hooldusest, ning seetõttu need ei käi tavaliselt kehtiva garanti alla: Prahikott, elektrivoolujuhe

* Hoiatus!

Husqvarna Outdoor Products ei võta endale garantiivastutust defektide eest, mis on põhjustatud täielikult või osaliselt, otseselt või kaudselt Husqvarna Outdoor Products'i poolt mitte heakskiidetud varuosade või lisaosade kinnitamisest, või kui masinat on mingilgi määral muudetud.

Drošība



Ja šo izstrādājumu neizmanto pareizi, tas var būt bīstams! Šis izstrādājums var nopietni savainot operatoru un citus cilvēkus. Izmantojot šo izstrādājumu, jāievēro visi brīdinājumi un drošības norādījumi, lai nodrošinātu piemērotu drošības un efektivitātes līmeni. Operatori ir atbildīgi par šo rokasgrāmatā iekļauto un uz izstrādājuma atzīmēto brīdinājumu un drošības norādījumu ievērošanu. Nekad neizmantojiet šo izstrādājumu, ja ražotāja nodrošinātais zāles savācējgrozis vai aizsargi neatrodas pareizajā stāvoklī.

Uz izstrādājuma norādīto simbolu skaidrojums



Brīdinājums



Uzmanīgi izlasiet lietotāja norādījumus, lai pārliecinātos, ka pārzināt visas kontrolierīces un to funkcijas.



Neizmantojiet šo izstrādājumu lietū, kā arī neatstājiet to ārā lietus laikā.



Izslēdziet! Pirms regulēšanas vai tīrīšanas, kā arī tad, ja kabelis ir sapinies vai bojāts, atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.



Ieteicams lietot aizsargbrilles.



Neļaujiet jums pietuvoties citiem cilvēkiem.

Vispārīgi jautājumi

1. Nekad neļaujiet šo izstrādājumu izmantot bērniem vai personām, kas nav apmācītas darbam ar to. Iespējams, operatora vecumu ierobežo vietējie noteikumi.
2. Izmantojiet šo izstrādājumu tikai tādā veidā un tādā funkcijā veikšanai, kādas aprakstītas šajos norādījumos.
3. Nekad nestrādājiet ar šo izstrādājumu, kad esat noguris, slims vai lietojis alkoholu, narkotikas vai medikamentus.
4. Operatori vai lietotāji ir atbildīgi par negadījumiem vai riskiem, kas apdraud citas personas vai to īpašumu.

Elektrība

1. Lielbritānijas Standartu institūts iesaka izmantot atlikušās strāvas ķēdes ierīci (R.C.D.) ar strāvas atslēgšanas funkciju, kas nodrošina, ka tās stiprums nepārsniedz 30mA. Pat ja ir uzstādīta R.C.D., 100% drošību tā garantēt nevar, un drošības apsvērumi jāievēro vienmēr. Pārbaudiet savu R.C.D. katru reizi, kad to izmantojat.
2. Pirms lietošanas pārbaudiet kabeli, vai tas nav bojāts, un nomainiet to, ja manāmas bojājumu vai novocošanas pazīmes.
3. Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja elektrības kabeli ir bojāti vai nodiluši.
4. Nekavējoties atvienojiet kabeli no elektrotīkla, ja tas ir pārgriezts vai ja tam ir bojāta izolācija. Nepieskarieties elektrības kabelim, kamēr nav atvienota elektropadeve. Nelabojiet pārgrieztu vai bojātu kabeli. Nomainiet to pret jaunu.
5. Spirālveida kabeli nedrīkst izmantot kā pagarinātāju, jo spirālveida kabeli var pārkarst un samazināt šī izstrādājuma efektivitāti.
6. Nevelciet kabeli ap asiem priekšmetiem.
7. Pirms kontaktdakšas, kabeļa savienotāja vai pagarinātāja atvienošanas vienmēr atslēdziet galveno elektropadeves slēdzi.
8. Atslēdziet, atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla

- un pārbaudiet elektrības vadu, vai tas nav bojāts vai novecojis, pirms satinat to uzglabāšanai. Nelabojiet bojātu vadu, nomainiet to pret jaunu. Izmantojiet tikai Flymo rezerves kabeli.
9. Kabeli vienmēr tīniet uzmanīgi, nepieļaujiet tā salocīšanos.
10. Nekad nepārmēsājiet šo izstrādājumu aiz kabeļa.
11. Nekad neraujiet kabeli, lai atvienotu kādu kontaktdakšu.
12. Izmantojiet tikai maiņstrāvu ar tādu spriegumu, kāds norādīts uz izstrādājuma datu uzlīmes.
13. Flymo izstrādājumi ir divkārši izolēti saskaņā ar EN60335. Nekādā gadījumā nedrīkst pievienot zemējuma kabeli nevienai izstrādājuma daļai.

Kabeļi

Izmantojiet tikai 1,00mm² izmēra kabeli, kurš nav garāks par 40 metriem.

Maksimālais novērtējums:

1,00mm² izmēra kabelis, 10 ampēri, 250 voltī, maiņstrāva

1. Elektropadeves vadus un pagarinātājus var iegādāties jūsu vietējā apstiprinātājā apkopes centrā.
2. Izmantojiet tikai tādas pagarinātājus, kas īpaši paredzēti lietošanai ārpus telpām.

Sagatavošanās

1. Vienmēr valkājiet piemērotu apģērbu, cimdus un izturīgus apavus.
2. Ieteicams lietot aizsargbrilles.
3. Ieteicams lietot aizsargaustiņus.
4. Lai izvairītos no putekļu izraisīta kairinājuma, ieteicams izmantot aizsargķiveri.
5. Nevelciet vaiļģas drēbes un nelieciet rotaslietas, kuras var ieraut gaisa plūsmā.
6. Nevelciet drēbes ar dažādiem aksesuāriem, piemēram, garenām koka pogām vai sasienameņam saitēm, kuras var ieraut gaisa plūsmā.
7. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet savu Gardenvac trimmeri.
8. Pirms mašīnas izmantošanas un pēc visa veida triecieniem pārbaudiet, vai nav manāmas diluma vai bojājumu pēdas, un, ja nepieciešams salabojiet.

Izmantošana

1. Izmantojiet izstrādājumu tikai dienas gaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.
2. Nedarbiniet trimmeri lietus laikā, kā arī mitrās un slapjās vietās.
3. Nekad neizmantojiet trimmeri ūdens tuvumā, piemēram, pie diķa.
4. Apgūstiet, kā ātri apturēt ierīci avārijas situācijā.
5. Strādājiet ar zāles plāvēju, nekad nepārvietojieties atmguriski, jo varat pakļupt. Solojiet, bet nekad neskrīniet.
6. Stipumā esiet īpaši piesardzīgs, lai nezaudētu līdzsvaru, un valkājiet nesliedošus apavus.
7. Nekad neceliet un nenesiet trimmeri aiz kabeļa.
8. Kad izmantojat trimmeri, raugieties, lai bērni, dzīvnieki un garāmgājēji atrastos drošā attālumā.
9. Ja jums ir gari mati, uzmanieties, lai tie neieklūtu gaisa plūsmā.
10. Visas gaisa ieplūdes vietas turiet vienmēr tīras.
11. Vienmēr esiet modrs.
12. Nemēģiniet izmantot šo ierīci, ja atkritumu maiss nav kārtīgi piemontēts.
13. Raugieties, lai atkritumi nekad netiktu pūsti garāmgājēju virzienā.
14. Skatieties, lai maiss nebūtu pārpildīts. Vienmēr stāviet stabili un turiet līdzsvaru.
15. Pēc Gardenvac trimmera izslēgšanas lāpstīnītenis turpina griezties.
16. Atvienojiet kontaktdakšu no elektropadeves:

Drošība

- pirms pilna atkritumu maisa noņemšanas vai nomainīšanas;
- pirms atstājat izstrādājumu bez uzraudzības uz jebkādu laiku;
- pirms nosprostojuma atbrīvošanas;
- pirms ierīces pārbaudīšanas un tīrīšanas vai citu darbu veikšanas ar to;
- ja izstrādājums sāk neparasti vibrēt. Nekavējoties pārbaudiet. Pārlietu liela vibrācija var izraisīt savainojumus.

Apkope un uzglabāšana

1. Nodrošiniet, lai visi uzgriežņi un skrūves būtu cieši pievilktas, lai būtu pārliedzināts, ka izstrādājums ir drošā darba kārtībā.
2. Drošības nolūkos nomainiet nodilušas vai bojātas detaļas.
3. Vienmēr glabājiet šo ierīci sausā vietā, rūpējieties, lai kabelis netiktu sabojāts pret asām malām utt.
4. Regulāri pārbaudiet savācējmaisu. Nomainiet savācējmaisu, ja tas ir padilis vai sabojāts.

Iesūkšanas caurule

Kad iesūkšanas caurule novietota darba stāvoklī (B2), tā ir neatgriezeniski nostiprināta. Iesūkšanas cauruli nevar nolikt atpakaļ iepakojuma pozīcijā.

Piekluves skrūve

Piekluves skrūves nostiprināšana


1. No piekluves skrūves (K) noņemiet uzlīmi.
 2. 2-4 reizes pagrieziet piekluves skrūvi pulksteņrādītāja virzienā, līdz ir savilkts (nesavelciet pārāk cieši) (L)
- **Svarīgi – šī ierīce nedarbosies, kamēr piekluves skrūve nebūs pievilktā!**

SVARĪGI! UZGLABĀJOT IZSTRĀDĀJUMU:

Pirms uzglabāšanas vienmēr pārliedziniet, ka piekluves skrūve ir atskrūvēta no pārslēgšanas pozīcijas par aptuveni 3 pilniem pagriezieniem. (T) Nodrošiniet, lai motora pārsegs nepagriežas un neatveras. Atcerieties, ka pirms izstrādājuma izmantošanas piekluves skrūve ir jāpievelk.

Vides informācija

- Utilizējot izstrādājumu pēc tā kalpošanas mūža beigām, jāņem vērā vides apsvērumi.
- Ja nepieciešams, vaicājiet par utilizāciju attiecīgajai vietējai iestādei.

Šis simbols  uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka ar šo izstrādājumu nedrīkst rīkoties kā ar mājsaimniecības atkritumiem. Tā vietā tas jānodod attiecīgajai atkritumu savākšanas punktā, lai veiktu elektriskā un elektroniskā

aprikojuma pārstrādi atbilstošai izmantošanai. Nodrošinot ka šī izstrādājuma pareizu utilizāciju, jūs palīdzēsiet novērst tā iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt šī izstrādājuma nepareiza izmešana atkritumos. Lai saņemtu plašāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādāšanu atbilstošai izmantošanai, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo pašvaldības biroju, mājsaimniecības atkritumu utilizācijas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.

Apkopes ieteikumi

- Jūsu izstrādājumu identificē izstrādājuma unikālā datu uzlīme, kas ir sudraba un melnā krāsā.
- Mēs iesakām veikt izstrādājuma apkopi vismaz reizi divpadsmit mēnešos vai biežāk, ja to izmanto profesionāli.

Garantijas & garantiju politika

Ja garantijas periodā konstatē, ka kāda no detaļām ir defektīva, jo tā ir ražošanas brāķis, Husqvarna Outdoor Products ar savu pilnvaroto remontdarbu speciālistu starpniecību bez maksas salabo vai nomaina to, ja vien:

- (a) par defektu paziņots tieši pilnvarotajam remontdarbu veicējam;
- (b) iesniegts pirkumu apliecināošs dokuments;
- (c) defektu nav izraisījis nepareiza izmantošana, lietotāja nolaidība vai nepareiza regulēšana;
- (d) defekts nav radies normāla nodiluma rezultātā;
- (e) neviena persona, ko Husqvarna Outdoor Products nav pilnvarojis, nav veikusi mašīnas apkopes darbus vai remontdarbus, nav to izjaukusi vai neatļauti iejaukusies tās darbībā;
- (f) mašīna nav bijusi iznomāta;
- (g) mašīna pieder tās sākotnējam pircējam;
- (h) mašīna nav izmantota komerciāliem mērķiem.

- * Šī garantija papildina klienta ar līkumu noteiktās tiesības un nekādi neierobežo tās.

Turpmāk norādīto iemeslu izraisītos defektus garantija nesedz, tādēļ ir svarīgi, lai jūs izlasītu šajā operatora rokasgrāmatā ietvertos norādījumus un saprastu, kā

izmantot savu mašīnu un veikt tās apkopi.

Defekti, ko garantija nesedz:

- * nolietotu vai bojātu asmeņu nomaņa;
- * defekti, ko izraisījis neinformēšana par sākotnējiem defektiem;
- * defekti, kas radušies pēkšņa trieciena rezultātā;
- * defekti, kas radušies tādēļ, ka izstrādājums nav izmantots saskaņā ar šajā operatora rokasgrāmatā ietvertajiem norādījumiem un ieteikumiem;
- * šī garantija neattiecas uz mašīnām, kas tikušas iznomātas.
- * Turpmāk norādītos elementus uzskata par dilstošām detaļām, un to kalpošanas mūžs ir atkarīgs no regulārajam apkopes darbiem, un tādēļ parasti garantijas prasības uz tiem nevar attiecināt: Atkritumu maiss, elektropadaves vads.
- * Uzmaniību!

Husqvarna Outdoor Products neuzņemas garantijas saistības attiecībā uz defektiem, ko daļēji vai pilnībā, tieši vai netieši izraisījis tādu rezerves daļu vai papild detaļu uzstādīšana, ko Husqvarna Outdoor Products nav ražojusi vai apstiprinājusi, vai mašīnas pielāgošana jebkādā veidā.

Siguranța



Dacă nu este utilizat corespunzător, acest produs poate fi periculos! Produsul poate provoca răni grave utilizatorului și persoanelor din jur, din acest motiv, trebuie respectate avertismentele și instrucțiunile privind siguranța pentru a asigura securitatea și eficiența utilizării produsului. Utilizatorul este responsabil de respectarea avertismentelor și instrucțiunilor privind siguranța din acest manual și de pe produs. Utilizați produsul numai dacă cutia pentru iarbă sau capacele de protecție livrate de producător sunt montate în poziția corectă.

Semnificația simbolurilor de pe produsul dumneavoastră



Avertisment



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare pentru a vă asigura că ați înțeles toate comenzile și rolul acestora.



Nu utilizați mașina când plouă și nu lăsați produsul în ploaie.



Oprțiți mașina! Scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua reglări, curățire sau dacă cablul este încurcat sau deteriorat. Țineți cablul departe de elementele mobile.



Se recomandă utilizarea ochelarilor de protecție.



Țineți spectatorii departe.

Generalități

1. Nu permiteți folosirea produsului de către copii sau persoanele nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni. Reglementările locale pot restricționa vârsta utilizatorului.
2. Folosiți produsul numai în modul și pentru funcțiile descrise în aceste instrucțiuni.
3. Niciodată nu utilizați produsul dacă sunteți obosit, bolnav sau dacă vă aflați sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor.
4. Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentarea sau expunerea la pericole a altor persoane sau bunuri.

Electricitatea

1. Institutul de Standarde Britanic recomandă utilizarea unui dispozitiv de curent rezidual (R.C.D.) cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA. Nici un dispozitiv de curent rezidual (R.C.D.) nu se poate garanta o siguranță de 100 %, din acest motiv, întotdeauna trebuie respectate măsurile privind siguranța muncii. Verificați întotdeauna dispozitivul de curent rezidual când utilizați mașina.
2. Înainte de utilizare, examinați cablul pentru depistarea deteriorărilor, înlocuiți-l dacă sunt vizibile semne de deteriorare sau uzură.
3. Nu utilizați produsul dacă cablurile electrice sunt deteriorate sau uzate.
4. Deconectați imediat alimentarea cu energie electrică dacă cablul s-a tăiat sau dacă izolația s-a deteriorat. Nu atingeți cablul electric până când nu s-a deconectat alimentarea cu energie electrică. Nu reparați un cablu fiat sau deteriorat. Înlocuiți-l cu unul nou.
5. Prolungitorul trebuie desfăcut; cablurile înfășurate se pot supraîncălzi și pot reduce eficiența produsului.
6. Nu trageți cablul în jurul obiectelor ascuțite.
7. Întotdeauna deconectați alimentarea cu energie electrică înainte de a scoate un ștecher, conector sau prelungitor.
8. **Înainte** să înfășurați cablul pentru depozitare, oprțiți mașina,

deconectați alimentarea cu energie electrică și verificați cablurile de alimentare pentru depistarea deteriorărilor sau uzurii. Nu reparați cablul deteriorat, înlocuiți-l cu unul nou. Folosiți numai cablu de schimb Flymo.

9. Întotdeauna înfășurați cu grijă cablul, evitați răscucirea.
10. Niciodată nu transportați produsul ținând de cablu.
11. Nu trageți de cablu pentru a deconecta ștecherule.
12. Folosiți numai alimentarea cu curent alternativ la tensiunea indicată pe plăcuța indicatoare a produsului.
13. Produsele Flymo au izolație dublă conform EN60335. În nici un caz nu conectați împământarea la nici o piesă a produsului.

Cablurile

Utilizați numai cablu cu secțiunea de 1,00 mm² având o lungime de maximum 40 metri.

Sarcină maximă: Cablu cu secțiunea de 1,00 mm², 10 A la 250 Vca

1. Cabluri de alimentare și prelungitoare pot fi procurate de la Centrul de servicii local autorizat.
2. Utilizați numai prelungitoare destinate special pentru folosire în aer liber.

Pregătirea

1. Întotdeauna purtați haine, ochelari de protecție și pantofi corespunzători.
2. Se recomandă utilizarea ochelarilor de protecție.
3. Se recomandă utilizarea dispozitivelor pentru protecția auzului.
4. Pentru a preveni iritația cauzată de praf, se recomandă utilizarea unei măști pentru față.
5. Nu purtați haine desfăcute sau bijuterii ce pot fi trase în gura de admisie a aerului.
6. Nu purtați haine cu accesorii, cu alte cuvinte, nasturi mari sau șnururi ce pot fi trase prin gura de admisie a aerului.
7. Examinați aspiratorul de grădină înainte de fiecare utilizare.
8. Înainte de a utiliza mașina și după orice impact, verificați-o pentru depistarea semnelor de uzură sau deteriorărilor și reparați-o dacă este necesar.

Utilizarea

1. Utilizați produsul numai la lumina zilei sau în lumină artificială corespunzătoare.
2. Nu utilizați echipamentul în ploaie sau în zone umede și ude.
3. Niciodată nu utilizați echipamentul în sau în apropierea apelor sau iazurilor.
4. Cunoașteți modul de oprire rapidă a echipamentului în caz de urgențe.
5. Nu mergeți cu spatele în timpul utilizării mașinii, este posibil să cădeți. Mergeți, niciodată nu alergați.
6. Fiți foarte precaut privind echilibrul pe pante și purtați pantofi care nu luncă.
7. Niciodată nu ridicați sau transportați echipamentul ținându-l de cablu.
8. Țineți copiii, animalele de casă și trecătorii la distanță sigură când utilizați produsul.
9. Mențineți părul lung cât mai departe de gura de admisie a aerului.
10. Curățați gurile de admisie de materiale solide.
11. Fiți permanent atenți.
12. Nu încercați să utilizați echipamentul fără ca sacul pentru materiale solide să fie complet asamblat.
13. Niciodată nu suflați materialele solide în direcția trecătorilor.
14. Nu vă întindeți prea tare. Întotdeauna mențineți un echilibru și sprijin corespunzător.
15. Rotorul continuă să se rotească după ce aspiratorul de grădină a fost oprit.
16. Deconectați alimentarea cu energie electrică:
 - înainte de îndepărtarea sau înlocuirea sacului pentru

Siguranța

- materiale solide complet asamblat;
- înainte de a lăsa produsul nesupravegheat pentru orice perioadă de timp;
- înainte de a curăța o înfundare;
- înainte de a verifica, curăți sau efectua lucrări pe aparat;
- dacă produsul începe să vibreze anormal. Efectuați imediat o verificare. Vibrațiile excesive pot provoca vătămări.

Întreținerea și stocarea

1. Mențineți strânse toate piulițele, șuruburile și butoanele pentru a avea siguranța că produsul poate fi exploatat în condiții de siguranță.
3. Pentru siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
4. Întotdeauna depozitați echipamentul într-un loc uscat, asigurându-vă că cablul nu se va deteriora la marginile ascuțite etc.
5. Examinați în mod regulat sacul de colectare. Dacă sacul de colectare devine uzat sau deteriorat, înlocuiți-l.

Tubul de aspirație

Când tubul de aspirație este blocat în poziția de operare (B2), aceasta este o poziție permanentă. Tubul de aspirație nu poate fi împins înapoi în poziția sa de ambalare.

Șurub de acces

Fixarea șurubului de acces


1. Îndepărtați eticheta de pe șurubul de acces (K).
 2. Rotiți șurubul de acces de 2-4 ori spre dreapta (L) până când se strânge (nu strângeți excesiv)
- **Important:- Produsul dumneavoastră nu va funcționa dacă șurubul de acces nu este strâns.**

IMPORTANT - LA DEPOZITAREA PRODUSULUI:

Întotdeauna asigurați-vă că șurubul de acces este deșurubat înapoi din poziția de comutare prin aproximativ 3 ture complete înainte de depozitare. (T) Asigurați-vă că carcasa motorului nu se deschide. Nu uitați să strângeți șurubul de acces înainte de reutilizarea produsului.

Keskkonnateave

- Keskkonnateadlikkusega tuleb arvestada „oma aja ära elanud“ toote utiliseerimise puhul.
- Vajadusel pöörduge utiliseerimise teabe saamiseks kohaliku omavalitsuse poole.

Tootel või pakendil olev sümbol  viitab sellele, et antud toodet ei tohi käsitleda olmejäätmetena. See tuleb viia hoopis elektriliste ja elektrooniliste seadmete ümber töötlemiseks mõeldud

kogumispunkti. Tagades selle toote korrektse utiliseerimise, aitate vältida keskkonnale ja inimestele tekkida võivaid negatiivseid tagajärgi, mille põhjuseks võib olla antud toote vale käitlemine. Antud toote ümber töötlemise kohta edasise teabe saamiseks pöörduge palun oma kohaliku omavalitsuse, olmejäätmete käitlemisega tegeleva ettevõtte või toote edasimüüja poole.

Hooldussoovitused

- Teie toode on unikaalselt identifitseeritud hõbedase ja musta kasutusvõimsuse tabeli abil.
- Me soovime tungival hooldada oma seadet vähemalt iga 12 kuu järel, professionaalsel eesmärgil kasutades isegi tihedamini.

Garantii ja garantiipoliis

Juhul kui ükskõik millise osa tootjapoolne defektsus leiab kinnitust garantiiperioodi jooksul, parandab või asendab Husqvarna Outdoor Products, volitatud hooldajate kaudu vea tasuta kui:

- (a) Veast teatatakse otse volitatud hooldajalt.
- (b) Esitatakse ostu tõestav t.ekk.
- (c) Viga ei ole põhjustatud valest kasutamisest, hooletust või vigasest seadistamisest.
- (d) Viga ei ole tulenenud kulumisest või mõranemisest.
- (e) Masinat ei ole hooldanud, parandanud, lahti võtnud või näppinud ükski Husqvarna Outdoor Products'i poolt volitamata isik.
- (f) Masinat ei ole välja laenutatud.
- (g) Masina omanikuks on selle algne ostja.
- (h) Masinat ei ole kasutatud kaubanduslikel eesmärkidel.

- * See garantii lisandub kliendi seadusjärgsetele õigustele, ning ei kahanda neid mitte mingil määral. Järgnevatel põhjustel tekkinud vead ei käi garantii alla, mistõttu on oluline, et te loete antud kasutusjuhendis olevad juhised läbi, ning mõistate kuidas masinat kasutada ning hooldada:

Vead, mis ei käi garantii alla

- * Kulunud või kahjustatud lõiketerade vahetamine.
- * Vead, mis tulenevad esialgsest veast teavitamata jätmisest.
- * Järsud kokkupõrkest tulenevad vead.
- * Vead, mis tulenevad toote kasutamisest viisil, mis ei ole vastavuses selles kasutusjuhendis olevate juhiste ja soovitustega.
- * Väljalaenutatud masinatele garantii ei kehti.
- * Järgmised esemed on kuluvad osad ning nende eluiga sõltub regulaarsest hooldusest, ning seetõttu need ei käi tavaliselt kehtiva garantii alla: Sac pentru materiale solide, elektrivoolujuhe

* Hoiatus!

Husqvarna Outdoor Products ei võta endale garantiivastutust defektide eest, mis on põhjustatud täielikult või osaliselt, otseselt või kaudselt Husqvarna Outdoor Products'i poolt mitte heakskiidetud varuosade või lisaosade kinnitamise, või kui masinat on mingilgi määral muudetud.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certify that the Product: Category:..... Gardenvac Make:..... Husqvarna Outdoor Products Conforms to the specifications of Directive 2000/14/EC	I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certify the maximum weighted sound pressure level recorded on a sample of the above product at the operator position under free field conditions was: -	I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certify the maximum weighted root mean square value recorded on a sample of the above product at the operators hand position was: -
Identification of Series..... See Product Rating Label Conformity Assessment Procedure..... ANNEX VI Notified Body..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Other Directives:..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC & applicable standards:..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Type..... A Guaranteed sound power level..... B Measured Sound Power Level..... C Level..... D Vibration..... E Nominal Air Flow..... F Weight..... G	

EC KONFORMITÄTSEKLRÄNING

Ich, der Unterzeichner M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Bescheinigung, dass das Produkt:- Kategorie..... Laubsauger Fabrikat..... Husqvarna Outdoor Products die Spezifikationen der Direktive 2000/14/EG erfüllt	Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, dass der maximale gewichtete Schalldruckpegel, der anhand eines Modells des obigen Produkts an der Bedienerposition unter Freifeldbedingungen aufgezichnet wurde, den folgenden Wert betrug:-	Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, dass der maximale gewichtete Vibrationseffektivwert, der anhand eines Modells des obigen Produkts an der Handposition des Bedieners aufgezichnet wurde, den folgenden Wert betrug:-
Identifizierung der Reihe..... Siehe Produkttypenschild Konformitätsbestätigungsverfahren..... ANNEX VI Benachrichtigte Behörde..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Andere Direktiven..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC und Normen:..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Typ..... A Garantierter Geräuschpegel..... B Gemessener Geräuschpegel..... C Höhe..... D Wert..... E Nennluftstrom..... F Gewicht..... G	

EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Je soussigné M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certifie que ce produit:- Catégorie..... Gardenvac Marque..... Husqvarna Outdoor Products est conforme aux spécifications de la Directive 2000/14/EC	Je soussigné M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé et que le niveau maximum pondéré de pression acoustique enregistrée à la position de l'opérateur en champ libre était de :	Je soussigné M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé et que la moyenne quadratique pondérée des vibrations enregistrées à la position de la main de l'opérateur était de :
Identification de la série..... Voir la Plaquette d'identification Procédure d'évaluation de la conformité..... ANNEX VI Organisme notifié..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Autres directives..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC et aux normes:..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Type..... A Niveau garanti de puissance sonore..... B Niveau mesuré de puissance sonore..... C Niveau..... D Valeur..... E Débit d'air nominal..... F Poids..... G	

EC KONFORMITEITSVERKLARING

Ik, ondergetekende M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Verklaart dat het product:- Categorie..... Bladblazer Merk..... Husqvarna Outdoor Products Voldoet aan de specificaties van directie 2000/14/EC	Ik, ondergetekende M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, verklaart hierbij dat de maximum gewogen geluidsdruk die is gemeten bij een monster van het bovengenoemde product op de hoogte van de gebruiker als volgt is:	Ik, ondergetekende M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, verklaart hierbij dat de maximum gewogen effectieve waarde die is gemeten bij een monster van het bovengenoemde product bij de hand van de gebruiker als volgt is:
Identificatie van serie..... Zie Productlabel Procedure voor het beoordelen van conformiteit..... ANNEX VI Op de hoogte gestelde instantie..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Andere directieven..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC en aan de volgende normen..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Type..... A Gegarandeerd geluidsvermogen..... B Gemeten geluidsvermogen..... C Niveau..... D Waarde..... E Nominale luchtstroom..... F Gewicht..... G	

EC KONFORMITETSEKLRÆRING

Undertegnede, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Attesterer at produktet:- Kategori..... Hæstvugger Merke..... Husqvarna Outdoor Products Svarer til spesifikasjonene i Direktiv 2000/14/EC	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Bevitrer at maksimalt belastet lydtrykknivå er registrert på en prøve av produktet ovenfor ved brukernes plassering under fritt felt, var:	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Bevitrer at maksimalt belastet effektivverdi er på en prøve på produktet ovenfor registrert ved plasseringen av brukernes hånd, var:
Serieidentifikasjon..... Se Produktets Klassifiseringsetikett Prosedyre for konformitetsvurdering..... ANNEX VI Etat det er meldt fra til..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Andre direktiver..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC og standarder..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Type..... A Garantert lydtrykknivå..... B Målt lydtrykknivå..... C Nivå..... D Verdi..... E Nominell luftstrøm..... F Vekt..... G	

EC VAATIMUSTENMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Minä allekirjoittanut M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Varmistan, että laite:- Luokitus..... Puutarhaimuri Merkki..... Husqvarna Outdoor Products Vastaa direktiivin 2000/14/ETY vaatimuksia.	Minä allekirjoittanut M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, todistan, että yllä olevan tuotteen näyttekappaleesta äänitetty suurin äänitaso käyttäjän kohdalla avoimessa tilassa oli:	Minä allekirjoittanut M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, todistan, että yllä olevan tuotteen näyttekappaleesta äänitetty suurin painotettu tehollisarvo käyttäjän käden kohdalla oli:
Sarjan Tunnus..... Katso Tuotteen Arvolipää Yhdenmukaisuusarviointi..... ANNEX VI Tiedotusosapuoli..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Muut direktiivit..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC sekä standardia..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Tyyppi..... A Taattu tuotettava tehontaso..... D Mitattu tuotettava tehontaso..... C Taso..... D Arvo..... E Nimellinen ilmavirtaus..... F Paino..... G	

EC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMELSE

Jag, undertecknad M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Intygat att produkten- Kategori:..... Trädgårdsdammsugare Tillverkare:..... Husqvarna Outdoor Products överensstämmer med specifikationerna i direktiv 2000/14/EC	Jag, undertecknad M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Intygat härmed att det maximala viktade ljudtrycket inspelat på ett prov av den ovan nämnda produkt vid operatörspositionen under frifältsförhållanden var:	Jag, undertecknad M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Intygat härmed att det maximala viktade effektivvärdet inspelat på ett prov av den ovan nämnda produkt vid operatörspositionen under frifältsförhållanden var:
Identifiering av serie..... Se Produktidentifieringsskett Metod för bedömning av överensstämmelse..... ANNEX VI Notifierat organ..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Andre direktiv..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC samt följande standarder..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Typ..... A Garanterad ljudnivå på motor..... B Uppmått ljudnivå på motor..... C Nivå..... D Värde..... E Nominellt luftflöde..... F Vikt..... G	

EC ÖVERENSSTÄMMELESERKLÄRING

Undertegnede, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Kontrollér, at produktet- Kategori:..... Havestovsuger Fabrikant:..... Husqvarna Outdoor Products over holder specifikationerne i direktivet 2000/14/EC/EF	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at det maksimale vægtede lydtryksniveau, som er blevet målt på en prøve af ovenstående produkt på brugerpositionen under fritfæltsforhold, var:	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at den maksimale vægtede effektivværdi, som er blevet målt på en prøve af ovenstående produkt ved brugerens håndposition, var:
Identifikation af serie..... Se Produktmærkat Fremgangsmåde til vurdering af overensstemmelse..... ANNEX VI Underrettet organ..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Andre direktiver..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC og standarderne..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Type..... A Garanteret lydeffektivniveau..... B Målt lydeffektivniveau..... C Niveau..... D Værdi..... E Nominel luftstrømning..... F Vægt..... G	

EC DECLARACION DE CONFORMIDAD

El abajo firmante M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Certifico que el producto- Categoría:..... Aspiradora de jardín Marca..... Husqvarna Outdoor Products Está conforme con las especificaciones de la Directiva 2000/14/EC	El abajo firmante M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham DL5 6UP. Certifico que el nivel máximo de presión de ruido medido registrado en una muestra del producto anterior en la posición del operario bajo condiciones de campo libre ha sido de:	El abajo firmante M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham DL5 6UP. Certifico que el valor cuadrático medio ponderado registrado en una muestra del producto anterior en la posición de la mano del operario ha sido de:
Identificación de la serie..... Ver Etiqueta de Identificación Del Producto Procedimiento de evaluación de conformidad..... ANNEX VI Organismo notificado..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Otras directivas..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC y con las normativas..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Tipo..... A Nivel de potencia sonora garantizado..... B Nivel de potencia sonora medido..... C Nivel..... D Valor..... E Flujo de aire nominal..... F Peso..... G	

EC DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Eu, abaixo assinado, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Certifico que o produto- Categoria:..... Aspirador de Jardim Marca..... Husqvarna Outdoor Products Está em conformidade com a Directiva 2000/14/CE	Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Certifico que o nível de pressão sonora máxima ponderada e registrada numa amostra do produto supracitado na posição do operador em condições de campo livre foi de:	Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Certifico que o valor médio quadrático máximo ponderado e registrado numa amostra do produto supracitado na posição da mão do operador foi de:
Identificação da série..... Consulte a Etiqueta de Especificações do Produto Procedimento de Avaliação de Conformidade..... ANNEX VI Órgão Notificado..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Outras Diretivas..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC e com as normativas..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Tipo..... A Nível de Intensidade de Som Garantido..... B Nível de Intensidade de Som Medido..... C Nível..... D Valor..... E Fluxo de Ar Nominal..... F Peso..... G	

EC DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

Il sottoscritto M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Certifico che il prodotto- Categoria:..... Gardenvac Marca..... Husqvarna Outdoor Products è conforme alle normative della Direttiva 2000/14/CE	Il sottoscritto, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, certifica che il livello massimo ponderato di pressione sonora registrato su un campione del prodotto indicato sopra in corrispondenza della posizione dell'operatore in condizioni di campo libero è risultato pari a:	Il sottoscritto, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, certifica che il valore quadratico medio ponderato massimo registrato su un campione del prodotto indicato sopra in corrispondenza della posizione della mano dell'operatore è risultato pari a:
Identificazione serie..... Vedi Etichetta Dati Prodotto Procedura di valutazione della conformità..... ANNEX VI Ente notificato..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Altre direttive..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC e alle normative..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Tipo..... A Livello sonoro garantito..... B Livello sonoro misurato..... C Livello..... D Valore..... E Portata aria nominale..... F Peso..... G	

EC MEGFELELŐSÉGI TANUSÍTVÁNY

Alulírott, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Alulírott, tanusítom, hogy a termék- Kategória:..... Gardenvac Gyártmány..... Husqvarna Outdoor Products Megfelel a 2000/14/EC direktívák specifikációjának	Alulírott, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP igazolom, hogy a fenti termék egy mintáján a szabad hangterít, kezelői helyzetben rögzített, maximálisan nehezített hangnyomásszint a következők volt:	Alulírott, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP igazolom, hogy a fenti termék egy mintáján a kezelő kéz helyzetében rögzített, maximálisan súlyozott, effektív bemeneti zajhőmértéket a következők volt:
Széria azonosítása..... Lásd a Termékinformációs Cédulát Termékmegfelelőség..... ANNEX VI Ertesített testület..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Egyéb direktívák..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC valamint az..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Típus..... A Garantált hangerőszint..... B Mért hangerőszint..... C Szint..... D Érték..... E Névleges légáramlás..... F Súly..... G	

EC DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Ja, niżej podpisany M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Zwiadcza się ze produkt- Kategoria:..... Odkurzacz ogrodowy Wykonania..... Husqvarna Outdoor Products Odpowiada wymaganiom technicznym Dyrektywy Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (EWG) nr 2000/14/EC	Ja, niżej podpisany M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Oświadczam, że maksymalny poziom ciśnienia akustycznego w przestrzeni otwartej mierzonego w pozycji operatora na modelu powyższego wyrobu wynosi:	Ja, niżej podpisany M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Oświadczam, że maksymalna wartość średniej kwadratowej mierzonej na modelu powyższego wyrobu w pozycji reki operatora wyniosła:
Identyfikacja serii..... Patrz Tabliczka Znamionowa Wyrobu Procedura Oceny Zgodności..... ANNEX VI Organ Rejestrujący..... Intertek, Cleveve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Inne Dyrektywy..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC oraz normy..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Typ..... A Gwarantowany Poziom Mocy Akustycznej..... B Mierzony Poziom Mocy Akustycznej..... C Poziom..... D Wartość..... E Nominalny Przepływ Powietrza..... F Odważnik..... G	

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Já, níže podepsaný M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Potvrzují, že tento výrobek:- Kategorie..... Zahradní vysavač Gardenvac Značka..... Husqvarna Outdoor Products Vyhovuje specifikacím Směrnice 2000/14/EC	Já, níže podepsaný M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Potvrzují, že akustický tlak naměřený při maximálním zatížení vzorku shora uvedeného výrobku v uživatelském nastavení za podmínek volného pole byl:	Já, níže podepsaný M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Potvrzují, že efektivní hodnota naměřená při maximálním zatížení vzorku shora uvedeného výrobku na ručním uživatelském nastavení byla:
Identyfikace série..... Viz Výrobní štítek Postup při posuzování shody..... ANNEX VI Autorizovaná osoba..... Intertek, Cleveve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Použití Směrnice..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC a normy..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Typ..... A Garantovaná hladina akustického výkonu..... B Naměřená hladina akustického výkonu..... C Úroveň..... D Hodnota..... E Jmenovitý průtok vzduchu..... F Hmotnost..... G	

EC PREHLÁŠENIE O PRAVNEJ SPÓSÓBILOSTI TOVARU

Ja, dolupodpisany, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Potvrzujeme, že výrobok :- Kategória..... Záhradný vysávač Výroba..... Husqvarna Outdoor Products Vyhovuje špecifikáciám uvedeným v Norme 2000/14/EC	Ja, dole podpisany, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, v meste NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Potvrzujeme, že maximálna zvuková hladina naměřená na vzorku vyššie uvedeného výrobku, v pozícii operátora, v podmienkach otvoreného prístanstva, bola:	Ja, dole podpisany, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, v meste NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Potvrzujeme, že maximálna priemerná kvadratická hodnota zručienca, naměřená na vzorku vyššie uvedeného výrobku v pozícii ruky operátora, bola:
Identyfikácia série..... Vid štítok Parametrov Výrobu Postupy určenia právnej spôsobilosti tovaru..... ANNEX VI Informované orgány..... Intertek, Cleveve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Ďalšie nariadenia..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC a normy..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Typ..... A Garantovaný stupeň sily zvuku..... B Nameryany stupeň sily zvuku..... C Úroveň..... D Hodnota..... E Nominalný prúd vzduchu..... F Váha..... G	

EC IZJAVA PROIZVAJALCA O SKLADNOSTI PROIZVODA Z STANDARDI

Spodaj podpisani M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Potrjujemo, da je proizvod:- kategorija..... Vrtni sesalnik blagovna znamka..... Husqvarna Outdoor Products v skladu z določbami Direktive 2000/14/EC	Spodaj podpisani M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, v mestu NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP potrjujemo, da je bila najvišja utežena raven zvočnega pritiska izmerjena na primerku zgornjega izdelka na mestu uporabnika pod pogoji uporabe na prostem:	Spodaj podpisani M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, v mestu NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP potrjujemo, da je bila najvišja utežena efektivna vrednost izmerjena na primerku zgornjega izdelka na mestu roke uporabnika:
Identyfikacja serii..... Glej Etiketko Označbe Proizvoda Postopek ugotavljanja skladnosti..... ANNEX VI Obveščeno telo..... Intertek, Cleveve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Druge direktive..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC in po standardih..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Tip..... A Zajamčen nivo hrupa..... B Izmerjen nivo hrupa..... C Nivo..... D Vrednota..... E Nominalen pretok zraka..... F Obtežili..... G	

EC atitikimo deklaracija

Aš, žemiau pasirašiusius M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Garantuju, kad gaminy:- Kategorija..... Darža vakuumtritrąjs Modelis..... Husqvarna Outdoor Products Atitinka 2000/14/EC direktyvos reikalavimus	Aš, žemiau pasirašęs M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP tvirtinu, kad maksimalus balansuoto triukšmo poveikio lygis, užregistruotas naudojant šio gaminio pavyzdį operatorui esant atviro lauko sąlygomis, sudarė:	Aš, žemiau pasirašęs M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP tvirtinu, kad maksimalus kvadratinio vidurkio rodiklis, užregistruotas naudojant šio gaminio pavyzdį, operatoriaus rankos padėtyje sudarė:
Serijos identifikacija..... Žiūrėti gaminio klasės etiketę Atitikimo įvertinimo procedūra..... ANNEX VI Informuotasis organas..... Intertek, Cleveve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Kitos direktyvos..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC Ir tamikoli standartai..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Tipas..... A Garantuotas garso stiprumo lygis..... B Išmatuotas garso stiprumo lygis..... C Lygis..... D Reikšmė..... E Nominali oro srovė..... F Svoris..... G	

Декларация соответствия стандартам Европейского Сообщества

Я, нижеподписавшийся M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, подтверждаю, что изделие:- категория..... Пылесос для сада изготовленная компанией..... Husqvarna Outdoor Products соответствует спецификациям Директивы 2000/14/EC Европейского экономического сообщества.	Я, нижеподписавшийся M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP подтверждаю, что максимальный взвешенный уровень звукового давления, зарегистрированный для образца вышеуказанного изделия в положении оператора в условиях безэховой камеры, был:	Я, нижеподписавшийся M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP подтверждаю, что максимальное взвешенное среднеквадратичное значение, зарегистрированное для образца вышеуказанного изделия в положении руки оператора, было:
Идентификация серии..... См. этикетку с характеристиками изделия Порядок аттестации соответствия..... ANNEX VI Уполномоченный Орган..... Intertek, Cleveve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Другие Директивы..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC & применимые стандарты:..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366	Тип..... A Гарантированный уровень акустической мощности..... B Измеренный уровень акустической мощности..... C Уровень..... D Значение..... E Номинальный воздушный поток..... F Вес..... G	

EÜ Vastavusdeklaratsioon

Mina, allkirjutatanu M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP, Kinnitan, et toode:- Kategooria..... Aia prahiemeja Väljalase..... Husqvarna Outdoor Products Vastab direktiivi 2000/14/EC nõuetele	Mina, allkirjutatanu M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP Kinnitan, et ülaltoodud toote puhul mõõdetud maksimumrõhk töötavas asendis vaba välja tingimustes oli:	Mina, allkirjutatanu M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP Kinnitan, et ülaltoodud toote mõõdetud maksimum vibratsioon operaatori käele oli:
Seeriatunnus..... Vaadake toote kasutusvõimsuse tabelit Vastavushinnangu protseduurid..... ANNEX VI Teavitatud asutus..... Intertek, Cleveve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Teised direktiivid:..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC & rakendatavad standardid:..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366		Tüüp..... A Garanteeritud helivõimu tase..... B Mõõdetud helivõimu tase..... C Tase..... D Väärtus..... E Nominaalne õhuvool..... F Kaal..... G


EK Atbilistības deklarācija

Es, apakšā parakstījis M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP, apliecinu, ka izstrādājums:- kategorija..... Sodo vakuuminis siurbļis ražotājs..... Husqvarna Outdoor Products atbilst direktīvas 2000/14/EK specifikācijām	Es, apakšā parakstījis M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP apliecinu, ka maksimālais trokšņa līmenis, operatoram strādājot, tika pārbaudīts brīvas dabas apstākļiem pietuvinātā vidē un tas bija:	Es, apakšā parakstījis M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP apliecinu, ka ierīces maksimāli novērtētais vidējais kvadrātiskais vibrācijas līmenis operatora rokām bija:
Sērijas identifikators..... Skatiet izstrādājuma datu uzlīmi Atbilstības novērtēšanas procedūra..... ANNEX VI Pilnvarotā iestāde..... Intertek, Cleveve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Citas direktīvas:..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC un piemērojami standarti:..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366		Tips..... A Garantētais skaņas intensitātes līmenis..... B Izmērītais skaņas intensitātes līmenis..... C Līmenis..... D Vērtība..... E Nominālā gaisa plūsma..... F Svars..... G

Declarație de conformitate CE

Eu, subsemnatul M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP, certific că produsul:- Categoria..... Aspirator de grădină Fabricație..... Husqvarna Outdoor Products Respectă specificațiile Directivei 2000/14/EC	Certific că un eșantion al produsului de mai sus a fost testat folosind drept indicator Directiva 81/1051/EEC, certific că nivelul maxim ponderat de presiune acustică înregistrat la un eșantion al produsului de mai sus la operator în condiții de câmp liber este:	Eu, subsemnatul M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP certific că valoarea ponderală maximă pătrată medie înregistrată la un eșantion al produsului de mai sus la operator este:
Identificator de serie..... A se vedea eticheta de identificare a produsului Procedura de evaluare a conformității..... ANNEX VI Autoritatea înștiințată..... Intertek, Cleveve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Alte directive:..... 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC și standarde aplicabile:..... IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN294, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN50366		Tip..... A Nivelul puterii acustice garantate..... B Nivelul puterii acustice măsurate..... C Nivelul..... D Valoarea..... E Curent nominal de aer..... F Greutatea..... G

A	GBV2200/2500
B	99 dB (A)
C	97 dB (A)
D	84.6 dB (A)
E	2.79 m/s²
F	0.125 m³/s
G	5.3 kg


 Newton Aycliffe, 14/12/2006
 M. Bowden,
 Research & Development
 Director

Husqvarna Outdoor Products
 Aycliffe Industrial Park
 NEWTON AYCLIFFE
 Co. Durham DL5 6UP
 ENGLAND
 Telephone - (00) 44 1325 302302 Fax - (00) 44 1325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice.

5107900-01

